

**(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI - WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA**  
LATARKA LEDOWA SYMBOL: 08294 EAN/GTIN: 5907451318751

**(EN) USER MANUAL - OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS**  
LED FLASHLIGHT SYMBOL: 08294 EAN/GTIN: 5907451318751

**(DE) BEDIENUNGSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE**  
LED-TASCHENLAMPE SYMBOL: 08294 EAN/GTIN: 5907451318751

**(CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY**  
LED SVÍTILNA SYMBOL: 08294 EAN/GTIN: 5907451318751

**(FR) MANUEL D'UTILISATION - CONSEILS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ**  
LAMPE DE POCHE LED SYMBOLE: 08294 EAN/GTIN: 5907451318751

**(IT) MANUALE OPERATIVO - CONSIGLI OPERATIVI E DI SICUREZZA**  
TORCIA LED SIMBOLO: 08294 EAN/GTIN: 5907451318751

**(ES) MANUAL DE OPERACIÓN - CONSEJOS DE OPERACIÓN Y SEGURIDAD**  
LINTERNAS LED SÍMBOLO: 08294 EAN/GTIN: 5907451318751

**(NL) BEDIENINGSHANDLEIDING - BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDTIPS**  
LED-ZAKLAMP SYMBOL: 08294 EAN/GTIN: 5907451318751

**(SE) BRUKSANVISNING - DRIFT- OCH SÄKERHETSTIPS**  
LED-FICKLAMPA SYMBOL: 08294 EAN/GTIN: 5907451318751

**(GR) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**  
ΦΑΚΟΣ LED ΣΥΜΒΟΛΟ: 08294 EAN/GTIN: 5907451318751

**(RO) MANUAL DE OPERARE - SFATURI DE OPERAREA SI SIGURANTA**  
LANTERNĂ LED SIMBOL: 08294 EAN/GTIN: 5907451318751

**(PT) MANUAL DE OPERAÇÃO - DICAS DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA**  
LANTERNA LED SÍMBOLO: 08294 EAN/GTIN: 5907451318751

**(BG) РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ**  
LED ФЕНЕР СИМБОЛ: 08294 EAN/GTIN: 5907451318751

**(HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TIPP EK**  
LED ZSEBLÁMPA SZIMBÓLUM: 08294 EAN/GTIN: 5907451318751

**(DK) BETJENINGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSTIPS**  
LED-LOMMELYGTE SYMBOL: 08294 EAN/GTIN: 5907451318751

**(SK) NÁVOD NA OBSLUHU - RADY NA PREVÁDZKU A BEZPEČNOSŤ**  
LED BATERKA SYMBOL: 08294 EAN/GTIN: 5907451318751

**(FI) KÄYTTÖOHJE - KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSVINKKEJÄ**  
LED TASKULAMPPU SYMBOLI: 08294 EAN/GTIN: 5907451318751

**(LT) NAUDOJIMO VADOVAS – NAUDOJIMO IR SAUGOS PATARIMAI**  
LED PROŽEKTORIUS SIMBOLIS: 08294 EAN/GTIN: 5907451318751

**(LV) LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA – LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS PADOMI**  
LED LUKTURIS SIMBOLS: 08294 EAN/GTIN: 5907451318751

**(EE) KASUTUSJUHEND – KASUTUS- JA OHUTUSJUHEND**  
LED TASKULAMP SÜMBOL: 08294 EAN/GTIN: 5907451318751

**(SI) PRIROČNIK ZA UPORABO - NASVETI ZA UPORABO IN VARNOST**  
LED SVETILKA SIMBOL: 08294 EAN/GTIN: 5907451318751

**(IE) LÁMHLEABHAR OIBRIÚCHÁIN - TIPS OIBRIÚCHÁIN AGUS SÁBHÁILTEACHTA**  
TÓIRSHOLAS LED SIOMBOOL: 08294 EAN/GTIN: 5907451318751

**(MT) MANWAL OPERAT - OPERAZZJONI U GHAJR TAS-SIGURTÀ**  
TORĊ LED SIMBOLU: 08294 EAN/GTIN: 5907451318751

**(HR) PRIRUČNIK ZA UPORABU - SAVJETI ZA UPOTREBU I SIGURNOST**  
LED SVJETILJKA SIMBOL: 08294 EAN/GTIN: 5907451318751

**(RU) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ – СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ**  
ФОНАРЬ СВЕТОДИОДНЫЙ СИМБОЛ: 08294 EAN/GTIN: 5907451318751

Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας / Importator / Dovožce / Importador / Вносител / Importör / Importør / Dovožca / Maahantuoja / Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik / Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik / Импортёр:

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.

WYGODY 16

05-090 PODOLSZYN NOWY

POLAND

info@verkgroup.pl

+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl

verk.store

verk.pl



**PL**

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

### **ZASTOSOWANIE I OPIS URZĄDZENIA**

Niniejszy produkt nadaje się wyłącznie do użytku ręcznego i jest przeznaczony do użytku prywatnego. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego lub innych zastosowań. Produkt ten nie nadaje się jako oświetlenie pomieszczeń w gospodarstwie domowym.

Latarka LED jest przeznaczona do oświetlania miejsc w warunkach słabego oświetlenia lub całkowitej ciemności.

Ze względów bezpieczeństwa oraz certyfikacji CE nie można w żaden sposób przebudowywać ani modyfikować produktu. W przypadku korzystania z produktu w celach innych niż wcześniej opisane, produkt może zostać uszkodzony. Niewłaściwe użytkowanie może ponadto spowodować zagrożenia, takie jak zwarcia, pożar, porażenie prądem itp.

### **URUCHOMIENIE/INSTRUKCJA MONTAŻU**

- Uwaga. Należy całkowicie usunąć materiał opakowania z produktu.
- Włóż ogniwa 26650 zgodnie z oznaczeniem zwracając przy tym uwagę na prawidłowe ustawienie biegunów (+ i -).
- Włączyć urządzenie przyciskiem On/Off tak aby usłyszeć wyraźne kliknięcie. Ponowne kliknięcie przycisku On/Off powoduje przełączenie się na kolejny tryb pracy, inny niż ten, w którym pracował dotychczas.
- Informacja: Soczewka nagrzewa się podczas pracy, dlatego podczas ustawiania skupienia światła należy zachować ostrożność.
- Aby ustawić odpowiednie skupienie światła, należy wysunąć głowicę świetlną do przodu lub do tyłu.

### **Wkładanie / Wymiana ogniw**

- Odkręcić tylną pokrywę przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.
- Wyjąć ogniwa z obudowy.
- Naładowane ogniwa należy ponownie umieścić w obudowie.
- Zwrócić przy tym uwagę na ułożenie biegunów (+ i -).
- Zakręcić tylną pokrywę obudowy.

### **Instrukcja wymiany ogniw:**

- Należy prawidłowo włożyć ogniwa zwracając uwagę na biegunowość +/-.
- Należy używać ogniw jednego typu.
- Zawsze wymieniaj cały komplet ogniw.
- Wyczerpane ogniwa należy wyciągnąć z urządzenia, nigdy nie wrzucaj ogniw do ognia.
- Nigdy nie próbuj ładować zwykłych baterii.
- Nieużywane ogniwa należy przechowywać w opakowaniu z dala od metalowych obiektów.
- **Nie zostawiać dzieci bez nadzoru.**

### **WSKAZÓWKA**

- Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń.
- W przypadku niekompletnej dostawy bądź stwierdzenia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową.

### **DANE TECHNICZNE**

- Źródło światła: dioda LED (niewymienna)
- Model: P58
- Typ diody: CREE XHP-50
- Tryby świecenia: 100%, 75%, 50%, stroboskop, SOS
- Obudowa: aluminium lotnicze
- Wodoszczelna
- Klasa wodoszczelności: IPX5
- Uszczelniona systemem uszczelek typu o-ring
- Odporna na warunki atmosferyczne
- Odporna na wstrząsy
- Średnica soczewki: 3cm
- Zasilanie: 2 x ogniwo 26650

## **CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE**

- Do czyszczenia nigdy nie używać środków chemicznych, które mogłyby uszkodzić powierzchnię produktu.
- Do czyszczenia używać wyłącznie suchej, niekłaczącej szmatki. W przypadku intensywnych zabrudzeń szmatkę można lekko zwilżyć.
- Nieużywany produkt przechowywać w suchym miejscu, w oryginalnym opakowaniu z wyjętymi bateriami/akumulatorami.

## **WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA**

- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia lub wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia.
- Dzieci nie mogą bawić się produktem.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie.
- Do czyszczenia używać wilgotnej ściereczki, ewentualnie łagodnego detergentu.
- Nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Dopilnować, aby materiały opakowaniowe nie zostały pozostawione bez nadzoru. Dzieci mogą się zacząć nimi bawić, co jest niebezpieczne.
- Chronić produkt przed ekstremalnymi temperaturami, bezpośrednim światłem słonecznym, silnymi wibracjami, wysoką wilgotnością, wilgocią, palnymi gazami, oparami i rozpuszczalnikami.
- Nie narażać produktu na obciążenia mechaniczne.
- Jeśli bezpieczna praca nie jest dłużej możliwa, należy przerwać użytkowanie i zabezpieczyć produkt przed ponownym użyciem. Bezpieczna praca nie jest możliwa, jeśli produkt: - został uszkodzony, - nie działa prawidłowo, - był przechowywany przez dłuższy okres czasu w niekorzystnych warunkach lub - został nadmiernie obciążony podczas transportu.
- Zabrania się używania produktu w przypadku uszkodzenia jakiegokolwiek jej części. W przypadku uszkodzenia przewodu zabrania się dokonywania samodzielnych napraw.
- Nie demontuj urządzenia samodzielnie.
- Chronić produkt przed wilgocią.
- Elementów świetlnych nie można wymieniać. Jeśli elementy świetlne przestały działać z powodu zużycia, należy wymienić cały produkt.
- Nie patrzeć w strumień światła.
- Produkt należy zawsze używać zgodnie z przeznaczeniem.

## **WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DLA BATERII/AKUMULATORÓW**

- Baterie / akumulatory należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku połknięcia należy natychmiast udać się do lekarza!
- Baterii jednorazowego użytku nie wolno ładować ponownie. Baterii / akumulatorów nie należy zwierać i / lub otwierać. Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru lub wybuchu.
- Nigdy nie należy wrzucać baterii / akumulatorów do ognia lub wody.
- Nigdy nie należy narażać baterii / akumulatorów na obciążenia mechaniczne.
- Ryzyko wycieku kwasu z baterii /akumulatorów.
- Należy unikać ekstremalnych warunków i temperatur, które mogą oddziaływać na baterie / akumulatory, np. kaloryferów / bezpośredniego działania promieniowania słonecznego.
- Jeśli wyciekną baterie / akumulatory, należy unikać kontaktu skóry, oczu i błon śluzowych z chemikaliami! Dotknięte miejsca natychmiast przepłukać czystą wodą i udać się do lekarza!
- Wylane lub uszkodzone baterie / akumulatory po dotknięciu skóry mogą spowodować poparzenia chemiczne. Dlatego należy w takim przypadku nakładać odpowiednie rękawice ochronne.

# INSTRUKCJA ŁADOWARKI DO OGNIW LI-ION 18650

## DANE TECHNICZNE:

- Napięcie wejściowe: 100-240V AC 50/60Hz
- Napięcie i prąd wyjściowy: 4.2V DC 500mA
- Ładowarka przeznaczona tylko do ogniw 26650 typu Li-ion
- Czas ładowania: około 6 godzin
- Przeznaczona tylko do używania wewnątrz pomieszczeń.

## SYGNALIZACJA DIODOWA:

- Na czerwono – ogniwo jest w trakcie naładowania
- Na zielono – każda z poniższych opcji
- Ładowanie jest zakończone,
- Ogniwo nie zostało założone prawidłowo
- Słabe połączenie
- Ogniwo znacznie rozładowane w trakcie aktywacji

## SPOSÓB UŻYCIA:

- Podłącz zasilacz do ładowarki, a następnie do gniazdka sieciowego. Po podłączeniu powinna zapalić się zielona dioda.
- Włóż ogniwo do ładowarki. Podczas wkładania ogniwa do kieszeni ładowarki, zwracaj uwagę na prawidłowe rozmieszczenie biegunów. Odwrotne włożenie ogniwa do ładowarki, uniemożliwi jego naładowanie oraz może spowodować jego uszkodzenie jak i uszkodzenie ładowarki. Po włożeniu powinna zapalić się czerwona dioda, która oznacza ładowanie ogniwa.
- Ogniwo będzie naładowane, gdy lampka kontrolna na ładowarce, zapali się na zielono.
- Ogniwo można ładować również w samochodzie wykorzystując gniazdo zapalniczki (12V DC). Sposób podłączenia i ładowania jest analogiczny jak w przypadku zasilacza sieciowego. Wtyczka samochodowa posiada kontrolkę informującą o stanie źródła zasilania i ładowania. Po naładowaniu odłącz wtyczkę samochodową.

## **OSTRZEŻENIE!**

Do ładowania nadają się wyłącznie ogniwa typu 26650 Li-ion. Nie próbuj nigdy ładować akumulatorów i ogniw innych typów ani baterii jednorazowego użytku. Nie nadają się one do ładowania. Akumulatory nieprzystosowane do ładowania mogą się przegrzać i wybuchnąć. Ładowarka uniwersalna oraz znajdujące się w niej akumulatory mogą ulec trwałemu uszkodzeniu. Zagrożenie odniesienia obrażeń!

## ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Niebezpieczeństwo pożaru!

### **Nie stawiaj ładowarki:**

- W miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Ciepło promieni słonecznych mogłoby doprowadzić do przegrzania ładowarki i jej trwałego uszkodzenia w bezpośrednim sąsiedztwie źródeł gorąca. Są nimi np. piece, farelki lub inne podobne urządzenia oraz otwory wentylacyjne innych urządzeń. Ciepło odprowadzane przez urządzenia mogłoby doprowadzić do przegrzania ładowarki i jej trwałego uszkodzenia.
- W wilgotnym otoczeniu lub w pobliżu wody. W przeciwnym razie do środka ładowarki może przedostać się woda. Istnieje zagrożenie porażenia prądem elektrycznym i spowodowania pożaru!
- Podczas trwania ładowania nigdy nie zostawiaj ładowarki bez nadzoru.
- Ogniwa podczas ładowania mogą się nagrzać do wysokiej temperatury. Nigdy nie dotykaj gorących ogniw! Dotknięcie gorącego ogniwa grozi poparzeniem! Po zakończeniu ładowania najpierw wyciągnij wtyczkę kabla ładowarki z gniazdka, a następnie odczekaj do ostygnięcia ogniwa i wyjmij je z ładowarki.
- Ogniwa przechowuj zawsze w miejscu niedostępnym dla dzieci! Dzieci mogą przez nieostrożność połączyć akumulator! Znajdujące się w środku akumulatorów związki trujące stanowią śmiertelne zagrożenie!
- Aby uniknąć zagrożeń spowodowanych uszkodzonym kablem sieciowym, jego wymianę powierzaj zawsze autoryzowanemu serwisowi.
- W przypadku ładowania starszych akumulatorów występuje zwiększone zagrożenie kwasu. Dlatego w przypadku dłuższych przerw w używaniu ładowarki wyjmij wszystkie akumulatory. W ten sposób uchronisz ładowarkę uniwersalną przed uszkodzeniami spowodowanymi wylaniem kwasu.
- Upewnij się, aby nie uszkodzić kabla do ładowania, ostrymi krawędziami lub gorącymi przedmiotami. Przed użyciem należy całkowicie rozwinąć kabel do ładowania.
- Dołączone zasilacze do ładowania nadaje się wyłącznie do tego produktu.
- Natychmiast wyłączyć produkt i usunąć kabel z produktu, jeśli pachnie spalenizną lub widać dym. Zlecić sprawdzenie produktu wykwalifikowanemu technikowi przed ponownym użyciem.
- Jeśli używa się zasilacza sieciowego, gniazdko musi być zawsze łatwo dostępne, aby w sytuacji awaryjnej można było łatwo wyjąć zasilacz z gniazdka. Proszę przestrzegać również instrukcji obsługi producenta.

- Przed każdym procesem ładowania urządzenia sprawdzić kabel i urządzenie pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Nigdy nie używać i ładować urządzenia w razie stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń.
- Przed użyciem należy upewnić się, że istniejące napięcie sieci jest zgodne z wymaganym napięciem roboczym urządzenia.



#### **WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM**

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



#### **UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH**

Zużytych wyrobów elektrycznych i elektronicznych z uwagi na ochronę środowiska, nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłym odpadem komunalnym do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.



Ten produkt jest zgodny z wymaganiami odpowiednich dyrektyw europejskich i krajowych, które go dotyczą. Produkt spełnia europejskie oraz krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.



Ten produkt jest zgodny z wymaganiami odpowiednich dyrektyw europejskich i krajowych, które go dotyczą RoHS.



Nie należy patrzeć we włączone źródło światła. Może to być szkodliwe dla oczu.



#### **Niewłaściwa utylizacja baterii / akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!**

Baterii / akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów.

Dlatego też zużyte baterie / akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

Wbudowany akumulator nie może być rozmontowywany w celu utylizacji. Produkt należy przekazać w całości w punkcie zbiórki zużytej elektroniki.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia.

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!

Before using the product, please read the following instructions to ensure proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and follow its recommendations, as failure to follow its instructions may pose a threat to life or health.

### **APPLICATION AND DESCRIPTION OF THE DEVICE**

This product is only suitable for manual use and is intended for private use. The product is not intended for commercial use or other applications. This product is not suitable for household room lighting.

The LED flashlight is designed to illuminate areas in low light conditions or complete darkness.

For safety and CE certification reasons, the product may not be rebuilt or modified in any way. If the product is used for purposes other than those previously described, the product may be damaged. Improper use may also cause hazards such as short circuits, fire, electric shock, etc.

### **COMMISSIONING/INSTALLATION INSTRUCTIONS**

- Note: Packaging material must be completely removed from the product.
- Insert the 26650 cells as marked, paying attention to the correct polarity (+ and -).
- Turn the device on using the On/Off button until you hear a distinct click. Clicking the On/Off button again will switch to another operating mode, different from the one it was working in so far.
- Note: The lens becomes hot during use, so be careful when focusing the light.
- To focus the light properly, move the light head forward or backward.

### **Inserting / Replacing Cells**

- Unscrew the back cover counterclockwise.
- Remove the cells from the housing.
- The charged cells should be placed back in the housing.
- Pay attention to the orientation of the poles (+ and -).
- Screw the rear housing cover on.

### **Cell replacement instructions:**

- The cells must be inserted correctly, paying attention to the +/- polarity.
- Cells of the same type must be used.
- Always replace the entire set of cells.
- Used cells should be removed from the device and never thrown into fire.
- Never attempt to charge regular batteries.
- Store unused cells in their packaging away from metal objects.
- **Do not leave children unsupervised.**

### **TIP**

- The device must be checked for completeness of delivery and any visible damage.
- In the event of an incomplete delivery or if you notice damage due to faulty packaging or transport, please contact the service hotline.

### **TECHNICAL DATA**

- Light source: LED (non-replaceable)
- Model: P58
- Diode type: CREE XHP-50
- Lighting modes: 100%, 75%, 50%, strobe, SOS
- Housing: aircraft aluminum
- Waterproof
- Waterproof class: IPX5
- Sealed with an O-ring seal system
- Resistant to weather conditions
- Shock resistant
- Lens diameter: 3cm
- Power supply: 2 x 26650 cell

### **CLEANING AND STORAGE**

- Never use chemicals for cleaning that could damage the surface of the product.
- For cleaning, use only a dry, lint-free cloth. In case of heavy dirt, the cloth can be slightly dampened.
- Store the unused product in a dry place, in its original packaging with the batteries/accumulators removed.

## **SAFETY INSTRUCTIONS**

- This product may be used by children aged 8 years and over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge, provided they are supervised or have been instructed on the safe use of the product and understand the resulting risks.
- Children must not play with the product.
- Cleaning and maintenance may not be performed by children without supervision.
- Never immerse the device in water.
- For cleaning, use a damp cloth or a mild detergent.
- Do not use a damaged device.
- Make sure that packaging materials are not left unattended. Children may start playing with them, which is dangerous.
- Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, strong vibrations, high humidity, moisture, flammable gases, vapors and solvents.
- Do not expose the product to mechanical stress.
- If safe operation is no longer possible, discontinue use and secure the product against further use. Safe operation is no longer possible if the product: - has been damaged, - does not function properly, - has been stored for an extended period under unfavourable conditions or - has been excessively stressed during transport.
- It is forbidden to use the product if any of its parts are damaged. In the event of damage to the cable, it is forbidden to make repairs yourself.
- Do not disassemble the device yourself.
- Protect the product from moisture.
- The light elements cannot be replaced. If the light elements have stopped working due to wear, the entire product must be replaced.
- Do not look into the beam of light.
- Always use the product as intended.

## **BATTERIES/ACCUMULATORS SAFETY INSTRUCTIONS**

- Batteries/rechargeable batteries should be kept out of reach of children. If swallowed, consult a doctor immediately!
- Disposable batteries must not be recharged. Batteries/accumulators must not be short-circuited and/or opened. This may cause overheating, fire or explosion.
- Never throw batteries/accumulators into fire or water.
- Batteries/accumulators should never be subjected to mechanical stress.
- Risk of acid leakage from batteries/accumulators.
- Avoid extreme conditions and temperatures that may affect batteries / accumulators, e.g. radiators / direct sunlight.
- If batteries/accumulators leak, avoid contact of skin, eyes and mucous membranes with chemicals! Immediately rinse affected areas with clean water and seek medical attention!
- Leaking or damaged batteries/rechargeable batteries can cause chemical burns when in contact with skin. Therefore, suitable protective gloves should be worn in such cases.

# LI-ION 18650 CELL CHARGER INSTRUCTIONS

## **TECHNICAL DATA:**

- Input voltage: 100-240V AC 50/60Hz
- Output voltage and current: 4.2V DC 500mA
- Charger designed only for 26650 Li-ion cells
- Charging time: about 6 hours
- Intended for indoor use only.

## **LED SIGNALING:**

- Red - the cell is being charged
- In green - each of the options below
- Charging is complete,
- The cell was not installed correctly
- Poor connection
- Cell significantly discharged during activation

## **HOW TO USE:**

- Connect the power supply to the charger and then to a wall outlet. The green LED should light up once connected.
- Insert the cell into the charger. When inserting the cell into the charger pocket, pay attention to the correct arrangement of the poles. Inserting the cell into the charger the wrong way round will prevent it from charging and may damage it and the charger. After insertion, the red diode should light up, which means that the cell is charging.
- The cell will be charged when the indicator light on the charger turns green.
- The cell can also be charged in a car using the cigarette lighter socket (12V DC). The connection and charging method is analogous to the mains adapter. The car plug has an indicator light that informs about the power source and charging status. After charging, disconnect the car plug.

## **WARNING!**

Only 26650 Li-ion cells are suitable for charging. Never attempt to charge other types of batteries or cells or disposable batteries. They are not suitable for charging. Batteries that are not suitable for charging may overheat and explode. The universal charger and the batteries in it may be permanently damaged. Risk of injury!

## **SAFETY RULES**

Fire danger!

### **Do not place the charger:**

- In places exposed to direct sunlight. The heat of the sun's rays could cause the charger to overheat and permanently damage it in the immediate vicinity of heat sources. These include stoves, fan heaters or other similar devices and ventilation openings of other devices. The heat dissipated by the devices could cause the charger to overheat and permanently damage it.
- In a humid environment or near water. Otherwise, water may get inside the charger. There is a risk of electric shock and fire!
- Never leave the charger unattended while charging.
- The cells can become very hot during charging. Never touch hot cells! Touching a hot cell can cause burns! After charging is complete, first unplug the charger cable from the socket, then wait for the cell to cool down and remove it from the charger.
- Always keep cells out of reach of children! Children may swallow the battery carelessly! The toxic compounds inside the batteries pose a deadly threat!
- To avoid hazards caused by a damaged power cable, always have it replaced by an authorised service centre.
- When charging older batteries, there is an increased risk of acid leakage. Therefore, if the charger is not used for a longer period of time, remove all batteries. This will protect the universal charger from damage caused by acid leakage.
- Make sure not to damage the charging cable with sharp edges or hot objects. Unwind the charging cable completely before use.
- The included charging adapter is only suitable for this product.
- Immediately turn off the product and remove the cable from the product if it smells burning or smoke is visible. Have the product checked by a qualified technician before using it again.
- If you use a mains adapter, the socket must always be easily accessible so that the adapter can be easily removed from the socket in an emergency. Please also observe the manufacturer's operating instructions.
- Before each charging process, check the cable and device for any damage. Never use or charge the device if you find any damage.
- Before use, ensure that the existing mains voltage complies with the required operating voltage of the device.



#### **TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING**

The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center.

Used packaging material should be delivered to a waste disposal point designated by local authorities. Information on the possibilities of recycling the used product is provided by the municipal or city office.



#### **DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT**

Used electrical and electronic products, due to environmental protection, must not be thrown into household waste with regular municipal waste, but disposed of properly. Information on collection points and their opening hours is provided by the relevant office.



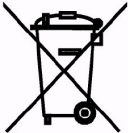
This product complies with the requirements of the relevant European and national directives that apply to it. The product meets European and national requirements on the safety of devices and products.



This product complies with the requirements of the relevant European and national directives that apply to it, RoHS.



Do not look into a light source when it is on. It may be harmful to your eyes.



#### **Improper disposal of batteries/accumulators poses a risk to the environment!**

Batteries/accumulators should not be disposed of with household waste. They may contain harmful heavy metals and should be treated as special waste. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

Therefore, used batteries / accumulators should be taken to municipal hazardous waste collection points.

The built-in battery must not be disassembled for disposal. The product must be handed over in its entirety to a collection point for used electronics.

We reserve the right to make changes to the text, design and technical data of the product without notice.

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Bevor Sie das Produkt verwenden, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen für die ordnungsgemäße Verwendung des Produkts.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf und befolgen Sie die Empfehlungen, da eine Nichtbeachtung eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen kann.

## **ANWENDUNG UND BESCHREIBUNG DES GERÄTES**

Dieses Produkt ist nur für den manuellen Gebrauch geeignet und für den privaten Gebrauch bestimmt. Das Produkt ist nicht für kommerzielle oder andere Zwecke bestimmt. Dieses Produkt ist nicht für die Beleuchtung im Haushalt geeignet.

Die LED-Taschenlampe ist für die Beleuchtung von Orten bei schwachem Licht oder völliger Dunkelheit konzipiert.

Aus Gründen der Sicherheit und der CE-Zertifizierung darf das Produkt nicht umgebaut oder in irgendeiner Weise verändert werden. Wenn Sie das Produkt für andere als die zuvor beschriebenen Zwecke verwenden, kann es zu Schäden am Produkt kommen. Bei unsachgemäßer Verwendung können außerdem Gefahren wie Kurzschlüsse, Feuer, Stromschlag usw. entstehen.

## **INBETRIEBNAHME-/INSTALLATIONSANLEITUNG**

- Aufmerksamkeit. Verpackungsmaterial muss vollständig vom Produkt entfernt werden.
- Legen Sie die 26650-Zellen entsprechend der Markierung ein und achten Sie dabei auf die richtige Polaritätseinstellung (+ und -).
- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie die Ein-/Aus-Taste drücken, bis Sie ein deutliches Klicken hören. Durch erneutes Klicken der Ein-/Aus-Taste wird in den nächsten Betriebsmodus gewechselt, der sich von dem unterscheidet, in dem zuvor gearbeitet wurde.
- Hinweis: Das Objektiv wird während des Betriebs warm. Seien Sie daher beim Fokussieren des Lichts vorsichtig.
- Um das Licht richtig zu fokussieren, bewegen Sie den Leuchtenkopf nach vorne oder hinten.

### **Zellen einfügen/ersetzen**

- Schrauben Sie die hintere Abdeckung gegen den Uhrzeigersinn ab.
- Nehmen Sie die Zellen aus dem Gehäuse.
- Die geladenen Zellen müssen wieder in das Gehäuse eingesetzt werden.
- Achten Sie auf die Ausrichtung der Pole (+ und -).
- Hinteren Gehäusedeckel anschrauben.

### **Anweisungen zum Zellaustausch:**

- Legen Sie die Zellen richtig ein und achten Sie dabei auf die Polarität +/-.
- Es sollte nur ein Zelltyp verwendet werden.
- Tauschen Sie immer den gesamten Zellsatz aus.
- Erschöpfte Zellen sollten aus dem Gerät entfernt werden. Werfen Sie die Zellen niemals ins Feuer.
- Versuchen Sie niemals, normale Batterien aufzuladen.
- Unbenutzte Zellen sollten in ihrer Verpackung, fern von Metallgegenständen, aufbewahrt werden.
- **Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt.**

### **TIPP**

- Das Gerät sollte auf Vollständigkeit der Lieferung und sichtbare Schäden überprüft werden.
- Im Falle einer unvollständigen Lieferung oder eines Schadens aufgrund fehlerhafter Verpackung oder Transport wenden Sie sich bitte an die Service-Hotline.

## **TECHNISCHE DATEN**

- Lichtquelle: LED (nicht austauschbar)
- Modell: P58
- Diodentyp: CREE XHP-50
- Beleuchtungsmodi: 100 %, 75 %, 50 %, Stroboskop, SOS
- Gehäuse: Flugzeugaluminium
- Wasserdicht
- Wasserdichtheitsklasse: IPX5
- Abgedichtet mit einem O-Ring-Dichtungssystem
- Beständig gegen Witterungseinflüsse
- Stoßfest
- Linsendurchmesser: 3 cm
- Stromversorgung: 2 x 26650 Zellen

## **REINIGUNG UND LAGERUNG**

- Verwenden Sie zur Reinigung niemals Chemikalien, die die Oberfläche des Produkts beschädigen könnten.
- Verwenden Sie zur Reinigung ausschließlich ein trockenes, fusselfreies Tuch. Bei starker Verschmutzung kann das Tuch leicht angefeuchtet werden.
- Lagern Sie das unbenutzte Produkt an einem trockenen Ort, in der Originalverpackung und ohne Batterien/Akkus.

## **SICHERHEITSHINWEISE**

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder Wissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Produkts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser.
- Zur Reinigung verwenden Sie ein feuchtes Tuch oder ein mildes Reinigungsmittel.
- Benutzen Sie kein beschädigtes Gerät.
- Stellen Sie sicher, dass Verpackungsmaterialien nicht unbeaufsichtigt bleiben. Kinder könnten anfangen, damit zu spielen, was gefährlich ist.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung, starken Vibrationen, hoher Luftfeuchtigkeit, Nässe, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Setzen Sie das Produkt keinen mechanischen Belastungen aus.
- Wenn ein sicherer Betrieb nicht mehr möglich ist, stellen Sie die Verwendung ein und sichern Sie das Produkt vor der erneuten Verwendung. Ein sicherer Betrieb ist nicht möglich, wenn das Produkt: - beschädigt ist, - nicht ordnungsgemäß funktioniert, - längere Zeit unter ungünstigen Bedingungen gelagert wurde oder - beim Transport übermäßigen Belastungen ausgesetzt war.
- Es ist verboten, das Produkt zu verwenden, wenn Teile davon beschädigt sind. Im Falle einer Beschädigung des Kabels ist es verboten, Reparaturen selbst durchzuführen.
- Zerlegen Sie das Gerät nicht selbst.
- Schützen Sie das Produkt vor Feuchtigkeit.
- Leuchtelemente können nicht ausgetauscht werden. Wenn die Lichtelemente aufgrund von Verschleiß nicht mehr funktionieren, muss das gesamte Produkt ausgetauscht werden.
- Schauen Sie nicht in den Lichtstrahl.
- Das Produkt sollte immer bestimmungsgemäß verwendet werden.

## **SICHERHEITSHINWEISE FÜR BATTERIEN**

- Bewahren Sie Batterien/Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Bei Verschlucken sofort einen Arzt aufsuchen!
- Einwegbatterien können nicht wieder aufgeladen werden. Batterien/Akkus dürfen nicht kurzgeschlossen und/oder geöffnet werden. Dies kann zu Überhitzung, Feuer oder Explosion führen.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals ins Feuer oder ins Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus niemals mechanischer Belastung aus.
- Gefahr des Austretens von Säure aus Batterien/Akkus.
- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die sich auf Batterien/Akkus auswirken können, z. B. Heizkörper/direkte Sonneneinstrahlung.
- Bei auslaufenden Batterien/Akkus Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit Chemikalien vermeiden! Betroffene Stellen sofort mit klarem Wasser abspülen und einen Arzt aufsuchen!
- Verschüttete oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Kontakt mit der Haut zu Verätzungen führen. Daher sollten in solchen Fällen entsprechende Schutzhandschuhe getragen werden.

# ANLEITUNG FÜR DAS LADEGERÄT FÜR LI-ION 18650-ZELLEN

## TECHNISCHE DATEN:

- Eingangsspannung: 100–240 V Wechselstrom, 50/60 Hz
- Ausgangsspannung und -strom: 4,2 V DC 500 mA
- Das Ladegerät ist nur für 26650 Li-Ionen-Zellen gedacht
- Ladezeit: ca. 6 Stunden
- Nur für den Innenbereich bestimmt.

## LED-SIGNALISIERUNG:

- Rot – die Zelle wird geladen
- In Grün – eine der folgenden Optionen
- Der Ladevorgang ist abgeschlossen,
- Der Link wurde nicht korrekt installiert
- Schlechte Verbindung
- Erhebliche Zellentladung während der Aktivierung

## ANWENDUNG:

- Schließen Sie das Netzteil an das Ladegerät und dann an eine Steckdose an. Sobald die Verbindung hergestellt ist, sollte die grüne LED aufleuchten.
- Legen Sie die Zelle in das Ladegerät ein. Achten Sie beim Einsetzen der Zelle in die Ladetasche auf die richtige Polung. Wenn Sie die Zelle falsch herum in das Ladegerät einlegen, wird der Ladevorgang verhindert und es kann zu Schäden an der Zelle und dem Ladegerät kommen. Nach dem Einsetzen sollte die rote LED leuchten, was bedeutet, dass die Zelle geladen wird.
- Die Zelle wird geladen, wenn die Kontrollleuchte am Ladegerät grün leuchtet.
- Die Zelle kann auch im Auto über den Zigarettenanzünder (12V DC) aufgeladen werden. Die Anschluss- und Lademethode ist die gleiche wie beim Netzteil. Der Autostecker verfügt über ein Licht, das den Status der Stromquelle und des Ladevorgangs anzeigt. Ziehen Sie nach dem Laden den Autostecker ab.

## **WARNUNG!**

Zum Laden sind ausschließlich 26650 Li-Ionen-Zellen geeignet. Versuchen Sie niemals, andere Arten von Batterien, Zellen oder Einwegbatterien aufzuladen. Sie sind nicht zum Laden geeignet. Akkus, die nicht zum Laden geeignet sind, können überhitzen und explodieren. Das Universalladegerät und die darin enthaltenen Akkus können dauerhaft beschädigt werden. Verletzungsgefahr!

## SICHERHEITSREGELN

Brandgefahr!

### **Platzieren Sie das Ladegerät nicht:**

- An Orten mit direkter Sonneneinstrahlung. Die Hitze der Sonnenstrahlen könnte in unmittelbarer Nähe von Wärmequellen zu einer Überhitzung des Ladegeräts und dessen dauerhaften Schäden führen. Hierzu zählen beispielsweise Öfen, Öfen oder ähnliche Geräte sowie Lüftungsöffnungen anderer Geräte. Die von den Geräten abgegebene Wärme könnte das Ladegerät überhitzen und es dauerhaft beschädigen.
- In einer feuchten Umgebung oder in der Nähe von Wasser. Andernfalls kann Wasser in das Ladegerät gelangen. Es besteht Stromschlag- und Brandgefahr!
- Lassen Sie das Ladegerät während des Ladevorgangs niemals unbeaufsichtigt.
- Während des Ladevorgangs können die Zellen sehr heiß werden. Berühren Sie niemals heiße Zellen! Das Berühren einer heißen Zelle kann zu Verbrennungen führen! Nachdem der Ladevorgang abgeschlossen ist, ziehen Sie zunächst das Ladekabel aus der Steckdose, warten Sie dann, bis die Zelle abgekühlt ist, und nehmen Sie sie dann aus dem Ladegerät.
- Bewahren Sie Zellen immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf! Kinder könnten den Akku versehentlich verschlucken! Giftige Verbindungen in Batterien stellen eine tödliche Gefahr dar!
- Um Gefahren durch ein beschädigtes Netzkabel zu vermeiden, lassen Sie es immer von einem autorisierten Servicecenter ersetzen.
- Beim Laden älterer Batterien besteht ein erhöhtes Säurerisiko. Entfernen Sie daher alle Akkus, wenn Sie das Ladegerät längere Zeit nicht verwenden. So schützen Sie das Universalladegerät vor Schäden durch verschüttete Säure.
- Achten Sie darauf, das Ladekabel nicht durch scharfe Kanten oder heiße Gegenstände zu beschädigen. Bitte wickeln Sie das Ladekabel vor dem Gebrauch vollständig ab.
- Der mitgelieferte Ladeadapter ist nur für dieses Produkt geeignet.
- Schalten Sie das Produkt sofort aus und entfernen Sie das Kabel vom Produkt, wenn es verbrannt riecht oder Rauch zeigt. Lassen Sie das Produkt vor der Wiederverwendung von einem qualifizierten Techniker überprüfen.
- Bei Verwendung eines AC-Adapters muss die Steckdose immer leicht zugänglich sein, damit der Adapter im Notfall problemlos aus der Steckdose gezogen werden kann. Bitte beachten Sie auch die Bedienungsanleitung des Herstellers.

- Überprüfen Sie vor jedem Ladevorgang das Kabel und das Gerät auf mögliche Beschädigungen. Benutzen oder laden Sie das Gerät niemals, wenn Schäden festgestellt werden.
- Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass die vorhandene Netzspannung mit der erforderlichen Betriebsspannung des Geräts kompatibel ist.



#### **TIPPS UND INFORMATIONEN ZUM MANAGEMENT GEBRAUCHTER VERPACKUNGEN**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die bei Ihrem örtlichen Recyclinghof entsorgt werden können.

Gebrauchtes Verpackungsmaterial sollte an einer von den örtlichen Behörden benannten Abfallsammelstelle abgegeben werden. Informationen zur Entsorgung eines gebrauchten Produkts erhalten Sie von der Gemeinde oder dem Stadtamt.



#### **ENTSORGUNG VON GEBRAUCHTEN ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN GERÄTEN**

Aus Gründen des Umweltschutzes sollten gebrauchte Elektro- und Elektronikprodukte nicht über den Hausmüll, sondern fachgerecht entsorgt werden. Informationen zu Sammelstellen und deren Öffnungszeiten erhalten Sie bei der zuständigen Stelle.



Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der einschlägigen europäischen und nationalen Richtlinien, die für es gelten. Das Produkt erfüllt europäische und nationale Anforderungen an die Sicherheit von Geräten und Produkten.



Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der relevanten europäischen und nationalen RoHS-Richtlinien, die für es gelten.



Schauen Sie nicht in eine eingeschaltete Lichtquelle. Dies kann schädlich für die Augen sein.



#### **Eine unsachgemäße Entsorgung von Batterien/Akkus stellt eine Gefahr für die Umwelt dar!**

Batterien/Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Sie können schädliche Schwermetalle enthalten und sollten als Sondermüll behandelt werden. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Daher sollten gebrauchte Batterien/Akkus den kommunalen Sondermüllsammelstellen zugeführt werden.

Der eingebaute Akku kann zur Entsorgung nicht zerlegt werden. Geben Sie das gesamte Produkt an einer Sammelstelle für Elektroaltgeräte ab.

Wir behalten uns das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen an Text, Design und technischen Daten des Produkts vorzunehmen.

Vážený pane/paní, děkujeme, že jste si zakoupili náš výrobek!

Před použitím produktu si přečtěte níže uvedené pokyny pro správné použití produktu.

Uchovejte si prosím tento návod pro budoucí použití a dodržujte jeho doporučení, protože nedodržení může představovat ohrožení života nebo zdraví.

### **APLIKACE A POPIS ZAŘÍZENÍ**

Tento výrobek je vhodný pouze pro ruční použití a je určen pro soukromé použití. Výrobek není určen pro komerční ani jiné použití. Tento výrobek není vhodný pro osvětlení domácnosti.

LED svítidla je určena k osvětlení míst při slabém osvětlení nebo úplné tmě.

Z důvodu bezpečnosti a certifikace CE nelze výrobek žádným způsobem přestavovat ani upravovat. Pokud produkt používáte k jiným účelům, než jsou výše popsány, může dojít k poškození produktu. Nesprávné použití může také způsobit nebezpečí, jako je zkrat, požár, úraz elektrickým proudem atd.

### **POKYNY PRO SPUŠTĚNÍ/INSTALACI**

- Pozor. Obalový materiál musí být z výrobku zcela odstraněn.
- Vložte články 26650 podle označení, věnujte pozornost správnému nastavení polarity (+ a -).
- Zapněte zařízení stisknutím tlačítka On/Off, dokud neuslyšíte zřetelné cvaknutí. Opětovným kliknutím na tlačítko On/Off se přepne do dalšího provozního režimu, odlišného od toho, ve kterém pracovalo dříve.
- Poznámka: Čočka se během provozu zahřívá, proto buďte opatrní při zaostřování světla.
- Pro správné zaostření světla posuňte hlavu světla dopředu nebo dozadu.

### **Vkládání/výměna buněk**

- Odšroubujte zadní kryt proti směru hodinových ručiček.
- Vyjměte články z pouzdra.
- Nabité články musí být umístěny zpět do pouzdra.
- Dávejte pozor na orientaci pólů (+ a -).
- Našroubujte zadní kryt pouzdra.

### **Pokyny pro výměnu článků:**

- Vložte články správně, dávejte pozor na +/- polaritu.
- Měl by být použit pouze jeden typ buněk.
- Vždy vyměňte celou sadu článků.
- Vyčerpané články vyjměte ze zařízení, nikdy články nevhazujte do ohně.
- Nikdy se nepokoušejte nabíjet běžné baterie.
- Nepoužité články by měly být skladovány v jejich obalu, mimo kovové předměty.
- **Nenechávejte děti bez dozoru.**

### **TIP**

- Zařízení by mělo být zkontrolováno z hlediska úplnosti dodávky a viditelného poškození.
- V případě nekompletní dodávky nebo poškození v důsledku špatného balení nebo přepravy kontaktujte servisní horkou linku.

### **TECHNICKÉ ÚDAJE**

- Světelný zdroj: LED (nevyměnitelné)
- Model: P58
- Typ diody: CREE XHP-50
- Režimy osvětlení: 100%, 75%, 50%, stroboskop, SOS
- Pouzdro: letecký hliník
- Vodotěsný
- Třída voděodolnosti: IPX5
- Utěsněno systémem O-kroužků
- Odolný vůči povětrnostním vlivům
- Odolné vůči nárazům
- Průměr čočky: 3 cm
- Napájení: 2 x 26650 článků

## **ČIŠTĚNÍ A SKLADOVÁNÍ**

- K čištění nikdy nepoužívejte chemikálie, které by mohly poškodit povrch výrobku.
- K čištění používejte pouze suchý hadřík, který nepouští vlákna. V případě silného znečištění lze hadřík mírně navlhčit.
- Nepoužitý výrobek skladujte na suchém místě, v původním obalu s vyjmutými bateriemi/nabíjecími bateriemi.

## **BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností nebo znalostí, pokud byly pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a rozumí souvisejícím nebezpečím.
- Děti si s výrobkem nesmí hrát.
- Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Nikdy neponořujte přístroj do vody.
- K čištění použijte vlhký hadřík nebo jemný čisticí prostředek.
- Nepoužívejte poškozené zařízení.
- Ujistěte se, že obalové materiály nezůstaly bez dozoru. Děti si s nimi mohou začít hrát, což je nebezpečné.
- Chraňte výrobek před extrémními teplotami, přímým slunečním zářením, silnými vibracemi, vysokou vlhkostí, vlhkostí, hořlavými plyny, výpary a rozpouštědly.
- Nevystavujte výrobek mechanickému namáhání.
- Pokud bezpečný provoz již není možný, přestaňte jej používat a před opětovným použitím produkt zajistěte. Bezpečný provoz není možný, pokud výrobek: - byl poškozen, - nefunguje správně, - byl skladován po dlouhou dobu v nepříznivých podmínkách nebo - byl během přepravy vystaven nadměrnému zatížení.
- Je zakázáno používat výrobek, pokud je jakákoliv jeho část poškozena. V případě poškození kabelu je zakázáno provádět opravy svépomocí.
- Nerozebírejte zařízení sami.
- Chraňte výrobek před vlhkostí.
- Světelné prvky nelze vyměnit. Pokud světelné prvky přestaly fungovat kvůli opotřebení, je nutné vyměnit celý výrobek.
- Nedívejte se do paprsku světla.
- Výrobek by měl být vždy používán tak, jak je určen.

## **BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO BATERIE**

- Uchovávejte baterie/nabíjecí baterie mimo dosah dětí. Při požití okamžitě vyhledejte lékaře!
- Jednorázové baterie nelze dobíjet. Baterie/nabíjecí baterie by neměly být zkratovány a/nebo otevřeny. To může způsobit přehřátí, požár nebo výbuch.
- Nikdy nevhazujte baterie/nabíjecí baterie do ohně nebo vody.
- Nikdy nevystavujte baterie/akumulátory mechanickému namáhání.
- Nebezpečí úniku kyseliny z baterií/akumulátorů.
- Vyhněte se extrémním podmínkám a teplotám, které mohou ovlivnit baterie/nabíjecí baterie, např. radiátory/přímé sluneční záření.
- Pokud baterie/nabíjecí baterie vytečou, vyhněte se kontaktu pokožky, očí a sliznic s chemikáliemi! Zasažená místa ihned opláchněte čistou vodou a vyhledejte lékaře!
- Rozlité nebo poškozené baterie/nabíjecí baterie mohou při kontaktu s pokožkou způsobit chemické popáleniny. Proto by se v takových případech měly používat vhodné ochranné rukavice.

# NÁVOD NA NABÍJEČKU PRO ČLÁNKY LI-ION 18650

## TECHNICKÉ ÚDAJE:

- Vstupní napětí: 100-240V AC 50/60Hz
- Výstupní napětí a proud: 4,2V DC 500mA
- Nabíječka je určena pouze pro 26650 Li-ion článků
- Doba nabíjení: přibližně 6 hodin
- Určeno pouze pro vnitřní použití.

## LED SIGNALIZACE:

- Červená - článek se nabíjí
- Zeleně – kterákoli z níže uvedených možností
- Nabíjení je dokončeno,
- Odkaz nebyl správně nainstalován
- Špatné připojení
- Během aktivace se vybil významný článek

## JAK POUŽÍVAT:

- Připojte napájecí zdroj k nabíječce a poté do elektrické zásuvky. Po připojení by se měla rozsvítit zelená LED.
- Vložte článek do nabíječky. Při vkládání článku do kapsy nabíječky dbejte na správné uspořádání polarity. Nesprávným vložením článku do nabíječky zabráníte jeho nabíjení a může dojít k jeho poškození i nabíječce. Po vložení by se měla rozsvítit červená LED, což znamená, že se článek nabíjí.
- Článek se nabíje, když se kontrolka na nabíječce rozsvítí zeleně.
- Článek lze nabíjet také v autě pomocí zásuvky zapalovače (12V DC). Způsob připojení a nabíjení je stejný jako v případě AC adaptéru. Autozástrčka má kontrolku indikující stav zdroje energie a nabíjení. Po nabití odpojte zástrčku auta.

## **VAROVÁNÍ!**

Pro nabíjení je vhodných pouze 26650 Li-ion článků. Nikdy se nepokoušejte nabíjet jiné typy baterií, článků nebo jednorázových baterií. Nejsou vhodné pro nabíjení. Baterie, které nejsou vhodné pro nabíjení, se mohou přehřát a explodovat. Univerzální nabíječka a baterie v ní obsažené mohou být trvale poškozeny. Nebezpečí zranění!

## BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

Nebezpečí požáru!

### **Neumisťujte nabíječku:**

- Na místech vystavených přímému slunečnímu záření. Teplo slunečních paprsků by mohlo vést k přehřátí nabíječky a jejímu trvalému poškození v bezprostřední blízkosti tepelných zdrojů. Patří sem například pece, pece nebo jiná podobná zařízení, ale i ventilační otvory jiných zařízení. Teplo odváděné zařízeními by mohlo nabíječku přehřát a trvale ji poškodit.
- Ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti vody. Jinak by se do nabíječky mohla dostat voda. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem a požáru!
- Během nabíjení nikdy nenechávejte nabíječku bez dozoru.
- Články se mohou během nabíjení velmi zahřát. Nikdy se nedotýkejte horkých buněk! Dotyk horké komory může způsobit popáleniny! Po dokončení nabíjení nejprve odpojte kabel nabíječky ze zásuvky, počkejte, až článek vychladne, a vyjměte jej z nabíječky.
- Vždy uchovávejte buňky mimo dosah dětí! Děti mohou baterii náhodně spolknout! Toxické sloučeniny nalezené uvnitř baterií představují smrtelnou hrozbu!
- Abyste předešli nebezpečí způsobenému poškozeným síťovým kabelem, vždy jej nechte vyměnit v autorizovaném servisním středisku.
- Při nabíjení starších baterií hrozí zvýšené riziko kyseliny. Pokud tedy nabíječku delší dobu nepoužíváte, vyjměte všechny baterie. Univerzální nabíječku tak ochráníte před poškozením rozlitou kyselinou.
- Dbejte na to, abyste nepoškodili nabíjecí kabel ostrými hranami nebo horkými předměty. Před použitím nabíjecí kabel zcela odviňte.
- Příložený nabíjecí adaptér je vhodný pouze pro tento produkt.
- Okamžitě vypněte produkt a odpojte kabel od produktu, pokud je cítit spáleninou nebo je vidět kouř. Před opětovným použitím nechte výrobek zkontrolovat kvalifikovaným technikem.
- Pokud je použit AC adaptér, zásuvka musí být vždy snadno přístupná, aby bylo možné adaptér v případě nouze ze zásuvky snadno vyjmout. Dodržujte prosím také návod k obsluze výrobce.
- Před každým nabíjením zkontrolujte kabel a zařízení, zda nejsou poškozeny. Nikdy zařízení nepoužívejte ani nenabíjejte, pokud zjistíte jakékoli poškození.
- Před použitím se ujistěte, že stávající síťové napětí je kompatibilní s požadovaným provozním napětím zařízení.



### TIPY A INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY

Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat v místním recyklačním středisku.

Použitý obalový materiál je třeba odevzdat na sběrné místo určené místními úřady. Informace o likvidaci použitého výrobku poskytuje obecní nebo městský úřad.



### LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ

Z důvodu ochrany životního prostředí by se použité elektrické a elektronické výrobky neměly likvidovat jako domovní odpad, ale měly by být řádně zlikvidovány. Informace o odběrných místech a jejich otevírací době poskytuje příslušný úřad.



Tento výrobek splňuje požadavky příslušných evropských a národních směrnic, které se na něj vztahují. Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.



Tento produkt splňuje požadavky příslušných evropských a národních směrnic RoHS, které se na něj vztahují.



Nedívejte se do zapnutého zdroje světla. To může být škodlivé pro oči.



### **Nesprávná likvidace baterií/akumulátorů ohrožuje životní prostředí!**

Baterie/nabíjecí baterie by neměly být likvidovány s domovním odpadem. Mohou obsahovat škodlivé těžké kovy a mělo by se s nimi nakládat jako se speciálním odpadem. Chemické značky těžkých kovů jsou: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo.

Použité baterie/akumulátory by proto měly být odevzdány do sběrů komunálního nebezpečného odpadu.

Vestavěnou baterii nelze pro likvidaci rozebrat. Celý výrobek odevzdejte na sběrné místo elektroniky.

Vyhrazujeme si právo na změny textu, designu a technických údajů produktu bez předchozího upozornění.

Cher Monsieur/Madame, merci d'avoir acheté notre produit !

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire les instructions ci-dessous pour une utilisation correcte du produit.

Veuillez conserver ce manuel pour référence future et suivre ses recommandations, car le non-respect peut constituer une menace pour la vie ou la santé.

### **APPLICATION ET DESCRIPTION DE L'APPAREIL**

Ce produit convient uniquement à un usage manuel et est destiné à un usage privé. Le produit n'est pas destiné à un usage commercial ou autre. Ce produit ne convient pas à l'éclairage domestique.

La lampe de poche LED est conçue pour éclairer des endroits dans une faible luminosité ou dans l'obscurité totale.

Pour des raisons de sécurité et de certification CE, le produit ne peut en aucun cas être reconstruit ou modifié. Si vous utilisez le produit à des fins autres que celles décrites précédemment, le produit pourrait être endommagé. Une utilisation inappropriée peut également entraîner des risques tels que des courts-circuits, un incendie, un choc électrique, etc.

### **INSTRUCTIONS DE DÉMARRAGE/INSTALLATION**

- Attention. Le matériau d'emballage doit être complètement retiré du produit.
- Insérez les cellules 26650 selon le marquage en faisant attention au bon réglage de la polarité (+ et -).
- Allumez l'appareil en appuyant sur le bouton On/Off jusqu'à ce que vous entendiez un clic distinct. Un nouveau clic sur le bouton On/Off permet de passer au mode de fonctionnement suivant, différent de celui dans lequel il travaillait auparavant.
- Remarque : La lentille devient chaude pendant le fonctionnement, soyez donc prudent lors de la mise au point de la lumière.
- Pour focaliser la lumière de manière appropriée, déplacez la tête de la lampe vers l'avant ou vers l'arrière.

### **Insérer/Remplacement de cellules**

- Dévissez le couvercle arrière dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Retirez les cellules du boîtier.
- Les cellules chargées doivent être remplacées dans le boîtier.
- Faites attention à l'orientation des pôles (+ et -).
- Vissez le couvercle arrière du boîtier.

### **Instructions de remplacement des cellules :**

- Insérez les cellules correctement, en faisant attention à la polarité +/-.
- Un seul type de cellules doit être utilisé.
- Remplacez toujours l'ensemble des cellules.
- Les cellules épuisées doivent être retirées de l'appareil, ne jamais jeter les cellules au feu.
- N'essayez jamais de charger des batteries ordinaires.
- Les cellules non utilisées doivent être conservées dans leur emballage, loin des objets métalliques.
- **Ne laissez pas les enfants sans surveillance.**

### **CONSEIL**

- L'appareil doit être vérifié pour vérifier l'intégralité de la livraison et les dommages visibles.
- En cas de livraison incomplète ou de dommages dus à un emballage ou un transport défectueux, veuillez contacter la hotline du service.

### **DONNÉES TECHNIQUES**

- Source de lumière : LED (non remplaçable)
- Modèle : P58
- Type de diode : CREE XHP-50
- Modes d'éclairage : 100 %, 75 %, 50 %, stroboscopique, SOS
- Boîtier : aluminium aéronautique
- Étanche
- Classe d'étanchéité : IPX5
- Scellé avec un système de joint torique
- Résistant aux conditions météorologiques
- Résistant aux chocs
- Diamètre de la lentille : 3 cm
- Alimentation : 2 x 26650 cellules

## **NETTOYAGE ET STOCKAGE**

- N'utilisez jamais de produits chimiques pour le nettoyage qui pourraient endommager la surface du produit.
- Utilisez uniquement un chiffon sec et non pelucheux pour le nettoyage. En cas de saleté intense, le chiffon peut être légèrement humidifié.
- Conservez le produit non utilisé dans un endroit sec, dans son emballage d'origine avec les piles/accus retirés.

## **CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

- Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de connaissances si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation du produit en toute sécurité et comprennent les dangers encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau.
- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon humide ou un détergent doux.
- N'utilisez pas un appareil endommagé.
- Assurez-vous que les matériaux d'emballage ne sont pas laissés sans surveillance. Les enfants peuvent commencer à jouer avec eux, ce qui est dangereux.
- Protégez le produit des températures extrêmes, de la lumière directe du soleil, des fortes vibrations, de l'humidité élevée, de l'humidité, des gaz, vapeurs et solvants inflammables.
- N'exposez pas le produit à des charges mécaniques.
- Si un fonctionnement sûr n'est plus possible, arrêtez l'utilisation et sécurisez le produit avant de le réutiliser. Un fonctionnement sûr n'est pas possible si le produit : - a été endommagé, - ne fonctionne pas correctement, - a été stocké pendant une longue période dans des conditions défavorables, ou - a été soumis à des charges excessives pendant le transport.
- Il est interdit d'utiliser le produit si une partie de celui-ci est endommagée. En cas de dommage au câble, il est interdit d'effectuer les réparations soi-même.
- Ne démontez pas l'appareil vous-même.
- Protéger le produit de l'humidité.
- Les éléments lumineux ne peuvent pas être remplacés. Si les éléments lumineux ne fonctionnent plus en raison de l'usure, l'ensemble du produit doit être remplacé.
- Ne regardez pas dans le faisceau de lumière.
- Le produit doit toujours être utilisé comme prévu.

## **CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LES BATTERIES**

- Conservez les piles/piles rechargeables hors de portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
- Les piles jetables ne peuvent pas être rechargées. Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être court-circuitées et/ou ouvertes. Cela pourrait entraîner une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais les piles/piles rechargeables dans le feu ou dans l'eau.
- N'exposez jamais les piles/accus à des contraintes mécaniques.
- Risque de fuite d'acide des piles/accumulateurs.
- Évitez les conditions et températures extrêmes qui peuvent affecter les piles/piles rechargeables, par exemple les radiateurs/la lumière directe du soleil.
- En cas de fuite des piles/accus, évitez tout contact de la peau, des yeux et des muqueuses avec des produits chimiques ! Rincer immédiatement les zones touchées à l'eau claire et consulter un médecin !
- Les piles/piles rechargeables renversées ou endommagées peuvent provoquer des brûlures chimiques lorsqu'elles touchent la peau. Par conséquent, des gants de protection appropriés doivent être portés dans de tels cas.

# INSTRUCTIONS POUR CHARGEUR POUR CELLULES LI-ION 18650

## DONNÉES TECHNIQUES :

- Tension d'entrée : 100-240 V CA 50/60 Hz
- Tension et courant de sortie : 4,2 V CC 500 mA.
- Le chargeur est destiné uniquement aux cellules Li-ion 26650
- Temps de charge : environ 6 heures
- Destiné à un usage intérieur uniquement.

## SIGNALISATION LED :

- Rouge - la cellule est en charge
- En vert – l'une des options ci-dessous
- La charge est terminée,
- Le lien n'a pas été installé correctement
- Mauvaise connexion
- Cellule importante déchargée lors de l'activation

## COMMENT UTILISER :

- Connectez l'alimentation au chargeur puis à une prise de courant. Une fois connecté, la LED verte doit s'allumer.
- Insérez la cellule dans le chargeur. Lorsque vous insérez la cellule dans la poche du chargeur, faites attention à la bonne polarité. Insérer la cellule dans le chargeur dans le mauvais sens empêchera sa charge et pourrait l'endommager ainsi que le chargeur. Après l'insertion, la LED rouge doit s'allumer, ce qui signifie que la cellule est en charge.
- La cellule sera chargée lorsque le voyant du chargeur deviendra vert.
- La cellule peut également être chargée dans la voiture en utilisant la prise allume-cigare (12V DC). La méthode de connexion et de chargement est la même que dans le cas de l'adaptateur secteur. La prise de voiture est dotée d'un voyant indiquant l'état de la source d'alimentation et de la charge. Après le chargement, débranchez la prise de la voiture.

## **AVERTISSEMENT!**

Seules 26 650 cellules Li-ion peuvent être chargées. N'essayez jamais de charger d'autres types de batteries, de cellules ou de batteries à usage unique. Ils ne conviennent pas au chargement. Les batteries qui ne conviennent pas au chargement peuvent surchauffer et exploser. Le chargeur universel et les batteries qu'il contient peuvent être endommagés de manière permanente. Risque de blessure !

## RÈGLES DE SÉCURITÉ

Risque d'incendie !

### **Ne placez pas le chargeur :**

- Dans des endroits exposés à la lumière directe du soleil. La chaleur des rayons du soleil pourrait entraîner une surchauffe du chargeur et des dommages permanents à proximité immédiate des sources de chaleur. Il s'agit par exemple des fours, des fours ou d'autres appareils similaires, ainsi que des ouvertures de ventilation d'autres appareils. La chaleur dissipée par les appareils pourrait surchauffer le chargeur et l'endommager de manière permanente.
- Dans un environnement humide ou à proximité de l'eau. Sinon, de l'eau pourrait pénétrer à l'intérieur du chargeur. Il existe un risque de choc électrique et d'incendie !
- Ne laissez jamais le chargeur sans surveillance pendant la charge.
- Les cellules peuvent devenir très chaudes pendant la charge. Ne touchez jamais les cellules chaudes ! Toucher une cellule chaude peut provoquer des brûlures ! Une fois la charge terminée, débranchez d'abord le câble du chargeur de la prise, puis attendez que la cellule refroidisse et retirez-la du chargeur.
- Gardez toujours les cellules hors de portée des enfants ! Les enfants peuvent accidentellement avaler la batterie ! Les composés toxiques présents dans les batteries constituent une menace mortelle !
- Pour éviter les dangers causés par un câble réseau endommagé, faites-le toujours remplacer par un centre de service agréé.
- Il existe un risque accru d'acide lors du chargement de batteries plus anciennes. Par conséquent, lorsque vous n'utilisez pas le chargeur pendant une longue période, retirez toutes les batteries. De cette façon, vous protégerez le chargeur universel contre les dommages causés par un déversement d'acide.
- Assurez-vous de ne pas endommager le câble de chargement avec des bords tranchants ou des objets chauds. Veuillez dérouler complètement le câble de chargement avant utilisation.
- L'adaptateur de charge inclus ne convient qu'à ce produit.
- Éteignez immédiatement le produit et retirez le câble du produit s'il sent le brûlé ou présente de la fumée. Faites vérifier le produit par un technicien qualifié avant de le réutiliser.
- Si un adaptateur secteur est utilisé, la prise doit toujours être facilement accessible afin que l'adaptateur puisse être facilement retiré de la prise en cas d'urgence. Veuillez également suivre les instructions d'utilisation du fabricant.

- Avant chaque processus de charge, vérifiez que le câble et l'appareil ne sont pas endommagés. N'utilisez ou ne chargez jamais l'appareil si des dommages sont constatés.
- Avant utilisation, assurez-vous que la tension secteur existante est compatible avec la tension de fonctionnement requise de l'appareil.



### **CONSEILS ET INFORMATIONS SUR LA GESTION DES EMBALLAGES USAGÉS**

L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être éliminés dans votre centre de recyclage local. Les matériaux d'emballage usagés doivent être livrés à un point de collecte des déchets désigné par les autorités locales. Les informations sur la manière de se débarrasser d'un produit usagé sont fournies par la commune ou la mairie.



### **ÉLIMINATION DES APPAREILS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES USAGÉS**

Pour des raisons de protection de l'environnement, les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais éliminés de manière appropriée. Les informations sur les points de collecte et leurs horaires d'ouverture sont fournies par le bureau compétent.



Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales qui lui sont applicables. Le produit répond aux exigences européennes et nationales en matière de sécurité des appareils et des produits.



Ce produit est conforme aux exigences des directives RoHS européennes et nationales pertinentes qui lui sont applicables.



Ne regardez pas une source de lumière allumée. Cela peut être nocif pour les yeux.

### **Une élimination inappropriée des piles/accus constitue une menace pour l'environnement !**



Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Ils peuvent contenir des métaux lourds nocifs et doivent être traités comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

Par conséquent, les piles/accumulateurs usagés doivent être envoyés aux points de collecte municipaux des déchets dangereux.

La batterie intégrée ne peut pas être démontée pour être mise au rebut. L'ensemble du produit doit être remis à un point de collecte des déchets électroniques.

Nous nous réservons le droit de modifier sans préavis le texte, la conception et les données techniques du produit.

Gentile signore/signora, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere le istruzioni seguenti per un corretto utilizzo del prodotto.

Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro e di seguire le sue raccomandazioni, poiché la mancata osservanza può rappresentare una minaccia per la vita o la salute.

## **APPLICAZIONE E DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO**

Questo prodotto è adatto solo per l'uso manuale ed è destinato all'uso privato. Il prodotto non è destinato ad usi commerciali o di altro tipo. Questo prodotto non è adatto per l'illuminazione domestica.

La torcia a LED è progettata per illuminare luoghi con scarsa illuminazione o completa oscurità.

Per ragioni di sicurezza e di certificazione CE il prodotto non può essere ricostruito o modificato in alcun modo. Se si utilizza il prodotto per scopi diversi da quelli precedentemente descritti, il prodotto potrebbe danneggiarsi. Un uso improprio può anche causare pericoli quali cortocircuiti, incendi, scosse elettriche, ecc.

## **ISTRUZIONI PER LA MESSA IN SERVIZIO/INSTALLAZIONE**

- Attenzione. Il materiale di imballaggio deve essere completamente rimosso dal prodotto.
- Inserire le celle 26650 secondo la marcatura, prestando attenzione alla corretta impostazione della polarità (+ e -).
- Accendi il dispositivo premendo il pulsante di accensione/spengimento fino a sentire un clic distinto. Cliccando nuovamente sul pulsante On/Off si passa alla modalità operativa successiva, diversa da quella in cui funzionava precedentemente.
- Nota: l'obiettivo si riscalda durante il funzionamento, quindi prestare attenzione quando si mette a fuoco la luce.
- Per focalizzare la luce in modo appropriato, spostare la testa della luce in avanti o indietro.

### **Inserimento/sostituzione di celle**

- Svitare il coperchio posteriore in senso antiorario.
- Rimuovere le celle dall'alloggiamento.
- Le celle cariche devono essere riposte nell'alloggiamento.
- Prestare attenzione all'orientamento dei poli (+ e -).
- Avvitare il coperchio posteriore dell'alloggiamento.

### **Istruzioni per la sostituzione delle celle:**

- Inserire correttamente le celle, prestando attenzione alla polarità +/-.
- Dovrebbe essere utilizzato un solo tipo di celle.
- Sostituire sempre l'intero set di celle.
- Le celle esaurite devono essere rimosse dal dispositivo, non gettare mai le celle nel fuoco.
- Non tentare mai di caricare batterie normali.
- Le celle non utilizzate devono essere conservate nella loro confezione, lontano da oggetti metallici.
- **Non lasciare i bambini incustoditi.**

### **MANCIA**

- L'apparecchio deve essere controllato per verificare la completezza della consegna e eventuali danni visibili.
- In caso di consegna incompleta o di danni dovuti a imballaggio o trasporto difettosi, contattare la hotline di assistenza.

## **DATI TECNICI**

- Sorgente luminosa: LED (non sostituibile)
- Modello: P58
- Tipo di diodo: CREE XHP-50
- Modalità di illuminazione: 100%, 75%, 50%, strobo, SOS
- Alloggiamento: alluminio aeronautico
- Impermeabile
- Classe di impermeabilità: IPX5
- Sigillato con un sistema di tenuta O-ring
- Resistente alle condizioni atmosferiche
- Resistente agli urti
- Diametro lente: 3 cm
- Alimentazione: 2 celle 26650

## **PULIZIA E STOCCAGGIO**

- Non utilizzare mai prodotti chimici per la pulizia che potrebbero danneggiare la superficie del prodotto.
- Per la pulizia utilizzare solo un panno asciutto e privo di lanugine. In caso di sporco intenso è possibile inumidire leggermente il panno.
- Conservare il prodotto non utilizzato in un luogo asciutto, nella confezione originale senza batterie/batterie ricaricabili.

## **ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini a partire da 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza o conoscenza se hanno ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso sicuro del prodotto e comprendono i pericoli connessi.
- I bambini non devono giocare con il prodotto.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Non immergere mai il dispositivo in acqua.
- Per la pulizia, utilizzare un panno umido o un detergente delicato.
- Non utilizzare un dispositivo danneggiato.
- Assicurarci che i materiali di imballaggio non vengano lasciati incustoditi. I bambini potrebbero iniziare a giocare con loro, il che è pericoloso.
- Proteggere il prodotto da temperature estreme, luce solare diretta, forti vibrazioni, elevata umidità, umidità, gas infiammabili, vapori e solventi.
- Non esporre il prodotto a carichi meccanici.
- Se il funzionamento sicuro non è più possibile, interrompere l'uso e proteggere il prodotto prima di riutilizzarlo. Un funzionamento sicuro non è possibile se il prodotto: - è stato danneggiato, - non funziona correttamente, - è stato conservato per un lungo periodo di tempo in condizioni sfavorevoli, o - è stato sottoposto a carichi eccessivi durante il trasporto.
- È vietato utilizzare il prodotto se qualsiasi sua parte è danneggiata. In caso di danneggiamento del cavo è vietato effettuare riparazioni da soli.
- Non smontare il dispositivo da soli.
- Proteggere il prodotto dall'umidità.
- Gli elementi luminosi non possono essere sostituiti. Se gli elementi luminosi hanno smesso di funzionare a causa dell'usura, è necessario sostituire l'intero prodotto.
- Non guardare nel raggio di luce.
- Il prodotto deve essere sempre utilizzato come previsto.

## **ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER BATTERIE**

- Tenere le batterie/batterie ricaricabili fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione consultare immediatamente un medico!
- Le batterie usa e getta non possono essere ricaricate. Le batterie/batterie ricaricabili non devono essere cortocircuitate e/o aperte. Ciò potrebbe provocare surriscaldamento, incendio o esplosione.
- Non gettare mai le batterie/batterie ricaricabili nel fuoco o nell'acqua.
- Non esporre mai le batterie/batterie ricaricabili a sollecitazioni meccaniche.
- Rischio di fuoriuscita di acido dalle batterie/accumulatori.
- Evitare condizioni e temperature estreme che potrebbero influire sulle batterie/batterie ricaricabili, ad es. radiatori/luce solare diretta.
- In caso di perdite dalle batterie/batterie ricaricabili, evitare il contatto della pelle, degli occhi e delle mucose con sostanze chimiche! Sciacquare immediatamente le zone interessate con acqua pulita e consultare un medico!
- Le batterie/batterie ricaricabili versate o danneggiate possono causare ustioni chimiche quando entrano in contatto con la pelle. Pertanto in questi casi è necessario indossare guanti protettivi adeguati.

# ISTRUZIONI PER CARICABATTERIE PER CELLE LI-ION 18650

## **DATI TECNICI:**

- Voltaggio in ingresso: 100-240 V CA 50/60 Hz
- Tensione e corrente in uscita: 4,2 V CC 500 mA
- Il caricabatterie è destinato solo alle celle agli ioni di litio 26650
- Tempo di ricarica: circa 6 ore
- Destinato solo per uso interno.

## **SEGNALAZIONE LED:**

- Rosso: la cella si sta caricando
- In verde: una qualsiasi delle opzioni seguenti
- La ricarica è completa,
- Il collegamento non è stato installato correttamente
- Connessione scadente
- Cellula significativa scaricata durante l'attivazione

## **COME USARE:**

- Collegare l'alimentatore al caricabatteria e poi ad una presa di corrente. Una volta connesso, il LED verde dovrebbe accendersi.
- Inserire la cella nel caricabatterie. Quando si inserisce la cella nella tasca del caricatore, prestare attenzione alla corretta disposizione della polarità. L'inserimento errato della cella nel caricatore ne impedirà la ricarica e potrebbe danneggiare sia la cella che il caricatore. Dopo l'inserimento il LED rosso dovrebbe accendersi, il che significa che la cella si sta caricando.
- La cella verrà caricata quando la spia sul caricabatterie diventa verde.
- La batteria può essere ricaricata anche in auto utilizzando la presa accendisigari (12V DC). Il metodo di connessione e ricarica è lo stesso del caso dell'adattatore CA. La presa per auto è dotata di una spia che indica lo stato della fonte di alimentazione e della ricarica. Dopo la ricarica, scollegare la presa dell'auto.

## **AVVERTIMENTO!**

Solo le celle agli ioni di litio 26650 sono adatte per la ricarica. Non tentare mai di caricare altri tipi di batterie, celle o batterie monouso. Non sono adatti per la ricarica. Le batterie non adatte alla ricarica potrebbero surriscaldarsi ed esplodere. Il caricabatterie universale e le batterie in esso contenute potrebbero danneggiarsi in modo permanente. Pericolo di lesioni!

## **NORME DI SICUREZZA**

Pericolo d'incendio!

### **Non posizionare il caricabatterie:**

- In luoghi esposti alla luce solare diretta. Il calore dei raggi solari potrebbe causare il surriscaldamento del caricabatterie e il suo danneggiamento permanente nelle immediate vicinanze di fonti di calore. Questi includono, ad esempio, forni, forni o altri dispositivi simili, nonché aperture di ventilazione di altri dispositivi. Il calore dissipato dai dispositivi potrebbe surriscaldare il caricabatterie e danneggiarlo permanentemente.
- In un ambiente umido o vicino all'acqua. In caso contrario, l'acqua potrebbe penetrare all'interno del caricabatterie. Pericolo di scossa elettrica e incendio!
- Non lasciare mai il caricabatterie incustodito mentre è in corso la ricarica.
- Le celle potrebbero diventare molto calde durante la ricarica. Non toccare mai le celle calde! Toccare una cella calda può causare ustioni! Una volta completata la ricarica, scollegare prima il cavo del caricabatterie dalla presa, quindi attendere che la cella si raffreddi e rimuoverla dal caricabatterie.
- Tenere sempre le celle fuori dalla portata dei bambini! I bambini potrebbero ingerire accidentalmente la batteria! I composti tossici presenti all'interno delle batterie rappresentano una minaccia mortale!
- Per evitare pericoli causati da un cavo di rete danneggiato, farlo sempre sostituire da un centro di assistenza autorizzato.
- Il rischio di acido aumenta quando si caricano batterie vecchie. Pertanto, quando non si utilizza il caricabatterie per lunghi periodi, rimuovere tutte le batterie. In questo modo proteggerai il caricabatterie universale dai danni causati dalla fuoriuscita di acido.
- Assicurarsi di non danneggiare il cavo di ricarica con bordi taglienti o oggetti caldi. Si prega di svolgere completamente il cavo di ricarica prima dell'uso.
- L'adattatore di ricarica incluso è adatto solo per questo prodotto.
- Spegnerne immediatamente il prodotto e rimuovere il cavo dal prodotto se emana odore di bruciato o mostra fumo. Far controllare il prodotto da un tecnico qualificato prima di riutilizzarlo.
- Se si utilizza un adattatore CA, la presa deve essere sempre facilmente accessibile in modo che l'adattatore possa essere facilmente rimosso dalla presa in caso di emergenza. Si prega di seguire anche le istruzioni per l'uso del produttore.
- Prima di ogni processo di ricarica, controllare il cavo e il dispositivo per eventuali danni. Non utilizzare o caricare mai il dispositivo se si riscontrano danni.

- Prima dell'uso, assicurarsi che la tensione di rete esistente sia compatibile con la tensione operativa richiesta del dispositivo.



#### **CONSIGLI E INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI**

L'imballaggio è realizzato con materiali ecologici che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale.

Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato ad un punto di raccolta rifiuti designato dalle autorità locali. Le informazioni su come smaltire un prodotto usato sono fornite dal comune o dall'ufficio comunale.



#### **SMALTIMENTO DISPOSITIVI ELETTRICI ED ELETTRONICI USATI**

Per motivi di tutela ambientale, i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere smaltiti come rifiuti domestici, ma smaltiti correttamente. Le informazioni sui punti di raccolta e sui relativi orari di apertura sono fornite dall'ufficio competente.



Questo prodotto è conforme ai requisiti delle pertinenti direttive europee e nazionali ad esso applicabili. Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali per la sicurezza di dispositivi e prodotti.



Questo prodotto è conforme ai requisiti delle pertinenti direttive RoHS europee e nazionali ad esso applicabili.



Non guardare dentro una fonte di luce accesa. Ciò potrebbe essere dannoso per gli occhi.



#### **Lo smaltimento improprio delle batterie/batterie ricaricabili rappresenta un pericolo per l'ambiente!**

Le batterie/batterie ricaricabili non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e devono essere trattati come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Pertanto, le batterie/accumulatori usati devono essere inviati ai punti di raccolta municipali dei rifiuti pericolosi.

La batteria integrata non può essere smontata per lo smaltimento. L'intero prodotto deve essere consegnato ad un punto di raccolta dei rifiuti elettronici.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati tecnici del prodotto senza preavviso.

Estimado señor/señora, ¡gracias por comprar nuestro producto!

Antes de usar el producto, lea las instrucciones a continuación para un uso adecuado del producto.

Guarde este manual para consultarlo en el futuro y siga sus recomendaciones, ya que su incumplimiento puede representar una amenaza para la vida o la salud.

## **APLICACIÓN Y DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO**

Este producto es apto únicamente para uso manual y está destinado a uso privado. El producto no está destinado a usos comerciales ni de otro tipo. Este producto no es apto para iluminación doméstica.

La linterna LED está diseñada para iluminar lugares con poca luz o en completa oscuridad.

Por motivos de seguridad y certificación CE, el producto no se puede reconstruir ni modificar de ninguna manera. Si utiliza el producto para fines distintos a los descritos anteriormente, el producto podría dañarse. El uso inadecuado también puede provocar riesgos como cortocircuitos, incendios, descargas eléctricas, etc.

## **INSTRUCCIONES DE PUESTA EN MARCHA/INSTALACIÓN**

- Atención. El material de embalaje debe retirarse completamente del producto.
- Inserte las celdas 26650 según la marca, prestando atención al ajuste de polaridad correcto (+ y -).
- Encienda el dispositivo presionando el botón Encendido/Apagado hasta que escuche un clic distinto. Al pulsar nuevamente el botón On/Off se pasa al siguiente modo de funcionamiento, diferente al que estaba trabajando anteriormente.
- Nota: La lente se calienta durante el funcionamiento, así que tenga cuidado al enfocar la luz.
- Para enfocar la luz adecuadamente, mueva el cabezal de la luz hacia adelante o hacia atrás.

### **Insertar/reemplazar celdas**

- Desatornille la cubierta trasera en sentido antihorario.
- Retire las celdas de la carcasa.
- Las células cargadas deben volver a colocarse en la carcasa.
- Preste atención a la orientación de los polos (+ y -).
- Atornille la cubierta de la carcasa trasera.

### **Instrucciones de reemplazo de celda:**

- Inserte las celdas correctamente, prestando atención a la polaridad +/-.
- Sólo se debe utilizar un tipo de células.
- Reemplace siempre todo el conjunto de celdas.
- Las células agotadas deben retirarse del dispositivo, nunca arrojar las células al fuego.
- Nunca intente cargar baterías normales.
- Las pilas no utilizadas deben almacenarse en su embalaje, lejos de objetos metálicos.
- **No deje a los niños desatendidos.**

### **CONSEJO**

- Se debe comprobar que el dispositivo esté completo en la entrega y que presente daños visibles.
- En caso de entrega incompleta o daños debido a un embalaje o transporte defectuoso, comuníquese con la línea directa de servicio.

## **DATOS TÉCNICOS**

- Fuente de luz: LED (no reemplazable)
- Modelo: P58
- Tipo de diodo: CREE XHP-50
- Modos de iluminación: 100%, 75%, 50%, estroboscópico, SOS
- Carcasa: aluminio aeronáutico
- Impermeable
- Clase impermeable: IPX5
- Sellado con un sistema de sellado con junta tórica
- Resistente a las condiciones climáticas
- Resistente a golpes
- Diámetro de la lente: 3 cm
- Fuente de alimentación: 2 x 26650 celdas

## **LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO**

- Nunca utilice productos químicos para la limpieza que puedan dañar la superficie del producto.
- Utilice únicamente un paño seco y sin pelusa para la limpieza. En caso de suciedad intensa, se puede humedecer ligeramente el paño.
- Guarde el producto no utilizado en un lugar seco, en el embalaje original y sin las pilas/baterías recargables.

## **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**

- Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia o conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del producto y comprenden los peligros involucrados.
- Los niños no deben jugar con el producto.
- La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Nunca sumerja el dispositivo en agua.
- Para la limpieza utilice un paño húmedo o un detergente suave.
- No utilice un dispositivo dañado.
- Asegúrese de que los materiales de embalaje no queden desatendidos. Los niños pueden empezar a jugar con ellos, lo cual es peligroso.
- Proteja el producto de temperaturas extremas, luz solar directa, vibraciones fuertes, humedad elevada, humedad, gases inflamables, vapores y disolventes.
- No exponga el producto a cargas mecánicas.
- Si ya no es posible una operación segura, deje de usarlo y asegure el producto antes de volver a usarlo. No es posible un funcionamiento seguro si el producto: - ha sido dañado, - no funciona correctamente, - ha estado almacenado durante un largo período de tiempo en condiciones desfavorables, o - ha sido sometido a cargas excesivas durante el transporte.
- Está prohibido utilizar el producto si alguna parte del mismo está dañada. En caso de daños en el cable, está prohibido realizar reparaciones usted mismo.
- No desmonte el dispositivo usted mismo.
- Proteger el producto de la humedad.
- Los elementos ligeros no se pueden reemplazar. Si los elementos luminosos han dejado de funcionar debido al desgaste, se deberá sustituir todo el producto.
- No mire al haz de luz.
- El producto siempre debe usarse según lo previsto.

## **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA BATERÍAS**

- Mantenga las pilas/baterías recargables fuera del alcance de los niños. ¡En caso de ingestión, consulte a un médico inmediatamente!
- Las baterías desechables no se pueden recargar. Las pilas/baterías recargables no deben cortocircuitarse ni abrirse. Esto podría provocar sobrecalentamiento, incendio o explosión.
- Nunca arroje pilas/baterías recargables al fuego o al agua.
- Nunca exponga las baterías/baterías recargables a tensiones mecánicas.
- Riesgo de fuga de ácido de pilas/acumuladores.
- Evite condiciones y temperaturas extremas que puedan afectar las baterías/baterías recargables, por ejemplo, radiadores/luz solar directa.
- ¡En caso de fugas de pilas/pilas recargables, evite el contacto de la piel, los ojos y las membranas mucosas con productos químicos!  
¡Enjuague las zonas afectadas inmediatamente con agua limpia y consulte a un médico!
- Las baterías/baterías recargables derramadas o dañadas pueden causar quemaduras químicas cuando entran en contacto con la piel. Por lo tanto, en tales casos se deben utilizar guantes protectores adecuados.

# INSTRUCCIONES PARA CARGADOR DE CELULAS LI-ION 18650

## DATOS TÉCNICOS:

- Voltaje de entrada: 100-240 V CA 50/60 Hz
- Voltaje y corriente de salida: 4,2 V CC 500 mA
- El cargador está diseñado únicamente para celdas de iones de litio 26650.
- Tiempo de carga: aproximadamente 6 horas
- Diseñado únicamente para uso en interiores.

## SEÑALIZACIÓN LED:

- Rojo: la celda se está cargando
- En verde: cualquiera de las siguientes opciones
- La carga está completa,
- El enlace no se ha instalado correctamente.
- Mala conexión
- Célula importante descargada durante la activación.

## CÓMO UTILIZAR:

- Conecte la fuente de alimentación al cargador y luego a una toma de corriente. Una vez conectado, el LED verde debería encenderse.
- Inserte la celda en el cargador. Al insertar la celda en el bolsillo del cargador, preste atención a la disposición correcta de la polaridad. Insertar la celda en el cargador de manera incorrecta evitará que se cargue y puede dañarla y el cargador. Después de insertarlo, el LED rojo debería encenderse, lo que significa que la celda se está cargando.
- La celda se cargará cuando la luz indicadora del cargador se vuelva verde.
- La batería también se puede cargar en el coche mediante la toma del encendedor (12 V CC). El método de conexión y carga es el mismo que en el caso del adaptador de CA. El enchufe del coche dispone de una luz que indica el estado de la fuente de alimentación y de carga. Después de cargar, desenchufe el enchufe del coche.

## **¡ADVERTENCIA!**

Sólo 26650 celdas de iones de litio son aptas para cargar. Nunca intente cargar otro tipo de baterías, pilas o baterías de un solo uso. No son aptos para cargar. Las baterías que no sean aptas para cargar pueden sobrecalentarse y explotar. El cargador universal y las baterías que contiene pueden sufrir daños permanentes. ¡Riesgo de lesiones!

## REGLAS DE SEGURIDAD

¡Peligro de incendio!

### **No coloque el cargador:**

- En lugares expuestos a la luz solar directa. El calor de los rayos del sol podría provocar un sobrecalentamiento del cargador y daños permanentes en las inmediaciones de fuentes de calor. A estos pertenecen, por ejemplo, estufas, hornos u otros dispositivos similares, así como aberturas de ventilación de otros dispositivos. El calor disipado por los dispositivos podría sobrecalentar el cargador y dañarlo permanentemente.
- En un ambiente húmedo o cerca del agua. De lo contrario, podría entrar agua en el cargador. ¡Existe riesgo de descarga eléctrica e incendio!
- Nunca deje el cargador desatendido mientras se está cargando.
- Las celdas pueden calentarse mucho durante la carga. ¡Nunca toque las células calientes! ¡Tocar una celda caliente puede provocar quemaduras! Una vez completada la carga, primero desenchufe el cable del cargador del enchufe, luego espere hasta que la celda se enfríe y retírela del cargador.
- ¡Mantenga siempre las células fuera del alcance de los niños! ¡Los niños podrían tragarse accidentalmente la batería! ¡Los compuestos tóxicos que se encuentran dentro de las baterías representan una amenaza mortal!
- Para evitar peligros causados por un cable de red dañado, siempre haga que lo reemplace un centro de servicio autorizado.
- Existe un mayor riesgo de formación de ácido al cargar baterías más antiguas. Por lo tanto, cuando no utilice el cargador durante períodos prolongados, retire todas las baterías. De esta forma protegerá el cargador universal contra daños causados por derrames de ácido.
- Asegúrese de no dañar el cable de carga con bordes afilados u objetos calientes. Desenrolle completamente el cable de carga antes de usarlo.
- El adaptador de carga incluido sólo es adecuado para este producto.
- Apague inmediatamente el producto y retire el cable del producto si huele a quemado o muestra humo. Haga que un técnico cualificado revise el producto antes de volver a utilizarlo.
- Si se utiliza un adaptador de CA, el tomacorriente siempre debe ser de fácil acceso para que el adaptador se pueda retirar fácilmente del tomacorriente en caso de emergencia. Siga también las instrucciones de funcionamiento del fabricante.
- Antes de cada proceso de carga, revise el cable y el dispositivo para detectar posibles daños. Nunca use ni cargue el dispositivo si encuentra algún daño.

- Antes de su uso, asegúrese de que la tensión de red existente sea compatible con la tensión de funcionamiento requerida del dispositivo.



### **CONSEJOS E INFORMACIÓN SOBRE LA GESTIÓN DE ENVASES USADOS**

El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en su centro de reciclaje local.

El material de embalaje usado debe entregarse en un punto de recogida de residuos designado por las autoridades locales. La información sobre cómo deshacerse de un producto usado la proporciona el municipio o la oficina municipal.



### **ELIMINACIÓN DE DISPOSITIVOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS USADOS**

Por razones de protección del medio ambiente, los productos eléctricos y electrónicos usados no deben desecharse como residuos domésticos, sino de forma adecuada. La oficina correspondiente proporcionará información sobre los puntos de recogida y sus horarios de apertura.



Este producto cumple con los requisitos de las directivas europeas y nacionales pertinentes que le son aplicables. El producto cumple con los requisitos europeos y nacionales para la seguridad de dispositivos y productos.



Este producto cumple con los requisitos de las directivas RoHS europeas y nacionales pertinentes que le son aplicables.



No mire directamente a una fuente de luz encendida. Esto puede ser perjudicial para los ojos.



### **¡La eliminación inadecuada de pilas/pilas recargables supone un peligro para el medio ambiente!**

Las pilas/baterías recargables no deben desecharse con la basura doméstica. Pueden contener metales pesados nocivos y deben tratarse como residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Por lo tanto, las pilas/acumuladores usados deben enviarse a los puntos municipales de recogida de residuos peligrosos.

La batería incorporada no se puede desmontar para su eliminación. El producto completo debe entregarse en un punto de recogida de residuos electrónicos.

Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el texto, diseño y datos técnicos del producto sin previo aviso.

Geachte heer/mevrouw, bedankt voor de aankoop van ons product!

Lees voordat u het product gebruikt de onderstaande instructies voor het juiste gebruik van het product.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en volg de aanbevelingen ervan, aangezien het niet naleven ervan een bedreiging voor het leven of de gezondheid kan vormen.

### **TOEPASSING EN BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT**

Dit product is uitsluitend geschikt voor handmatig gebruik en is bedoeld voor privégebruik. Het product is niet bedoeld voor commercieel of ander gebruik. Dit product is niet geschikt voor huishoudelijke verlichting.

De LED-zaklamp is ontworpen om plaatsen bij weinig licht of volledige duisternis te verlichten.

Om veiligheids- en CE-certificeringsredenen mag het product op geen enkele manier worden herbouwd of aangepast. Als u het product voor andere doeleinden gebruikt dan hierboven beschreven, kan het product beschadigd raken. Onjuist gebruik kan ook gevaren veroorzaken zoals kortsluiting, brand, elektrische schokken, enz.

### **OPSTART-/INSTALLATIE-INSTRUCTIES**

- Aandacht. Verpakkingsmateriaal moet volledig van het product worden verwijderd.
- Plaats de 26650-cellen volgens de markering en let op de juiste polariteitsinstelling (+ en -).
- Schakel het apparaat in door op de aan/uit-knop te drukken totdat u een duidelijke klik hoort. Door nogmaals op de Aan/Uit-knop te klikken, wordt overgeschakeld naar de volgende bedrijfsmodus, anders dan die waarin voorheen werd gewerkt.
- Let op: De lens wordt warm tijdens gebruik, dus wees voorzichtig bij het scherpstellen van het licht.
- Om het licht op de juiste manier te focussen, beweegt u de lampkop naar voren of naar achteren.

### **Cellen invoegen/vervangen**

- Schroef de achterklep linksom los.
- Verwijder de cellen uit de behuizing.
- De geladen cellen moeten terug in de behuizing worden geplaatst.
- Let op de oriëntatie van de polen (+ en -).
- Schroef het achterste behuizingsdeksel vast.

### **Instructies voor celvervangning:**

- Plaats de cellen correct en let op de +/- polariteit.
- Er mag slechts één type cel worden gebruikt.
- Vervang altijd de gehele set cellen.
- Uitgeputte cellen moeten uit het apparaat worden verwijderd; gooi cellen nooit in het vuur.
- Probeer nooit gewone batterijen op te laden.
- Ongebruikte cellen moeten in hun verpakking worden bewaard, uit de buurt van metalen voorwerpen.
- **Laat kinderen niet zonder toezicht achter.**

### **TIP**

- Het apparaat moet worden gecontroleerd op volledigheid van levering en zichtbare schade.
- In geval van een onvolledige levering of schade door gebrekkige verpakking of transport kunt u contact opnemen met de servicehotline.

### **TECHNISCHE GEGEVENS**

- Lichtbron: LED (niet vervangbaar)
- Model: P58
- Diodetype: CREE XHP-50
- Verlichtingsmodi: 100%, 75%, 50%, flitser, SOS
- Behuizing: vliegtuigaluminium
- Waterdicht
- Waterdichte klasse: IPX5
- Afgedicht met een O-ringafdichtingssysteem
- Bestand tegen weersomstandigheden
- Schokbestendig
- Lensdiameter: 3 cm
- Voeding: 2 x 26650 cellen

## **REINIGING EN OPSLAG**

- Gebruik voor het reinigen nooit chemicaliën die het oppervlak van het product kunnen beschadigen.
- Gebruik voor het reinigen uitsluitend een droge, pluïsvrije doek. Bij sterke vervuiling kan de doek licht bevochtigd worden.
- Bewaar het ongebruikte product op een droge plaats, in de originele verpakking en verwijder de batterijen/oplaadbare batterijen.

## **VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**

- Dit product kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring of kennis, als zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en de daaraan verbonden gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Dompel het apparaat nooit onder in water.
- Gebruik voor het reinigen een vochtige doek of een mild schoonmaakmiddel.
- Gebruik geen beschadigd apparaat.
- Zorg ervoor dat verpakkingsmaterialen niet onbeheerd worden achtergelaten. Kinderen kunnen ermee gaan spelen, wat gevaarlijk is.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, sterke trillingen, hoge luchtvochtigheid, vocht, brandbare gassen, dampen en oplosmiddelen.
- Stel het product niet bloot aan mechanische belastingen.
- Als veilig gebruik niet langer mogelijk is, stop dan met het gebruik en beveilig het product voordat u het opnieuw gebruikt. Veilig gebruik is niet mogelijk als het product: - beschadigd is, - niet naar behoren functioneert, - gedurende lange tijd onder ongunstige omstandigheden is opgeslagen, of - tijdens transport aan overmatige belasting is blootgesteld.
- Het is verboden het product te gebruiken als een onderdeel ervan beschadigd is. Bij beschadiging van de kabel is het verboden zelf reparaties uit te voeren.
- Demonteer het apparaat niet zelf.
- Bescherm het product tegen vocht.
- Lichtelementen kunnen niet worden vervangen. Als de lichtelementen door slijtage niet meer werken, moet het gehele product worden vervangen.
- Kijk niet in de lichtstraal.
- Het product moet altijd worden gebruikt zoals bedoeld.

## **VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR BATTERIJEN**

- Bewaar batterijen/oplaadbare batterijen buiten het bereik van kinderen. Bij inslikken onmiddellijk een arts raadplegen!
- Wegwerpbatterijen kunnen niet worden opgeladen. Batterijen/accu's mogen niet worden kortgesloten en/of geopend. Dit kan leiden tot oververhitting, brand of explosie.
- Gooi batterijen/oplaadbare batterijen nooit in vuur of water.
- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan mechanische belasting.
- Risico op zuurlekkage uit batterijen/accu's.
- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die batterijen/oplaadbare batterijen kunnen beïnvloeden, bijvoorbeeld radiatoren/direct zonlicht.
- Als batterijen/accu's lekken, vermijd dan contact van huid, ogen en slijmvliezen met chemicaliën! Spoel de getroffen gebieden onmiddellijk af met schoon water en raadpleeg een arts!
- Gemorste of beschadigde batterijen/oplaadbare batterijen kunnen chemische brandwonden veroorzaken wanneer ze de huid raken. Daarom moeten in dergelijke gevallen geschikte beschermende handschoenen worden gedragen.

# INSTRUCTIES VOOR OPLADER VOOR LI-ION 18650 CELLEN

## **TECHNISCHE GEGEVENS:**

- Ingangsspanning: 100-240V AC 50/60Hz
- Uitgangsspanning en -stroom: 4,2 V DC 500 mA
- De lader is uitsluitend bedoeld voor 26650 Li-ion-cellen
- Oplaadtijd: ongeveer 6 uur
- Alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis.

## **LED-SIGNALERING:**

- Rood - de cel wordt opgeladen
- In het groen: een van de onderstaande opties
- Het opladen is voltooid,
- De link is niet correct geïnstalleerd
- Slechte verbinding
- Significante cel ontladen tijdens activering

## **HOE TE GEBRUIKEN:**

- Sluit de voeding aan op de oplader en vervolgens op een stopcontact. Eenmaal aangesloten, moet de groene LED gaan branden.
- Plaats de cel in de oplader. Let bij het plaatsen van de cel in het oplaadvak op de juiste polariteitsregeling. Als u de cel op de verkeerde manier in de oplader plaatst, kan deze niet worden opgeladen en kunnen deze en de oplader beschadigd raken. Na het plaatsen moet de rode LED oplichten, wat betekent dat de cel wordt opgeladen.
- De cel wordt opgeladen wanneer het indicatielampje op de lader groen wordt.
- De cel kan ook in de auto worden opgeladen via de sigarettenaansteker (12V DC). De verbinding- en oplaadmethode is hetzelfde als bij de AC-adapter. De autostekker is voorzien van een lampje dat de status van de stroombron en het opladen aangeeft. Na het opladen haalt u de autostekker uit het stopcontact.

## **WAARSCHUWING!**

Er zijn slechts 26650 Li-ion-cellen geschikt om op te laden. Probeer nooit andere soorten batterijen, cellen of batterijen voor eenmalig gebruik op te laden. Ze zijn niet geschikt om op te laden. Batterijen die niet geschikt zijn om op te laden, kunnen oververhit raken en exploderen. De universele oplader en de daarin aanwezige batterijen kunnen permanent beschadigd raken. Gevaar voor letsel!

## **VEILIGHEIDSREGELS**

Brandgevaar!

### **Plaats de oplader niet:**

- Op plaatsen blootgesteld aan direct zonlicht. De hitte van de zonnestrallen kan leiden tot oververhitting van de oplader en permanente schade in de directe omgeving van warmtebronnen. Deze omvatten bijvoorbeeld ovens, ovens of andere soortgelijke apparaten, evenals ventilatieopeningen van andere apparaten. De warmte die door de apparaten wordt afgegeven, kan de oplader oververhitten en deze permanent beschadigen.
- In een vochtige omgeving of in de buurt van water. Anders kan er water in de oplader terechtkomen. Er bestaat gevaar voor een elektrische schok en brand!
- Laat de oplader nooit onbeheerd achter terwijl het opladen bezig is.
- Cellen kunnen tijdens het opladen erg heet worden. Raak hete cellen nooit aan! Het aanraken van een hete cel kan brandwonden veroorzaken! Nadat het opladen is voltooid, haalt u eerst de oplaadkabel uit het stopcontact, wacht u vervolgens tot de cel is afgekoeld en verwijdert u deze uit de oplader.
- Bewaar cellen altijd buiten het bereik van kinderen! Kinderen kunnen de batterij per ongeluk inslikken! Giftige stoffen die in batterijen worden aangetroffen, vormen een dodelijke bedreiging!
- Om gevaren veroorzaakt door een beschadigde netwerkkabel te voorkomen, dient u deze altijd te laten vervangen door een erkend servicecentrum.
- Er is een verhoogd risico op zuur bij het opladen van oudere accu's. Verwijder daarom alle batterijen als u de oplader langere tijd niet gebruikt. Zo bescherm je de universele lader tegen schade door morsend zuur.
- Zorg ervoor dat u de laadkabel niet beschadigt door scherpe randen of hete voorwerpen. Rol de oplaadkabel vóór gebruik volledig af.
- De meegeleverde oplaadadapter is alleen geschikt voor dit product.
- Schakel het product onmiddellijk uit en verwijder de kabel van het product als het een brandende geur heeft of rook vertoont. Laat het product controleren door een gekwalificeerde technicus voordat u het opnieuw gebruikt.
- Als er een AC-adapter wordt gebruikt, moet het stopcontact altijd gemakkelijk toegankelijk zijn, zodat de adapter in geval van nood gemakkelijk uit het stopcontact kan worden verwijderd. Volg ook de gebruiksaanwijzingen van de fabrikant.
- Controleer vóór elk laadproces de kabel en het apparaat op mogelijke beschadigingen. Gebruik of laad het apparaat nooit op als er schade wordt geconstateerd.

- Controleer vóór gebruik of de bestaande netspanning compatibel is met de vereiste bedrijfsspanning van het apparaat.



#### **TIPS EN INFORMATIE OVER HET BEHEER VAN GEBRUIKTE VERPAKKING**

De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u kunt inleveren bij uw plaatselijke recyclingcentrum.

Gebruikt verpakkingsmateriaal dient te worden afgegeven bij een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen afvalinzamelpunt. Informatie over hoe u een gebruikt product moet weggoien, krijgt u van de gemeente of het stadskantoor.



#### **VERWIJDERING VAN GEBRUIKTE ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATEN**

Om redenen van milieubescherming mogen gebruikte elektrische en elektronische producten niet als huishoudelijk afval worden weggegooid, maar op de juiste manier worden weggegooid. Informatie over inzamelpunten en hun openingstijden wordt verstrekt door het betreffende kantoor.



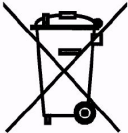
Dit product voldoet aan de eisen van de relevante Europese en nationale richtlijnen die erop van toepassing zijn. Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen voor de veiligheid van apparaten en producten.



Dit product voldoet aan de eisen van de relevante Europese en nationale RoHS-richtlijnen die erop van toepassing zijn.



Kijk niet in een ingeschakelde lichtbron. Dit kan schadelijk zijn voor de ogen.



#### **Het onvakkundig afvoeren van batterijen/accu's vormt een bedreiging voor het milieu!**

Batterijen/oplaadbare batterijen mogen niet bij het huishoudelijk afval worden weggegooid. Ze kunnen schadelijke zware metalen bevatten en moeten als speciaal afval worden behandeld. De chemische symbolen van zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood.

Daarom moeten gebruikte batterijen/accu's naar gemeentelijke inzamelpunten voor gevaarlijk afval worden gestuurd.

De ingebouwde batterij kan niet worden gedemonteerd voor verwijdering. Het volledige product moet worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor afgedankte elektronica.

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in de tekst, het ontwerp en de technische gegevens van het product.

Bästa herr/fru, tack för att du köpte vår produkt!

Innan du använder produkten, läs instruktionerna nedan för korrekt användning av produkten.

Vänligen spara denna handbok för framtida referens och följ dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa dem kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.

### **ANVÄNDNING OCH BESKRIVNING AV ENHETEN**

Denna produkt är endast lämplig för manuell användning och är avsedd för privat bruk. Produkten är inte avsedd för kommersiell eller annan användning. Denna produkt är inte lämplig för hushållsbelysning.

LED-ficklampan är designad för att lysa upp platser i svagt ljus eller totalt mörker.

Av säkerhetsskäl och CE-certifieringsskäl kan produkten inte byggas om eller modifieras på något sätt. Om du använder produkten för andra ändamål än de tidigare beskrivna kan produkten skadas. Felaktig användning kan också orsaka faror som kortslutning, brand, elektriska stötar etc.

### **UPPSTART/INSTALLATIONSANVISNINGAR**

- Uppmärksamhet. Förpackningsmaterial måste avlägsnas helt från produkten.
- Sätt i 26650-cellerna enligt märkningen, var uppmärksam på den korrekta polaritetsinställningen (+ och -).
- Slå på enheten genom att trycka på På/Av-knappen tills du hör ett tydligt klick. Genom att klicka på På/Av-knappen igen växlar du till nästa driftsläge, som skiljer sig från det som det tidigare arbetade i.
- Obs: Linsen blir varm under användning, så var försiktig när du fokuserar ljuset.
- För att fokusera ljuset på rätt sätt, flytta ljushuvudet framåt eller bakåt.

### **Infoga/byta ut celler**

- Skruva av den bakre luckan moturs.
- Ta bort cellerna från huset.
- De laddade cellerna måste placeras tillbaka i höljet.
- Var uppmärksam på polernas orientering (+ och -).
- Skruva på det bakre huskåpan.

### **Instruktioner för cellbyte:**

- Sätt in cellerna korrekt, var uppmärksam på +/- polaritet.
- Endast en typ av celler bör användas.
- Byt alltid ut hela uppsättningen celler.
- Förbrukade celler ska avlägsnas från enheten, kasta aldrig celler i en eld.
- Försök aldrig ladda vanliga batterier.
- Oanvända celler bör förvaras i sin förpackning, borta från metallföremål.
- **Lämna inte barn utan uppsikt.**

### **DRICKS**

- Enheten bör kontrolleras med avseende på leveransens fullständighet och synliga skador.
- Vid ofullständig leverans eller skada på grund av felaktig förpackning eller transport, vänligen kontakta servicejouren.

### **TEKNISKA DATA**

- Ljuskälla: LED (ej utbyttbar)
- Modell: P58
- Diodtyp: CREE XHP-50
- Ljusstyrning: 100 %, 75 %, 50 %, strobe, SOS
- Hus: flygplansaluminium
- Vattentät
- Vattentät klass: IPX5
- Tätad med ett O-ringstättningssystem
- Motståndskraftig mot väderförhållanden
- Stöttålig
- Linsdiameter: 3 cm
- Strömförsörjning: 2 x 26650 celler

### **RENGÖRING OCH FÖRVARING**

- Använd aldrig kemikalier för rengöring som kan skada produktens yta.
- Använd endast en torr, luddfri trasa för rengöring. Vid intensiv smuts kan duken fuktas något.
- Förvara den oanvända produkten på en torr plats, i originalförpackningen med batterierna/uppladdningsbara batterier borttagna.

## **SÄKERHETSINSTRUKTIONER**

- Denna produkt kan användas av barn från 8 års ålder och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet eller kunskap om de har fått övervakning eller instruktioner angående användning av produkten på ett säkert sätt och förstår de risker som är involverade.
- Barn får inte leka med produkten.
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Sänk aldrig ner enheten i vatten.
- För rengöring, använd en fuktig trasa eller ett mildt rengöringsmedel.
- Använd inte en skadad enhet.
- Se till att förpackningsmaterial inte lämnas utan tillsyn. Barn kan börja leka med dem, vilket är farligt.
- Skydda produkten från extrema temperaturer, direkt solljus, starka vibrationer, hög luftfuktighet, fukt, brandfarliga gaser, ångor och lösningsmedel.
- Utsätt inte produkten för mekanisk belastning.
- Om säker användning inte längre är möjlig, avbryt användningen och säkra produkten före återanvändning. Säker drift är inte möjlig om produkten: - har skadats, - inte fungerar som den ska, - har förvarats under en längre tid under ogynnsamma förhållanden, eller - har utsatts för alltför stor belastning under transporten.
- Det är förbjudet att använda produkten om någon del av den är skadad. Vid skada på kabeln är det förbjudet att göra reparationer själv.
- Ta inte isär enheten själv.
- Skydda produkten från fukt.
- Ljuselement kan inte bytas ut. Om ljuselementen har slutat fungera på grund av slitage måste hela produkten bytas ut.
- Titta inte in i ljusstrålen.
- Produkten ska alltid användas på avsett sätt.

## **SÄKERHETSINSTRUKTIONER FÖR BATTERIER**

- Förvara batterier/uppladdningsbara batterier utom räckhåll för barn. Vid förtäring, kontakta omedelbart läkare!
- Engångsbatterier kan inte laddas. Batterier/uppladdningsbara batterier ska inte kortslutas och/eller öppnas. Detta kan leda till överhettning, brand eller explosion.
- Kasta aldrig batterier/uppladdningsbara batterier i eld eller vatten.
- Utsätt aldrig batterier/uppladdningsbara batterier för mekanisk påfrestning.
- Risk för syraläckage från batterier/ackumulatorer.
- Undvik extrema förhållanden och temperaturer som kan påverka batterier/uppladdningsbara batterier, t.ex. radiatorer/direkt solljus.
- Om batterier/laddningsbara batterier läcker, undvik kontakt med hud, ögon och slemhinnor med kemikalier! Skölj omedelbart drabbade områden med rent vatten och kontakta läkare!
- Utspillda eller skadade batterier/uppladdningsbara batterier kan orsaka kemiska brännskador när de kommer i kontakt med huden. Därför bör lämpliga skyddshandskar användas i sådana fall.

# INSTRUKTIONER FÖR LADDARE FÖR LI-ION 18650-CELLER

## TEKNISKA DATA:

- Inspänning: 100-240V AC 50/60Hz
- Utspänning och ström: 4,2V DC 500mA
- Laddaren är endast avsedd för 26650 Li-ion-celler
- Laddningstid: ca 6 timmar
- Endast avsedd för inomhusbruk.

## LED SIGNALER:

- Röd - cellen laddas
- I grönt – något av alternativen nedan
- Laddningen är klar,
- Länken har inte installerats korrekt
- Dålig anslutning
- Betydande cell urladdas under aktivering

## HUR MAN ANVÄNDER:

- Anslut strömförsörjningen till laddaren och sedan till ett eluttag. När den är ansluten ska den gröna lysdioden lysa.
- Sätt in cellen i laddaren. Var uppmärksam på korrekt polaritet när du sätter in cellen i laddarens ficka. Om du sätter in cellen i laddaren på fel sätt kommer den att förhindra att den laddas och kan skada den och laddaren. Efter insättning ska den röda lysdioden lysa, vilket betyder att cellen laddas.
- Cellen kommer att laddas när indikatorlampan på laddaren blir grön.
- Cellen kan även laddas i bilen med hjälp av cigarettändaruttaget (12V DC). Anslutnings- och laddningsmetoden är densamma som för nätadaptern. Bilkontakten har en lampa som indikerar strömkällans status och laddning. Efter laddning, koppla ur bilkontakten.

## **VARNING!**

Endast 26650 Li-ion-celler är lämpliga för laddning. Försök aldrig ladda andra typer av batterier, celler eller engångsbatterier. De är inte lämpliga för laddning. Batterier som inte lämpar sig för laddning kan överhettas och explodera. Universalladdaren och batterierna i den kan skadas permanent. Risk för skador!

## SÄKERHETSREGLER

Brandrisk!

### **Placera inte laddaren:**

- På platser som utsätts för direkt solljus. Värmen från solens strålar kan leda till överhettning av laddaren och dess permanenta skada i omedelbar närhet av värmekällor. Dessa inkluderar till exempel ugnar, ugnar eller andra liknande anordningar, samt ventilationsöppningar på andra anordningar. Värmen som avleds av enheterna kan överhettas laddaren och skada den permanent.
- I en fuktig miljö eller nära vatten. Annars kan vatten komma in i laddaren. Det finns risk för elektriska stötar och brand!
- Lämna aldrig laddaren utan uppsikt medan laddning pågår.
- Cellerna kan bli mycket varma under laddning. Rör aldrig varma celler! Att vidröra en het cell kan orsaka brännskador! När laddningen är klar, koppla först ur laddarkabeln från uttaget, vänta sedan tills cellen svalnat och ta bort den från laddaren.
- Förvara alltid celler utom räckhåll för barn! Barn kan av misstag svälja batteriet! Giftiga föreningar som finns inuti batterier utgör ett dödligt hot!
- För att undvika faror som orsakas av en skadad nätverkskabel ska den alltid bytas ut av ett auktoriserat servicecenter.
- Det finns en ökad risk för syra vid laddning av äldre batterier. Ta därför ur alla batterier när du inte använder laddaren under längre perioder. På så sätt skyddar du universalladdaren mot skador orsakade av syraspill.
- Se till att inte skada laddningskabeln med vassa kanter eller heta föremål. Rulla ut laddningskabeln helt före användning.
- Den medföljande laddningsadaptern är endast lämplig för denna produkt.
- Stäng omedelbart av produkten och ta bort kabeln från produkten om den luktar brännande eller visar rök. Låt en kvalificerad tekniker kontrollera produkten innan den återanvänds.
- Om en nätadapter används måste uttaget alltid vara lättillgängligt så att adaptern lätt kan tas ur uttaget i en nödsituation. Följ även tillverkarens bruksanvisning.
- Före varje laddningsprocess, kontrollera kabeln och enheten för eventuella skador. Använd eller ladda aldrig enheten om någon skada upptäcks.
- Före användning, se till att den befintliga nätspänningen är kompatibel med den erforderliga driftspänningen för enheten.



### **TIPS OCH INFORMATION OM HANTERING AV ANVÄNDA FÖRPACKNINGAR**

Förpackningen är gjord av miljövänliga material som kan lämnas till din lokala återvinningscentral.

Använt förpackningsmaterial ska lämnas till en avfallsinsamlingsplats som utsetts av lokala myndigheter. Information om hur man gör sig av med en använd produkt tillhandahålls av kommunen eller stadskontoret.



### **KASSERING AV ANVÄNDA ELEKTRISKA OCH ELEKTRONISKA ENHETER**

På grund av miljöskyddsskäl bör använda elektriska och elektroniska produkter inte slängas som hushållsavfall, utan kasseras på rätt sätt. Information om utlämningsställen och deras öppettider lämnas av berörd kansli.



Denna produkt uppfyller kraven i relevanta europeiska och nationella direktiv som gäller den. Produkten uppfyller europeiska och nationella krav för säkerhet för enheter och produkter.



Denna produkt uppfyller kraven i relevanta europeiska och nationella RoHS-direktiv som gäller den.



Titta inte in i en påslagen ljuskälla. Detta kan vara skadligt för ögonen.



### **Felaktig kassering av batterier/uppladdningsbara batterier utgör ett hot mot miljön!**

Batterier/uppladdningsbara batterier ska inte slängas med hushållsavfallet. De kan innehålla skadliga tungmetaller och bör behandlas som specialavfall. De kemiska symbolerna för tungmetaller är: Cd = kadmium, Hg = kvicksilver, Pb = bly.

Därför ska använda batterier/ackumulatorer skickas till kommunala insamlingsställen för farligt avfall.

Det inbyggda batteriet kan inte tas isär för kassering. Hela produkten ska lämnas till en återvinningsstation för avfallselektronik.

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i produktens text, design och tekniska data utan föregående meddelande.

Αγαπητέ κύριε/κυρία, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες για τη σωστή χρήση του προϊόντος.

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθήστε τις συστάσεις του, καθώς η μη συμμόρφωση μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

### **ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ**

Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για χειροκίνητη χρήση και προορίζεται για ιδιωτική χρήση. Το προϊόν δεν προορίζεται για εμπορική ή άλλη χρήση. Αυτό το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για οικιακό φωτισμό.

Ο φακός LED έχει σχεδιαστεί για να φωτίζει μέρη σε χαμηλό φωτισμό ή απόλυτο σκοτάδι.

Για λόγους ασφάλειας και πιστοποίησης CE, το προϊόν δεν μπορεί να ανακατασκευαστεί ή να τροποποιηθεί με οποιονδήποτε τρόπο. Εάν χρησιμοποιείτε το προϊόν για σκοπούς άλλους από αυτούς που περιγράφηκαν προηγουμένως, το προϊόν μπορεί να καταστραφεί. Η ακατάλληλη χρήση μπορεί επίσης να προκαλέσει κινδύνους όπως βραχυκυκλώματα, πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία κ.λπ.

### **ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΝΑΡΞΗΣ/ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ**

- Προσοχή. Το υλικό συσκευασίας πρέπει να αφαιρεθεί εντελώς από το προϊόν.
- Τοποθετήστε τα κελιά 26650 σύμφωνα με τη σήμανση, προσέχοντας τη σωστή ρύθμιση πολικότητας (+ και -).
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή πατώντας το κουμπί On/Off μέχρι να ακούσετε ένα διακριτό κλικ. Κάνοντας ξανά κλικ στο κουμπί On/Off μεταβαίνει στον επόμενο τρόπο λειτουργίας, διαφορετικό από αυτόν στον οποίο λειτουργούσε προηγουμένως.
- Σημείωση: Ο φακός ζεσταίνεται κατά τη λειτουργία, επομένως να είστε προσεκτικοί όταν εστιάζετε το φως.
- Για να εστιάζετε σωστά το φως, μετακινήστε την κεφαλή του φωτός προς τα εμπρός ή προς τα πίσω.

### **Εισαγωγή/Αντικατάσταση κελιών**

- Ξεβιδώστε το πίσω κάλυμμα αριστερόστροφα.
- Αφαιρέστε τα κύτταρα από το περίβλημα.
- Τα φορτισμένα κύτταρα πρέπει να τοποθετηθούν ξανά στο περίβλημα.
- Δώστε προσοχή στον προσανατολισμό των πόλων (+ και -).
- Βιδώστε το πίσω κάλυμμα του περιβλήματος.

### **Οδηγίες αντικατάστασης κυττάρων:**

- Τοποθετήστε σωστά τα κελιά, προσέχοντας την πολικότητα +/-.
- Θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο ένας τύπος κυττάρων.
- Να αντικαθιστάτε πάντα ολόκληρο το σύνολο των κελιών.
- Τα εξαντλημένα κύτταρα πρέπει να αφαιρούνται από τη συσκευή, μην πετάτε ποτέ τα κύτταρα στη φωτιά.
- Μην επιχειρήσετε ποτέ να φορτίσετε κανονικές μπαταρίες.
- Τα αχρησιμοποίητα κελιά πρέπει να φυλάσσονται στη συσκευασία τους, μακριά από μεταλλικά αντικείμενα.
- **Μην αφήνετε τα παιδιά χωρίς επίβλεψη.**

### **ΑΚΡΟ**

- Η συσκευή θα πρέπει να ελεγχθεί για πληρότητα παράδοσης και ορατή ζημιά.
- Σε περίπτωση ατελούς παράδοσης ή ζημιάς λόγω ελαττωματικής συσκευασίας ή μεταφοράς, επικοινωνήστε με την τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης.

### **ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ**

- Πηγή φωτός: LED (μη αντικαταστάσιμο)
- Μοντέλο: P58
- Τύπος διόδου: CREE XHP-50
- Λειτουργίες φωτισμού: 100%, 75%, 50%, strobe, SOS
- Περίβλημα: αλουμίνιο αεροσκαφών
- Αδιάβροχος
- Αδιάβροχη κατηγορία: IPX5
- Σφραγισμένο με σύστημα στεγανοποίησης δακτυλίου O
- Ανθεκτικό στις καιρικές συνθήκες
- Ανθεκτικό στους κραδασμούς
- Διάμετρος φακού: 3 cm
- Τροφοδοτικό: 2 x 26650 κύτταρα

## **ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ**

- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ χημικά για τον καθαρισμό που θα μπορούσαν να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνεια του προϊόντος.
- Χρησιμοποιήστε μόνο ένα στεγνό πανί που δεν αφήνει χνούδι για τον καθαρισμό. Σε περίπτωση έντονης βρωμιάς, το ύφασμα μπορεί να υγρανθεί ελαφρώς.
- Αποθηκεύστε το αχρησιμοποίητο προϊόν σε ξηρό μέρος, στην αρχική συσκευασία με τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες αφαιρεμένες.

## **ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

- Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας ή γνώσης, εάν τους έχει δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κινδύνους που εμπεριέχονται.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό.
- Για τον καθαρισμό, χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί ή ένα ήπιο απορρυπαντικό.
- Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένη συσκευή.
- Βεβαιωθείτε ότι τα υλικά συσκευασίας δεν αφήνονται χωρίς επίβλεψη. Τα παιδιά μπορεί να αρχίσουν να παίζουν μαζί τους, κάτι που είναι επικίνδυνο.
- Προστατέψτε το προϊόν από ακραίες θερμοκρασίες, άμεσο ηλιακό φως, ισχυρούς κραδασμούς, υψηλή υγρασία, υγρασία, εύφλεκτα αέρια, ατμούς και διαλύτες.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε μηχανικά φορτία.
- Εάν δεν είναι πλέον δυνατή η ασφαλής λειτουργία, διακόψτε τη χρήση και ασφαλίστε το προϊόν πριν το ξαναχρησιμοποιήσετε. Η ασφαλής λειτουργία δεν είναι δυνατή εάν το προϊόν: - έχει υποστεί ζημιά, - δεν λειτουργεί σωστά, - έχει αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα σε δυσμενείς συνθήκες ή - έχει υποβληθεί σε υπερβολικά φορτία κατά τη μεταφορά.
- Απαγορεύεται η χρήση του προϊόντος εάν κάποιο μέρος του είναι κατεστραμμένο. Σε περίπτωση ζημιάς στο καλώδιο, απαγορεύεται να κάνετε επισκευές μόνοι σας.
- Μην αποσυναρμολογείτε τη συσκευή μόνοι σας.
- Προστατέψτε το προϊόν από την υγρασία.
- Τα ελαφριά στοιχεία δεν μπορούν να αντικατασταθούν. Εάν τα φωτεινά στοιχεία έχουν σταματήσει να λειτουργούν λόγω φθοράς, πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρο το προϊόν.
- Μην κοιτάτε στη δέσμη φωτός.
- Το προϊόν πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται όπως προορίζεται.

## **ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ**

- Κρατήστε τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μακριά από παιδιά. Σε περίπτωση κατάποσης, συμβουλευτείτε αμέσως έναν γιατρό!
- Οι μπαταρίες μιας χρήσης δεν μπορούν να επαναφορτιστούν. Οι μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να βραχυκυκλώνονται και/ή να ανοίγονται. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε υπερθέρμανση, πυρκαγιά ή έκρηξη.
- Μην πετάτε ποτέ μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στη φωτιά ή στο νερό.
- Μην εκθέτετε ποτέ τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σε μηχανική καταπόνηση.
- Κίνδυνος διαρροής οξέος από μπαταρίες/συσσωρευτές.
- Αποφύγετε ακραίες συνθήκες και θερμοκρασίες που μπορεί να επηρεάσουν τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, π.χ. καλοριφέρ/άμεσο ηλιακό φως.
- Σε περίπτωση διαρροής μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών, αποφύγετε την επαφή του δέρματος, των ματιών και των βλεννογόνων με χημικά! Ξεπλύνετε αμέσως τις πληγείσες περιοχές με καθαρό νερό και συμβουλευτείτε έναν γιατρό!
- Χυμένες ή κατεστραμμένες μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μπορεί να προκαλέσουν χημικά εγκαύματα όταν αγγίζουν το δέρμα. Επομένως, σε τέτοιες περιπτώσεις θα πρέπει να φοράτε κατάλληλα προστατευτικά γάντια.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΦΟΡΤΙΣΤΗ ΓΙΑ LI-ION 18650 CELLS

### ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ:

- Τάση εισόδου: 100-240V AC 50/60Hz
- Τάση και ρεύμα εξόδου: 4,2V DC 500mA
- Ο φορτιστής προορίζεται μόνο για 26650 κύτταρα Li-ion
- Χρόνος φόρτισης: περίπου 6 ώρες
- Προορίζεται μόνο για εσωτερική χρήση.

### ΣΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ LED:

- Κόκκινο - το κελί φορτίζει
- Με πράσινο χρώμα – οποιαδήποτε από τις παρακάτω επιλογές
- Η φόρτιση έχει ολοκληρωθεί,
- Ο σύνδεσμος δεν έχει εγκατασταθεί σωστά
- Κακή σύνδεση
- Σημαντικό κύτταρο αποφορτίστηκε κατά την ενεργοποίηση

### ΠΩΣ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ:

- Συνδέστε το τροφοδοτικό στον φορτιστή και μετά σε μια πρίζα. Μόλις συνδεθεί, το πράσινο LED θα πρέπει να ανάψει.
- Τοποθετήστε το στοιχείο στο φορτιστή. Όταν εισάγετε το στοιχείο στην τσέπη του φορτιστή, προσέξτε τη σωστή διάταξη πολικότητας. Η εισαγωγή του στοιχείου στον φορτιστή με λάθος τρόπο θα αποτρέψει τη φόρτισή του και μπορεί να προκαλέσει ζημιά σε αυτό και στο φορτιστή. Μετά την εισαγωγή, η κόκκινη λυχνία LED θα πρέπει να ανάψει, πράγμα που σημαίνει ότι η κυψέλη φορτίζεται.
- Το στοιχείο θα φορτιστεί όταν η ενδεικτική λυχνία στον φορτιστή γίνει πράσινη.
- Το στοιχείο μπορεί επίσης να φορτιστεί στο αυτοκίνητο χρησιμοποιώντας την υποδοχή αναπήτρα (12V DC). Η μέθοδος σύνδεσης και φόρτισης είναι η ίδια όπως στην περίπτωση του μετασχηματιστή AC. Το βύσμα του αυτοκινήτου έχει μια λυχνία που υποδεικνύει την κατάσταση της πηγής ρεύματος και τη φόρτιση. Μετά τη φόρτιση, αποσυνδέστε το φις του αυτοκινήτου.

### **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

Μόνο 26650 στοιχεία Li-ion είναι κατάλληλα για φόρτιση. Μην επιχειρήσετε ποτέ να φορτίσετε άλλους τύπους μπαταριών, κυψελών ή μπαταριών μίας χρήσης. Δεν είναι κατάλληλα για φόρτιση. Οι μπαταρίες που δεν είναι κατάλληλες για φόρτιση μπορεί να υπερθερμανθούν και να εκραγούν. Ο γενικός φορτιστής και οι μπαταρίες που περιέχονται σε αυτόν ενδέχεται να υποστούν μόνιμη ζημιά. Κίνδυνος τραυματισμού!

### ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Κίνδυνος πυρκαγιάς!

#### **Μην τοποθετείτε το φορτιστή:**

- Σε μέρη εκτεθειμένα στο άμεσο ηλιακό φως. Η θερμότητα των ακτίνων του ήλιου θα μπορούσε να οδηγήσει σε υπερθέρμανση του φορτιστή και μόνιμη βλάβη του σε άμεση γειτνίαση με πηγές θερμότητας. Αυτά περιλαμβάνουν, για παράδειγμα, φούρνους, κλίβανους ή άλλες παρόμοιες συσκευές, καθώς και ανοίγματα εξαερισμού άλλων συσκευών. Η θερμότητα που διαχέεται από τις συσκευές μπορεί να υπερθερμάνει τον φορτιστή και να τον καταστρέψει μόνιμα.
- Σε υγρό περιβάλλον ή κοντά σε νερό. Διαφορετικά, μπορεί να μπει νερό στο εσωτερικό του φορτιστή. Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας και πυρκαγιάς!
- Μην αφήνετε ποτέ τον φορτιστή χωρίς επίτηρηση ενώ η φόρτιση βρίσκεται σε εξέλιξη.
- Οι κυψέλες μπορεί να ζεσταθούν πολύ κατά τη φόρτιση. Μην αγγίζετε ποτέ τα καυτά κελιά! Το άγγιγμα μιας καυτής κυψέλης μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα! Αφού ολοκληρωθεί η φόρτιση, αποσυνδέστε πρώτα το καλώδιο του φορτιστή από την πρίζα και, στη συνέχεια, περιμένετε μέχρι να κρυώσει το στοιχείο και αφαιρέστε το από τον φορτιστή.
- Κρατάτε πάντα τα κύτταρα μακριά από παιδιά! Τα παιδιά μπορεί να καταπιούν κατά λάθος την μπαταρία! Οι τοξικές ενώσεις που βρίσκονται μέσα στις μπαταρίες αποτελούν θανάσιμη απειλή!
- Για να αποφύγετε τους κινδύνους που προκαλούνται από ένα κατεστραμμένο καλώδιο δικτύου, πρέπει πάντα να το αντικαθιστάτε σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος οξέος κατά τη φόρτιση παλαιότερων μπαταριών. Επομένως, όταν δεν χρησιμοποιείτε το φορτιστή για μεγάλα χρονικά διαστήματα, αφαιρέστε όλες τις μπαταρίες. Με αυτόν τον τρόπο θα προστατεύσετε τον φορτιστή γενικής χρήσης από ζημιές που προκαλούνται από την έκχυση οξέος.
- Φροντίστε να μην καταστρέψετε το καλώδιο φόρτισης με αιχμηρές άκρες ή ζεστά αντικείμενα. Ξετυλίξτε τελείως το καλώδιο φόρτισης πριν από τη χρήση.
- Ο παρεχόμενος προσαρμογέας φόρτισης είναι κατάλληλος μόνο για αυτό το προϊόν.

- Απενεργοποιήστε αμέσως το προϊόν και αφαιρέστε το καλώδιο από το προϊόν εάν μυρίζει καμένο ή δείχνει καπνό. Αναθέστε τον έλεγχο του προϊόντος σε εξειδικευμένο τεχνικό πριν από την επαναχρησιμοποίηση.
- Εάν χρησιμοποιείται μετασχηματιστής εναλλασσόμενου ρεύματος, η πρίζα πρέπει πάντα να είναι εύκολα προσβάσιμη, ώστε να μπορεί να αφαιρεθεί εύκολα ο προσαρμογέας από την πρίζα σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης. Ακολουθήστε επίσης τις οδηγίες λειτουργίας του κατασκευαστή.
- Πριν από κάθε διαδικασία φόρτισης, ελέγξτε το καλώδιο και τη συσκευή για πιθανή ζημιά. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε ή φορτίζετε τη συσκευή εάν εντοπιστεί οποιαδήποτε ζημιά.
- Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι η υπάρχουσα τάση δικτύου είναι συμβατή με την απαιτούμενη τάση λειτουργίας της συσκευής.



#### **ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ**

Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης.

Το χρησιμοποιημένο υλικό συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδεται σε σημείο συλλογής απορριμμάτων που ορίζεται από τις τοπικές αρχές. Πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο απόρριψης ενός χρησιμοποιημένου προϊόντος παρέχονται από το γραφείο του δήμου ή της πόλης.



#### **ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΩΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ**

Για λόγους προστασίας του περιβάλλοντος, τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται ως οικιακά απορρίμματα, αλλά να απορρίπτονται σωστά. Πληροφορίες για τα σημεία συλλογής και τις ώρες λειτουργίας τους παρέχονται από το αρμόδιο γραφείο.



Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των σχετικών ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών που ισχύουν για αυτό. Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις για την ασφάλεια συσκευών και προϊόντων.



Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των σχετικών ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών RoHS που ισχύουν για αυτό.



Μην κοιτάτε σε μια αναμμένη πηγή φωτός. Αυτό μπορεί να είναι επιβλαβές για τα μάτια.



#### **Η ακατάλληλη απόρριψη των μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών αποτελεί απειλή για το περιβάλλον!**

Οι μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Μπορεί να περιέχουν επιβλαβή βαρέα μέταλλα και θα πρέπει να αντιμετωπίζονται ως ειδικά απόβλητα. Τα χημικά σύμβολα των βαρέων μετάλλων είναι: Cd = κάδμιο, Hg = υδράργυρος, Pb = μόλυβδος.

Επομένως, οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες / συσσωρευτές θα πρέπει να αποστέλλονται σε δημοτικά σημεία συλλογής επικίνδυνων απορριμμάτων.

Η ενσωματωμένη μπαταρία δεν μπορεί να αποσυναρμολογηθεί για απόρριψη. Ολόκληρο το προϊόν θα πρέπει να παραδοθεί σε σημείο συλλογής ηλεκτρονικών απορριμμάτων.

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στο κείμενο, το σχέδιο και τα τεχνικά δεδομένα του προϊόντος χωρίς προειδοποίηση.

Stimate domnule/doamnă, vă mulțumim că ați achiziționat produsul nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți instrucțiunile de mai jos pentru utilizarea corectă a produsului.

Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare și să urmați recomandările acestuia, deoarece nerespectarea poate reprezenta o amenințare pentru viață sau sănătate.

### **APLICAȚIA ȘI DESCRIEREA DISPOZITIVULUI**

Acest produs este potrivit doar pentru utilizare manuală și este destinat uzului privat. Produsul nu este destinat utilizării comerciale sau de altă natură. Acest produs nu este potrivit pentru iluminatul casnic.

Lanternă LED este concepută pentru a ilumina locurile în lumină slabă sau în întuneric total.

Din motive de siguranță și certificare CE, produsul nu poate fi reconstruit sau modificat în niciun fel. Dacă utilizați produsul în alte scopuri decât cele descrise anterior, produsul se poate deteriora. Utilizarea necorespunzătoare poate provoca, de asemenea, pericole precum scurtcircuite, incendiu, electrocutare etc.

### **INSTRUCȚIUNI DE PORNIRE/INSTALARE**

- Atenție. Materialul de ambalare trebuie îndepărtat complet de pe produs.
- Introduceți celulele 26650 conform marcajului, acordând atenție polarității corecte (+ și -).
- Porniți dispozitivul apăsând butonul Pornit/Oprit până când auziți un clic distinct. Făcând clic din nou pe butonul Pornit/Oprit, trece la următorul mod de operare, diferit de cel în care funcționa anterior.
- Notă: Lentila se încălzește în timpul funcționării, așa că aveți grijă când focalizați lumina.
- Pentru a focaliza lumina în mod corespunzător, deplasați capul luminii înainte sau înapoi.

### **Inserarea/Înlocuirea celulelor**

- Deșurubați capacul din spate în sens invers acelor de ceasornic.
- Scoateți celulele din carcasă.
- Celulele încărcate trebuie plasate înapoi în carcasă.
- Acordați atenție orientării stâlpilor (+ și -).
- Înșurubați capacul carcasei din spate.

### **Instrucțiuni de înlocuire a celulelor:**

- Introduceți corect celulele, acordând atenție polarității +/-.
- Trebuie folosit un singur tip de celule.
- Înlocuiți întotdeauna întregul set de celule.
- Celulele epuizate trebuie îndepărtate din dispozitiv, nu aruncați niciodată celulele în foc.
- Nu încercați niciodată să încărcați bateriile obișnuite.
- Celulele neutilizate trebuie depozitate în ambalajul lor, departe de obiecte metalice.
- **Nu lăsați copiii nesupravegheați.**

### **SFAT**

- Dispozitivul trebuie verificat pentru caracterul complet al livrării și deteriorarea vizibilă.
- În cazul unei livrări incomplete sau a unei deteriorări din cauza ambalajului sau transportului defectuos, vă rugăm să contactați linia telefonică de service.

### **DATE TEHNICE**

- Sursa de lumina: LED (neînlocuibil)
- Model: P58
- Tip diodă: CREE XHP-50
- Moduri de iluminare: 100%, 75%, 50%, strobe, SOS
- Carcasă: aluminiu pentru aeronave
- Impermeabil
- Clasa de impermeabilitate: IPX5
- Etanșat cu un sistem de etanșare cu inele O
- Rezistent la condițiile meteorologice
- Rezistent la socuri
- Diametru lentila: 3 cm
- Alimentare: 2 x 26650 celule

## **CURĂȚARE ȘI DEPOZITARE**

- Nu utilizați niciodată substanțe chimice pentru curățare care ar putea deteriora suprafața produsului.
- Utilizați doar o cârpă uscată, fără scame pentru curățare. În caz de murdărie intensă, cârpa poate fi ușor umezită.
- Depozitați produsul nefolosit într-un loc uscat, în ambalajul original, cu bateriile/bateriile reîncărcabile scoase.

## **INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ**

- Acest produs poate fi utilizat de către copiii cu vârsta de la 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență sau cunoștințe dacă au primit supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a produsului și înțeleg pericolele implicate.
- Copiii nu trebuie să se joace cu produsul.
- Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- Nu scufundați niciodată dispozitivul în apă.
- Pentru curățare, utilizați o cârpă umedă sau un detergent ușor.
- Nu utilizați un dispozitiv deteriorat.
- Asigurați-vă că materialele de ambalare nu sunt lăsate nesupravegheate. Copiii pot începe să se joace cu ei, ceea ce este periculos.
- Protejați produsul de temperaturi extreme, lumina directă a soarelui, vibrații puternice, umiditate ridicată, umiditate, gaze inflamabile, vapori și solvenți.
- Nu expuneți produsul la sarcini mecanice.
- Dacă nu mai este posibilă operarea în siguranță, întrerupeți utilizarea și asigurați produsul înainte de reutilizare. Funcționarea în siguranță nu este posibilă dacă produsul: - a fost deteriorat, - nu funcționează corespunzător, - a fost depozitat o perioadă lungă de timp în condiții nefavorabile sau - a fost supus unor sarcini excesive în timpul transportului.
- Este interzisă utilizarea produsului dacă orice parte a acestuia este deteriorată. În caz de deteriorare a cablului, este interzis să efectuați singur reparații.
- Nu dezamblați singur dispozitivul.
- Protejați produsul de umiditate.
- Elementele ușoare nu pot fi înlocuite. Dacă elementele de lumină au încetat să funcționeze din cauza uzurii, întregul produs trebuie înlocuit.
- Nu privi în raza de lumină.
- Produsul ar trebui să fie întotdeauna utilizat conform destinației.

## **INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU BATERIE**

- Nu lăsați bateriile/bateriile reîncărcabile la îndemâna copiilor. Dacă este înghițit, consultați imediat un medic!
- Bateriile de unică folosință nu pot fi reîncărcate. Bateriile/bateriile reîncărcabile nu trebuie scurtcircuitate și/sau deschise. Acest lucru poate duce la supraîncălzire, incendiu sau explozie.
- Nu aruncați niciodată bateriile/bateriile reîncărcabile în foc sau în apă.
- Nu expuneți niciodată bateriile/bateriile reîncărcabile la solicitări mecanice.
- Risc de scurgere de acid din baterii/acumulatoare.
- Evitați condițiile și temperaturile extreme care pot afecta bateriile/bateriile reîncărcabile, de exemplu radiatoarele/lumina directă a soarelui.
- Dacă bateriile/bateriile reîncărcabile se scurg, evitați contactul pielii, ochilor și mucoaselor cu substanțele chimice! Clătiți imediat zonele afectate cu apă curată și consultați un medic!
- Bateriile/bateriile reîncărcabile vărsate sau deteriorate pot provoca arsuri chimice atunci când ating pielea. Prin urmare, în astfel de cazuri trebuie purtate mănuși de protecție adecvate.

# INSTRUCȚIUNI PENTRU ÎNCĂRCĂTORUL PENTRU CELELE LI-ION 18650

## **DATE TEHNICE:**

- Tensiune de intrare: 100-240V AC 50/60Hz
- Tensiune și curent de ieșire: 4.2V DC 500mA
- Încărcătorul este destinat doar pentru celule Li-ion 26650
- Timp de încărcare: aproximativ 6 ore
- Destinat numai pentru utilizare în interior.

## **SEMNALIZARE LED:**

- Roșu - celula se încarcă
- În verde – oricare dintre opțiunile de mai jos
- Încărcarea este completă,
- Linkul nu a fost instalat corect
- Conexiune slabă
- Celulă semnificativă descărcată în timpul activării

## **MOD DE UTILIZARE:**

- Conectați sursa de alimentare la încărcător și apoi la o priză. Odată conectat, LED-ul verde ar trebui să se aprindă.
- Introduceți celula în încărcător. Când introduceți celula în buzunarul încărcătorului, acordați atenție polarității corecte. Introducerea celulei în încărcător într-un mod greșit va împiedica încărcarea acesteia și se poate deteriora pe ea și încărcătorul. După introducerea, LED-ul roșu ar trebui să se aprindă, ceea ce înseamnă că celula se încarcă.
- Celula va fi încărcată când indicatorul luminos de pe încărcător devine verde.
- Celula poate fi încărcată și în mașină folosind priza pentru brichetă (12V DC). Metoda de conectare și încărcare este aceeași ca și în cazul adaptorului AC. Ștecherul mașinii are o lumină care indică starea sursei de alimentare și încărcarea. După încărcare, deconectați ștecherul mașinii.

## **AVERTIZARE!**

Doar celulele Li-ion 26650 sunt potrivite pentru încărcare. Nu încercați niciodată să încărcați alte tipuri de baterii, celule sau baterii de unică folosință. Nu sunt potrivite pentru încărcare. Bateriile care nu sunt potrivite pentru încărcare se pot supraîncălzi și exploda. Încărcătorul universal și bateriile conținute în acesta pot fi deteriorate definitiv. Risc de rănire!

## **REGULI DE SIGURANȚĂ**

Pericol de incendiu!

### **Nu așezați încărcătorul:**

- În locuri expuse la lumina directă a soarelui. Căldura razelor solare poate duce la supraîncălzirea încărcătorului și la deteriorarea permanentă a acestuia în imediata apropiere a surselor de căldură. Acestea includ, de exemplu, cuptoare, cuptoare sau alte dispozitive similare, precum și orificiile de ventilație ale altor dispozitive. Căldura disipată de dispozitive ar putea supraîncălzi încărcătorul și îl poate deteriora definitiv.
- Într-un mediu umed sau lângă apă. În caz contrar, apa poate pătrunde în încărcător. Există riscul de electrocutare și incendiu!
- Nu lăsați niciodată încărcătorul nesupravegheat în timp ce încărcarea este în curs.
- Celulele pot deveni foarte fierbinți în timpul încărcării. Nu atingeți niciodată celulele fierbinți! Atingerea unei celule fierbinți poate provoca arsuri! După ce încărcarea este completă, mai întâi deconectați cablul încărcătorului de la priză, apoi așteptați până când celula se răcește și scoateți-o din încărcător.
- Nu lăsați întotdeauna celulele la îndemâna copiilor! Copiii pot înghiți accidental bateria! Compușii toxici găsiți în baterii reprezintă o amenințare mortală!
- Pentru a evita pericolele cauzate de un cablu de rețea deteriorat, înlocuiți-l întotdeauna la un centru de service autorizat.
- Există un risc crescut de acid la încărcarea bateriilor mai vechi. Prin urmare, atunci când nu utilizați încărcătorul pentru perioade lungi de timp, scoateți toate bateriile. În acest fel veți proteja încărcătorul universal împotriva daunelor cauzate de scurgerea acidului.
- Asigurați-vă că nu deteriorați cablul de încărcare cu margini ascuțite sau obiecte fierbinți. Vă rugăm să derulați complet cablul de încărcare înainte de utilizare.
- Adaptorul de încărcare inclus este potrivit doar pentru acest produs.
- Oprii imediat produsul și scoateți cablul din produs dacă miroase a ars sau arată fum. Verificați produsul de către un tehnician calificat înainte de reutilizare.
- Dacă se folosește un adaptor de curent alternativ, priza trebuie să fie întotdeauna ușor accesibilă, astfel încât adaptorul să poată fi scos cu ușurință din priză în caz de urgență. Vă rugăm să urmați și instrucțiunile de utilizare ale producătorului.
- Înainte de fiecare proces de încărcare, verificați cablul și dispozitivul pentru eventuale deteriorări. Nu utilizați și nu încărcați niciodată dispozitivul dacă s-a constatat vreo deteriorare.

- Înainte de utilizare, asigurați-vă că tensiunea de rețea existentă este compatibilă cu tensiunea de funcționare necesară a dispozitivului.



#### **SFATURI SI INFORMATII PRIVIND GESTIONAREA AMBALAJULUI UTILIZAT**

Ambalajul este realizat din materiale ecologice care pot fi aruncate la centrul local de reciclare.

Materialul de ambalare folosit trebuie livrat la un punct de colectare a deșeurilor desemnat de autoritățile locale. Informațiile despre modul de eliminare a unui produs uzat sunt furnizate de către oficiul comunal sau al orașului.



#### **ELIMINAREA DISPOZITIVELOR ELECTRICE ȘI ELECTRONICE UTILIZATE**

Din motive de protecție a mediului, produsele electrice și electronice uzate nu trebuie aruncate ca deșeuri menajere, ci eliminate în mod corespunzător. Informațiile despre punctele de colectare și orele de funcționare ale acestora sunt furnizate de biroul relevant.



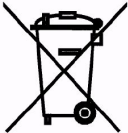
Acest produs respectă cerințele directivelor europene și naționale relevante care i se aplică. Produsul îndeplinește cerințele europene și naționale pentru siguranța dispozitivelor și produselor.



Acest produs respectă cerințele directivelor europene și naționale relevante RoHS care i se aplică.



Nu priviți într-o sursă de lumină pornită. Acest lucru poate fi dăunător pentru ochi.



#### **Aruncarea necorespunzătoare a bateriilor/a bateriilor reîncărcabile reprezintă o amenințare pentru mediu!**

Bateriile/bateriile reîncărcabile nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere. Ele pot conține metale grele dăunătoare și trebuie tratate ca deșeuri speciale. Simbolurile chimice ale metalelor grele sunt: Cd = cadmiu, Hg = mercur, Pb = plumb.

Prin urmare, bateriile/acumulatorii uzați trebuie trimise la punctele municipale de colectare a deșeurilor periculoase.

Bateria încorporată nu poate fi dezasamblată pentru eliminare. Întregul produs trebuie predat la un punct de colectare a deșeurilor electronice.

Ne rezervăm dreptul de a face modificări textului, designului și datelor tehnice ale produsului fără notificare.

Prezado senhor/senhora, obrigado por adquirir nosso produto!

Antes de usar o produto, leia as instruções abaixo para o uso adequado do produto.

Guarde este manual para referência futura e siga suas recomendações, pois o não cumprimento pode representar uma ameaça à vida ou à saúde.

### **APLICAÇÃO E DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO**

Este produto é adequado apenas para uso manual e destina-se ao uso privado. O produto não se destina a usos comerciais ou outros. Este produto não é adequado para iluminação doméstica.

A lanterna LED foi projetada para iluminar locais com pouca luz ou escuridão total.

Por razões de segurança e certificação CE, o produto não pode ser reconstruído ou modificado de forma alguma. Se utilizar o produto para fins diferentes dos descritos anteriormente, o produto poderá ser danificado. O uso inadequado também pode causar perigos como curto-circuitos, incêndio, choque elétrico, etc.

### **INSTRUÇÕES DE INICIALIZAÇÃO/INSTALAÇÃO**

- Atenção. O material de embalagem deve ser totalmente removido do produto.
- Insira as células 26650 conforme marcação, prestando atenção na configuração correta da polaridade (+ e -).
- Ligue o dispositivo pressionando o botão Ligar/Desligar até ouvir um clique distinto. Clicar novamente no botão Liga/Desliga muda para o próximo modo de operação, diferente daquele em que estava funcionando anteriormente.
- Nota: A lente aquece durante o funcionamento, por isso tenha cuidado ao focar a luz.
- Para focar a luz adequadamente, mova a cabeça da luz para frente ou para trás.

### **Inserindo/Substituindo células**

- Desparafuse a tampa traseira no sentido anti-horário.
- Remova as células da caixa.
- As células carregadas devem ser colocadas de volta na caixa.
- Preste atenção à orientação dos pólos (+ e -).
- Aparafuse a tampa traseira da caixa.

### **Instruções de substituição de células:**

- Insira as células corretamente, prestando atenção à polaridade +/-.
- Apenas um tipo de células deve ser usado.
- Sempre substitua todo o conjunto de células.
- As células esgotadas devem ser removidas do dispositivo, nunca jogue as células no fogo.
- Nunca tente carregar baterias normais.
- As células não utilizadas devem ser armazenadas em suas embalagens, longe de objetos metálicos.
- **Não deixe as crianças sozinhas.**

### **DICA**

- O dispositivo deve ser verificado quanto à integridade da entrega e danos visíveis.
- Em caso de entrega incompleta ou dano devido a embalagem ou transporte defeituoso, entre em contato com a linha direta de atendimento.

### **DADOS TÉCNICOS**

- Fonte de luz: LED (não substituível)
- Modelo: P58
- Tipo de diodo: CREE XHP-50
- Modos de iluminação: 100%, 75%, 50%, estroboscópio, SOS
- Carcaça: alumínio de aeronaves
- Impermeável
- Classe à prova d'água: IPX5
- Selado com um sistema de vedação O-ring
- Resistente às condições climáticas
- Resistente ao choque
- Diâmetro da lente: 3cm
- Fonte de alimentação: 2 x 26650 células

### **LIMPEZA E ARMAZENAGEM**

- Nunca use produtos químicos para limpeza que possam danificar a superfície do produto.
- Use apenas um pano seco e sem fiapos para limpeza. Em caso de sujeira intensa, o pano pode ser levemente umedecido.
- Armazene o produto não utilizado em local seco, na embalagem original e sem as pilhas/pilhas recarregáveis.

## **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA**

- Este produto pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização segura do produto e compreendam os perigos envolvidos.
- As crianças não devem brincar com o produto.
- A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Nunca mergulhe o dispositivo em água.
- Para limpeza utilize pano úmido ou detergente neutro.
- Não use um dispositivo danificado.
- Certifique-se de que os materiais de embalagem não sejam deixados sem vigilância. As crianças podem começar a brincar com eles, o que é perigoso.
- Proteja o produto de temperaturas extremas, luz solar direta, vibrações fortes, umidade elevada, umidade, gases inflamáveis, vapores e solventes.
- Não exponha o produto a cargas mecânicas.
- Se a operação segura não for mais possível, interrompa o uso e proteja o produto antes de reutilizá-lo. A operação segura não é possível se o produto: - estiver danificado, - não funcionar corretamente, - tiver sido armazenado durante um longo período de tempo em condições desfavoráveis, ou - tiver sido submetido a cargas excessivas durante o transporte.
- É proibido utilizar o produto se alguma parte dele estiver danificada. Em caso de danos no cabo, é proibido fazer reparos por conta própria.
- Não desmonte o dispositivo sozinho.
- Proteja o produto da umidade.
- Os elementos leves não podem ser substituídos. Se os elementos leves pararem de funcionar devido ao desgaste, todo o produto deverá ser substituído.
- Não olhe diretamente para o feixe de luz.
- O produto deve ser sempre utilizado conforme pretendido.

## **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA BATERIAS**

- Mantenha as pilhas/pilhas recarregáveis fora do alcance das crianças. Em caso de ingestão, consulte um médico imediatamente!
- As baterias descartáveis não podem ser recarregadas. As baterias/baterias recarregáveis não devem ser colocadas em curto-circuito e/ou abertas. Isso pode resultar em superaquecimento, incêndio ou explosão.
- Nunca jogue baterias/pilhas recarregáveis no fogo ou na água.
- Nunca exponha baterias/pilhas recarregáveis a esforços mecânicos.
- Risco de vazamento de ácido das baterias/acumuladores.
- Evite condições e temperaturas extremas que possam afetar as baterias/baterias recarregáveis, por exemplo, radiadores/luz solar direta.
- Se as pilhas/pilhas recarregáveis vazarem, evite o contato da pele, olhos e membranas mucosas com produtos químicos! Lave imediatamente as áreas afetadas com água limpa e consulte um médico!
- Pilhas/pilhas recarregáveis derramadas ou danificadas podem causar queimaduras químicas quando tocam a pele. Portanto, luvas de proteção adequadas devem ser usadas nesses casos.

# INSTRUÇÕES PARA CARREGADOR PARA CÉLULAS LI-ION 18650

## **DADOS TÉCNICOS:**

- Tensão de entrada: 100-240V CA 50/60Hz
- Tensão e corrente de saída: 4,2V DC 500mA
- O carregador destina-se apenas a células de íons de lítio 26650
- Tempo de carregamento: cerca de 6 horas
- Destinado apenas para uso interno.

## **SINALIZAÇÃO LED:**

- Vermelho - a célula está carregando
- Em verde – qualquer uma das opções abaixo
- O carregamento está completo,
- O link não foi instalado corretamente
- Conexão ruim
- Célula significativa descarregada durante a ativação

## **COMO USAR:**

- Conecte a fonte de alimentação ao carregador e depois a uma tomada elétrica. Uma vez conectado, o LED verde deverá acender.
- Insira a célula no carregador. Ao inserir a célula no bolso do carregador, preste atenção à disposição correta da polaridade. Inserir a célula no carregador de maneira errada impedirá que ela seja carregada e poderá danificá-la e ao carregador. Após a inserção, o LED vermelho deve acender, o que significa que a célula está carregando.
- A célula será carregada quando a luz indicadora do carregador ficar verde.
- A célula também pode ser carregada no carro através da tomada do isqueiro (12V DC). O método de conexão e carregamento é o mesmo do adaptador AC. O plugue do carro possui uma luz que indica o status da fonte de alimentação e do carregamento. Após o carregamento, desconecte o plugue do carro.

## **AVISO!**

Apenas 26650 células de íons de lítio são adequadas para carregamento. Nunca tente carregar outros tipos de baterias, células ou baterias descartáveis. Eles não são adequados para carregamento. As baterias que não são adequadas para carregamento podem superaquecer e explodir. O carregador universal e as baterias nele contidas podem ficar permanentemente danificados. Risco de ferimentos!

## **REGRAS DE SEGURANÇA**

Perigo de incêndio!

### **Não coloque o carregador:**

- Em locais expostos à luz solar direta. O calor dos raios solares pode causar sobreaquecimento do carregador e danos permanentes nas imediações de fontes de calor. Estes incluem, por exemplo, fornos, fornos ou outros dispositivos semelhantes, bem como aberturas de ventilação de outros dispositivos. O calor dissipado pelos dispositivos pode superaquecer o carregador e danificá-lo permanentemente.
- Em um ambiente úmido ou próximo à água. Caso contrário, poderá entrar água no carregador. Existe risco de choque elétrico e incêndio!
- Nunca deixe o carregador sem supervisão enquanto o carregamento estiver em andamento.
- As células podem ficar muito quentes durante o carregamento. Nunca toque em células quentes! Tocar numa célula quente pode causar queimaduras! Após a conclusão do carregamento, primeiro desconecte o cabo do carregador da tomada, depois espere até que a célula esfrie e remova-a do carregador.
- Mantenha sempre as células fora do alcance das crianças! As crianças podem engolir acidentalmente a bateria! Compostos tóxicos encontrados dentro das baterias representam uma ameaça mortal!
- Para evitar perigos causados por um cabo de rede danificado, substitua-o sempre por um centro de serviço autorizado.
- Existe um risco aumentado de ácido ao carregar baterias mais antigas. Portanto, quando não utilizar o carregador por longos períodos, remova todas as baterias. Desta forma, você protegerá o carregador universal contra danos causados por derramamento de ácido.
- Certifique-se de não danificar o cabo de carregamento com pontas afiadas ou objetos quentes. Desenrole o cabo de carregamento completamente antes de usar.
- O adaptador de carregamento incluído é adequado apenas para este produto.
- Desligue imediatamente o produto e remova o cabo do produto se sentir cheiro de queimado ou fumaça. Leve o produto para ser verificado por um técnico qualificado antes de reutilizá-lo.
- Se for utilizado um adaptador CA, a tomada deve estar sempre facilmente acessível para que o adaptador possa ser facilmente removido da tomada em caso de emergência. Siga também as instruções de operação do fabricante.
- Antes de cada processo de carregamento, verifique o cabo e o dispositivo quanto a possíveis danos. Nunca use ou carregue o dispositivo se algum dano for encontrado.
- Antes de usar, certifique-se de que a tensão de rede existente seja compatível com a tensão operacional necessária do dispositivo.



### **DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE O GESTÃO DAS EMBALAGENS USADAS**

A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local.

O material de embalagem usado deve ser entregue num ponto de recolha de resíduos designado pelas autoridades locais. As informações sobre como descartar um produto usado são fornecidas pela comuna ou prefeitura.



### **ELIMINAÇÃO DE DISPOSITIVOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS USADOS**

Por razões de protecção ambiental, os produtos eléctricos e electrónicos usados não devem ser eliminados como lixo doméstico, mas sim eliminados de forma adequada. As informações sobre os pontos de coleta e seus horários de funcionamento são fornecidas pelo escritório competente.



Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas europeias e nacionais relevantes que lhe são aplicáveis. O produto atende aos requisitos europeus e nacionais relativos à segurança de dispositivos e produtos.



Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas RoHS europeias e nacionais relevantes que se aplicam a ele.



Não olhe para uma fonte de luz ligada. Isto pode ser prejudicial aos olhos.



### **O descarte inadequado de baterias/pilhas recarregáveis representa uma ameaça ao meio ambiente!**

As pilhas/pilhas recarregáveis não devem ser eliminadas juntamente com o lixo doméstico. Podem conter metais pesados nocivos e devem ser tratados como resíduos especiais. Os símbolos químicos dos metais pesados são: Cd = cádmio, Hg = mercúrio, Pb = chumbo.

Portanto, as pilhas/acumuladores usados devem ser enviados para pontos municipais de recolha de resíduos perigosos.

A bateria incorporada não pode ser desmontada para eliminação. Todo o produto deve ser entregue em um ponto de coleta de resíduos eletrônicos.

Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados técnicos do produto sem aviso prévio.

Уважаеми господине/госпожо, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!

Преди да използвате продукта, моля, прочетете инструкциите по-долу за правилна употреба на продукта.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайте неговите препоръки, тъй като неспазването може да представлява заплаха за живота или здравето.

## **ПРИЛОЖЕНИЕ И ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО**

Този продукт е подходящ само за ръчна употреба и е предназначен за лична употреба. Продуктът не е предназначен за търговски или други цели. Този продукт не е подходящ за домашно осветление.

LED фенерчето е предназначено да осветява места при слаба светлина или пълна тъмнина.

От съображения за безопасност и CE сертифициране, продуктът не може да бъде реконструиран или модифициран по никакъв начин. Ако използвате продукта за цели, различни от описаните по-горе, продуктът може да се повреди. Неправилната употреба също може да причини опасности като късо съединение, пожар, токов удар и др.

## **ИНСТРУКЦИИ ЗА ПУСКАНЕ/ИНСТАЛИРАНЕ**

- внимание. Опаковъчният материал трябва да бъде напълно отстранен от продукта.
- Поставете клетките 26650 според маркировката, като внимавате за правилната настройка на полярността (+ и -).
- Включете устройството, като натиснете бутона за включване/изключване, докато чуете отчетливо щракване. Повторното щракване върху бутона Вкл./Изкл. превключва към следващия режим на работа, различен от този, в който е работил преди това.
- Забележка: Обективът се затопля по време на работа, така че внимавайте, когато фокусирате светлината.
- За да фокусирате правилно светлината, преместете светещата глава напред или назад.

## **Вмъкване/замяна на клетки**

- Развийте задния капак обратно на часовниковата стрелка.
- Извадете клетките от корпуса.
- Заредените клетки трябва да бъдат поставени обратно в корпуса.
- Обърнете внимание на ориентацията на полюсите (+ и -).
- Завийте задния капак на корпуса.

## **Инструкции за подмяна на клетки:**

- Поставете клетките правилно, като внимавате за +/- полярността.
- Трябва да се използват само един вид клетки.
- Винаги заменяйте целия набор от клетки.
- Изтощените клетки трябва да бъдат отстранени от устройството, никога не хвърляйте клетките в огън.
- Никога не се опитвайте да зареждате обикновени батерии.
- Неизползваните клетки трябва да се съхраняват в опаковката им, далеч от метални предмети.
- **Не оставяйте деца без надзор.**

## **СЪВЕТ**

- Устройството трябва да се провери за комплектност на доставката и видими повреди.
- В случай на непълна доставка или повреда поради дефектна опаковка или транспорт, моля, свържете се с горещата линия за обслужване.

## **ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ**

- Източник на светлина: LED (несменяем)
- Модел: P58
- Тип диод: CREE XHP-50
- Режимы на светене: 100%, 75%, 50%, строб, SOS
- Корпус: самолетен алуминий
- Водоустойчив
- Водоустойчив клас: IPX5
- Запечатан с уплътнителна система с O-пръстен
- Устойчив на атмосферни условия
- Устойчив на удар
- Диаметър на лещата: 3 см
- Захранване: 2 x 26650 клетки

## **ПОЧИСТВАНЕ И СЪХРАНЕНИЕ**

- Никога не използвайте химикали за почистване, които могат да повредят повърхността на продукта.
- Използвайте само суха кърпа без мъх за почистване. При силно замърсяване кърпата може леко да се навлажни.
- Съхранявайте неизползвания продукт на сухо място, в оригиналната опаковка с извадени батерии/акумулаторни батерии.

## **ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

- Този продукт може да се използва от деца над 8-годишна възраст и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит или познания, ако са под наблюдение или са инструктирани относно безопасното използване на продукта и разбират свързаните с това опасности.
- Децата не трябва да си играят с продукта.
- Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Никога не потапяйте устройството във вода.
- За почистване използвайте влажна кърпа или мек почистващ препарат.
- Не използвайте повредено устройство.
- Уверете се, че опаковъчните материали не са оставени без надзор. Децата могат да започнат да си играят с тях, което е опасно.
- Пазете продукта от екстремни температури, пряка слънчева светлина, силни вибрации, висока влажност, влага, запалими газове, пари и разтворители.
- Не излагайте продукта на механични натоварвания.
- Ако безопасната работа вече не е възможна, прекратете употребата и закрепете продукта преди повторна употреба. Безопасната работа не е възможна, ако продуктът: - е бил повреден, - не функционира правилно, - е бил съхраняван за дълъг период от време при неблагоприятни условия или - е бил подложен на прекомерно натоварване по време на транспортиране.
- Забранено е използването на продукта, ако някоя част от него е повредена. В случай на повреда на кабела е забранено да правите ремонт сами.
- Не разглобявайте устройството сами.
- Пазете продукта от влага.
- Леките елементи не могат да бъдат заменени. Ако светлинните елементи са спрели да работят поради износване, целият продукт трябва да бъде сменен.
- Не гледайте в лъча светлина.
- Продуктът винаги трябва да се използва по предназначение.

## **ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА БАТЕРИИ**

- Съхранявайте батериите/акумулаторните батерии далеч от деца. При поглъщане незабавно се консултирайте с лекар!
- Батериите за еднократна употреба не могат да се презареждат. Батериите/акумулаторните батерии не трябва да се свързват накъсо и/или отварят. Това може да доведе до прегряване, пожар или експлозия.
- Никога не хвърляйте батерии/акумулаторни батерии в огън или вода.
- Никога не излагайте батериите/акумулаторните батерии на механично натоварване.
- Риск от изтичане на киселина от батерии/акумулатори.
- Избягвайте екстремни условия и температури, които могат да повлияят на батериите/акумулаторните батерии, напр. радиатори/директна слънчева светлина.
- При изтичане на батерии/акумулаторни батерии избягвайте контакт на кожата, очите и лигавиците с химикали! Незабавно изплакнете засегнатите места с чиста вода и се консултирайте с лекар!
- Разлятите или повредени батерии/акумулаторни батерии могат да причинят химически изгаряния, когато докоснат кожата. Следователно в такива случаи трябва да се носят подходящи защитни ръкавици.

# ИНСТРУКЦИИ ЗА ЗАРЯДНО ЗА LI-ION 18650 КЛЕТКИ

## ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ:

- Входно напрежение: 100-240V AC 50/60Hz
- Изходно напрежение и ток: 4.2V DC 500mA
- Зарядното устройство е предназначено само за 26650 Li-ion клетки
- Време за зареждане: около 6 часа
- Предназначен само за употреба на закрито.

## LED СИГНАЛИЗАЦИЯ:

- Червено - клетката се зарежда
- В зелено – всяка от опциите по-долу
- Зареждането е завършено,
- Връзката не е инсталирана правилно
- Лоша връзка
- Значителна клетка, разредена по време на активиране

## КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ:

- Свържете захранването към зарядното устройство и след това към електрически контакт. След свързване зеленият светодиод трябва да свети.
- Поставете клетката в зарядното устройство. Когато поставите клетката в джоба на зарядното устройство, внимавайте за правилното подреждане на полярността. Поставянето на клетката в зарядното устройство по грешен начин ще попречи на зареждането и може да повреди нея и зарядното устройство. След поставяне червеният светодиод трябва да светне, което означава, че клетката се зарежда.
- Клетката ще се зареди, когато светлинният индикатор на зарядното устройство светне в зелено.
- Клетката може да се зарежда и в колата чрез гнездото на запалката (12V DC). Методът на свързване и зареждане е същият като в случая с AC адаптера. Щепселът на автомобила има светлина, показваща състоянието на източника на захранване и зареждането. След зареждане изключете щепсела на автомобила.

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Само 26650 литиево-йонни клетки са подходящи за зареждане. Никога не се опитвайте да зареждате други видове батерии, клетки или батерии за еднократна употреба. Не стават за зареждане. Батерии, които не са подходящи за зареждане, могат да прегреят и да експлодират. Универсалното зарядно устройство и съдържащите се в него батерии могат да се повредят трайно. Опасност от нараняване!

## ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Опасност от пожар!

### **Не поставяйте зарядното устройство:**

- На места, изложени на пряка слънчева светлина. Топлината на слънчевите лъчи може да доведе до прегряване на зарядното устройство и неговата трайна повреда в непосредствена близост до източници на топлина. Те включват например пещи, пещи или други подобни устройства, както и вентилационни отвори на други устройства. Топлината, разсейвана от устройствата, може да прегрее зарядното устройство и да го повреди трайно.
- Във влажна среда или близо до вода. В противен случай водата може да попадне в зарядното устройство. Съществува риск от токов удар и пожар!
- Никога не оставяйте зарядното устройство без надзор, докато зареждането е в ход.
- Клетките могат да станат много горещи по време на зареждане. Никога не докосвайте горещите клетки! Докосването на гореща клетка може да причини изгаряния! След като зареждането приключи, първо извадете кабела на зарядното устройство от контакта, след това изчакайте клетката да изстине и я извадете от зарядното устройство.
- Винаги дръжте клетките на недостъпно за деца място! Децата могат случайно да погълнат батерията! Токсичните съединения, открити в батериите, представляват смъртоносна заплаха!
- За да избегнете опасности, причинени от повреден мрежов кабел, винаги го подменяйте в оторизиран сервизен център.
- Има повишен риск от киселина при зареждане на по-стари батерии. Ето защо, когато не използвате зарядното устройство за дълги периоди от време, извадете всички батерии. По този начин ще предпазите универсалното зарядно от повреди, причинени от разлята киселина.
- Уверете се, че не повредите кабела за зареждане с остри ръбове или горещи предмети. Моля, развийте напълно кабела за зареждане преди употреба.
- Включеният адаптер за зареждане е подходящ само за този продукт.
- Незабавно изключете продукта и извадете кабела от продукта, ако мирише на изгоряло или показва дим. Продуктът трябва да бъде проверен от квалифициран техник преди повторна употреба.

- Ако се използва променливотоков адаптер, контактът трябва винаги да е лесно достъпен, така че адаптерът да може лесно да се извади от контакта при спешни случаи. Моля, следвайте също инструкциите за експлоатация на производителя.
- Преди всеки процес на зареждане проверявайте кабела и устройството за възможни повреди. Никога не използвайте и не зареждайте устройството, ако откриете някаква повреда.
- Преди употреба се уверете, че съществуващото мрежово напрежение е съвместимо с необходимото работно напрежение на устройството.



#### **СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВКИ**

Опаковката е направена от екологично чисти материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране. Използваният опаковъчен материал трябва да бъде предаден в пункт за събиране на отпадъци, определен от местните власти. Информация за това как да изхвърлите използван продукт се предоставя от общинската или градска служба.



#### **ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ И ЕЛЕКТРОННИ УСТРОЙСТВА**

Поради съображения за опазване на околната среда, използваните електрически и електронни продукти не трябва да се изхвърлят като битови отпадъци, а да се изхвърлят правилно. Информация за събирателните пунктове и тяхното работно време се предоставя от съответния офис.



Този продукт отговаря на изискванията на съответните европейски и национални директиви, които се отнасят за него. Продуктът отговаря на европейските и национални изисквания за безопасност на уредите и продуктите.



Този продукт отговаря на изискванията на съответните европейски и национални директиви RoHS, които се отнасят за него.



Не гледайте във включен източник на светлина. Това може да е вредно за очите.



#### **Неправилното изхвърляне на батерии/акумулаторни батерии представлява заплаха за околната среда!**

Батериите/акумулаторните батерии не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци. Те могат да съдържат вредни тежки метали и трябва да се третират като специални отпадъци. Химическите символи на тежките метали са: Cd = кадмий, Hg = живак, Pb = олово.

Поради това използваните батерии/акумулатори трябва да се предават в общинските пунктове за събиране на опасни отпадъци.

Вградената батерия не може да се разглобява за изхвърляне. Целият продукт трябва да бъде предаден в пункт за събиране на отпадъци от електроника.

Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и техническите данни на продукта без предупреждение.

Tisztelt Hölgyem/Uram! Köszönjük, hogy termékünket vásárolta!

A termék használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat a termék megfelelő használatához.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi használatra, és kövesse a benne foglalt ajánlásokat, mivel a be nem tartása veszélyt jelenthet az életre vagy az egészségre.

### **A KÉSZÜLÉK ALKALMAZÁSA ÉS LEÍRÁSA**

Ez a termék kizárólag kézi használatra alkalmas, és magáncélra készült. A termék nem kereskedelmi vagy egyéb felhasználásra készült. Ez a termék nem alkalmas háztartási világításra.

A LED-es zseblámpa gyenge fényviszonyok mellett vagy teljes sötétségben is megvilágítja a helyeket.

Biztonsági és CE-tanúsítási okokból a terméket semmilyen módon nem lehet átépíteni vagy módosítani. Ha a terméket a korábban leírtaktól eltérő célokra használja, a termék megsérülhet. A nem megfelelő használat olyan veszélyeket is okozhat, mint például rövidzárlat, tüzet, áramütést stb.

### **ÜZEMBE HELYEZÉSI/TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ**

- Figyelem. A csomagolóanyagot teljesen el kell távolítani a termékről.
- Helyezze be a 26650-es cellákat a jelölésnek megfelelően, ügyelve a polaritás helyes beállítására (+ és -).
- Kapcsolja be a készüléket a Be/Ki gomb megnyomásával, amíg határozott kattantást nem hall. Ha ismét rákattint a Be/Ki gombra, a következő üzemmódba vált, amely különbözik attól, amelyben korábban működött.
- Megjegyzés: A lencse működés közben felmelegszik, ezért legyen óvatos a fény fókuszálásakor.
- A fény megfelelő fókuszálásához mozgassa a lámpafejet előre vagy hátra.

### **Cellák beszerelése/cseréje**

- Csavarja le a hátsó fedelet az óramutató járásával ellentétes irányba.
- Távolítsa el a cellákat a házból.
- A feltöltött cellákat vissza kell helyezni a házba.
- Ügyeljen a pólusok (+ és -) helyzetére.
- Csavarja fel a ház hátsó fedelét.

### **Sejtcseré utasítások:**

- Helyezze be megfelelően a cellákat, ügyelve a +/- polarításra.
- Csak egyféle cellát szabad használni.
- Mindig cserélje ki a teljes cellakészletet.
- A kimerült cellákat el kell távolítani a készülékből, soha ne dobja a cellákat tűzbe.
- Soha ne próbálja meg normál akkumulátorokat tölteni.
- A fel nem használt cellákat a csomagolásukban, fémtárgyaktól távol kell tárolni.
- **Ne hagyja a gyerekeket felügyelet nélkül.**

### **TIPP**

- A készüléket ellenőrizni kell a szállítás hiánytalansága és a látható sérülések szempontjából.
- Hibás szállítás vagy hibás csomagolásból vagy szállításból eredő sérülés esetén forduljon a szerviz forródróthoz.

### **MŰSZAKI ADATOK**

- Fényforrás: LED (nem cserélhető)
- Modell: P58
- Dióda típusa: CREE XHP-50
- Világítási módok: 100%, 75%, 50%, villogó, SOS
- Ház: repülőgép alumínium
- Vízálló
- Vízállósági osztály: IPX5
- O-gyűrűs tömítőrendszerrel tömített
- Ellenáll az időjárási viszonyoknak
- Űtésálló
- A lencse átmérője: 3 cm
- Tápellátás: 2 x 26650 cella

### **TISZTÍTÁS ÉS TÁROLÁS**

- Soha ne használjon olyan vegyszereket a tisztításhoz, amelyek károsíthatják a termék felületét.
- A tisztításhoz csak száraz, szőszmentes kendőt használjon. Erős szennyeződés esetén a ruha enyhén megnedvesíthető.
- A fel nem használt terméket száraz helyen, az eredeti csomagolásban, eltávolított elemekkel/akkumulátorokkal tárolja.

## **BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK**

- Ezt a terméket 8 évesnél idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve tapasztalattal vagy tudással nem rendelkező személyek használhatják, ha felügyeletet kaptak, vagy a termék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és megértették az ezzel járó veszélyeket.
- Gyermekek nem játszhatnak a termékkel.
- A tisztítást és a karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Soha ne merítse vízbe a készüléket.
- A tisztításhoz használjon nedves ruhát vagy enyhe tisztítószert.
- Ne használjon sérült készüléket.
- Ügyeljen arra, hogy a csomagolóanyagok ne maradjanak felügyelet nélkül. A gyerekek elkezdhetnek játszani velük, ami veszélyes.
- Óvja a terméket szélsőséges hőmérséklettől, közvetlen napfénytől, erős vibrációtól, magas páratartalomtól, nedvességtől, gyúlékony gázoktól, gőzöktől és oldószerektől.
- Ne tegye ki a terméket mechanikai terhelésnek.
- Ha a biztonságos működés már nem lehetséges, hagyja abba a használatát, és ismételt felhasználás előtt rögzítse a terméket. A biztonságos üzemeltetés nem lehetséges, ha a termék: - megsérült, - nem működik megfelelően, - hosszú ideig, kedvezőtlen körülmények között tárolták, vagy - szállítás közben túlzott terhelésnek volt kitéve.
- Tilos a terméket használni, ha annak bármely része sérült. A kábel sérülése esetén tilos saját kezűleg javítani.
- Ne szerelje szét a készüléket saját maga.
- Védje a terméket a nedvességtől.
- A könnyű elemek nem cserélhetők. Ha a világító elemek kopás miatt leálltak, a teljes terméket ki kell cserélni.
- Ne nézzen a fénysugárba.
- A terméket mindig rendeltetésszerűen kell használni.

## **BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK AKKUMULÁTOROKHOZ**

- Az elemeket/akkumulátorokat tartsa távol a gyermekektől. Lenyelés esetén azonnal forduljunk orvoshoz!
- Az eldobható elemeket nem lehet újratölteni. Az elemeket/újratölthető elemeket nem szabad rövidre zární és/vagy felnyitni. Ez túlmelegedést, tüzet vagy robbanást okozhat.
- Soha ne dobja az elemeket/akkumulátorokat tűzbe vagy vízbe.
- Soha ne tegye ki az elemeket/akkumulátorokat mechanikai igénybevételnek.
- Savszivárgás veszélye az elemekből/akkumulátorokból.
- Kerülje az olyan szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, amelyek hatással lehetnek az akkumulátorokra/újratölthető elemekre, pl.
- Ha az elemek/akkuk szivárognak, kerülje a bőrrel, szemmel és nyálkahártyával való érintkezést vegyszerekkel! Az érintett területeket azonnal öblítse le tiszta vízzel és forduljon orvoshoz!
- A kiömlött vagy sérült elemek/újratölthető elemek kémiai égési sérüléseket okozhatnak, ha a bőrt érintik. Ezért ilyen esetekben megfelelő védőkesztyűt kell viselni.

# ÚTMUTATÓ A LI-ION 18650 CELLÁK TÖLTŐJÉHEZ

## **MŰSZAKI ADATOK:**

- Bemeneti feszültség: 100-240V AC 50/60Hz
- Kimeneti feszültség és áram: 4,2V DC 500mA
- A töltő csak 26650 Li-ion cellákhoz készült
- Töltési idő: kb 6 óra
- Csak beltéri használatra készült.

## **LED SZIGNÁLÁS:**

- Piros – a cella töltődik
- Zöld színben – az alábbi lehetőségek bármelyike
- A töltés befejeződött,
- A link nincs megfelelően telepítve
- Gyenge kapcsolat
- Jelentős sejt kisült az aktiválás során

## **HOGYAN KELL HASZNÁLNI:**

- Csatlakoztassa a tápegységet a töltőhöz, majd egy konnektorhoz. Csatlakozás után a zöld LED-nek világítania kell.
- Helyezze be a cellát a töltőbe. Amikor a cellát a töltő zsebébe helyezi, ügyeljen a helyes polarításra. Ha az elemet nem megfelelően helyezi be a töltőbe, az megakadályozza a töltést, és károsíthatja azt és a töltőt. A behelyezés után a piros LED-nek világítania kell, ami azt jelenti, hogy a cella töltődik.
- A cella akkor töltődik, amikor a töltőn lévő jelzőfény zöldre vált.
- A cella az autóban is tölthető a szivargyújtó aljzat segítségével (12V DC). A csatlakozási és töltési mód ugyanaz, mint a hálózati adapter esetében. Az autós csatlakozón van egy lámpa, amely jelzi az áramforrás és a töltés állapotát. Töltés után húzza ki az autós csatlakozót.

## **FIGYELMEZTETÉS!**

Csak 26650 Li-ion cella alkalmas a töltésre. Soha ne próbáljon más típusú akkumulátorokat, cellákat vagy egyszer használatos akkumulátorokat tölteni. Töltésre nem alkalmasak. A töltésre nem alkalmas akkumulátorok túlmelegedhetnek és felrobbanhatnak. Az univerzális töltő és a benne lévő akkumulátorok maradandóan megsérülhetnek. Sérülésveszély!

## **BIZTONSÁGI SZABÁLYOK**

Tűzveszély!

### **Ne helyezze a töltőt:**

- Közvetlen napfénynek kitett helyeken. A napsugarak hője a töltő túlmelegedéséhez és a hőforrások közvetlen közelében maradandó károsodáshoz vezethet. Ide tartoznak például a kemencék, kemencék vagy más hasonló eszközök, valamint más eszközök szellőzőnyílásai. Az eszközök által kibocsátott hő túlmelegítheti a töltőt, és tartósan károsíthatja azt.
- Nedves környezetben vagy víz közelében. Ellenkező esetben víz kerülhet a töltő belsejébe. Fennáll az áramütés és tűzveszély!
- Soha ne hagyja felügyelet nélkül a töltőt töltés közben.
- Töltés közben az elemek nagyon felforrósodhatnak. Soha ne érintse meg a forró cellákat! A forró cella érintése égési sérülést okozhat! A töltés befejezése után először húzza ki a töltőkábelt a konnektorból, majd várja meg, amíg a cella lehül, és vegye ki a töltőből.
- A sejteket mindig tartsa távol a gyermekektől! A gyermekek véletlenül lenyelhetik az akkumulátort! Az akkumulátorokban talált mérgező vegyületek halálos veszélyt jelentenek!
- A sérült hálózati kábel okozta veszélyek elkerülése érdekében mindig cseréltesse ki egy hivatalos szervizközponttal.
- Régebbi akkumulátorok töltésekor fokozott a savveszély. Ezért, ha hosszabb ideig nem használja a töltőt, vegye ki az összes akkumulátort. Így megóvják az univerzális töltőt a kiömlött sav okozta sérülésektől.
- Ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a töltőkábelt éles szélékkel vagy forró tárgyakkal. Kérjük, használat előtt teljesen tekerje le a töltőkábelt.
- A mellékelt töltőadapter csak ehhez a termékhez használható.
- Azonnal kapcsolja ki a terméket, és húzza ki a kábelt a termékből, ha égett szagú vagy füst látható. Újrahasználat előtt ellenőriztesse a terméket egy képzett technikussal.
- Hálózati adapter használata esetén a konnektornak mindig könnyen elérhetőnek kell lennie, hogy az adaptert vészhelyzetben könnyen ki lehessen húzni a konnektorból. Kérjük, kövesse a gyártó kezelési utasításait is.
- Minden töltési folyamat előtt ellenőrizze a kábelt és a készüléket esetleges sérülések szempontjából. Soha ne használja vagy töltse a készüléket, ha sérülést észlel.
- Használat előtt győződjön meg arról, hogy a meglévő hálózati feszültség kompatibilis a készülék szükséges üzemi feszültségével.



### TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁSOK KEZELÉSÉHEZ

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni.

A használt csomagolóanyagokat a helyi hatóságok által kijelölt hulladékgyűjtő helyre kell szállítani. A használt termék ártalmatlanítására vonatkozó információkat a település vagy a városi hivatal ad.



### HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS ESZKÖZÖK ÁRTALMATLANÍTÁSA

Környezetvédelmi okokból az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket nem szabad háztartási hulladékként kezelni, hanem megfelelő módon kell megsemmisíteni. Az átvételi pontokról és azok nyitvatartási idejéről az illetékes iroda ad tájékoztatást.



Ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelvek rá vonatkozó követelményeinek. A termék megfelel a készülékek és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeknek.



Ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti RoHS irányelvek rá vonatkozó követelményeinek.



Ne nézzen bekapcsolt fényforrásba. Ez káros lehet a szemre.



### **Az elemek/akkumulátorok szakszerűtlen ártalmatlanítása veszélyt jelent a környezetre!**

Az elemeket/újratölthető elemeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Káros nehézfémeket tartalmazhatnak, ezért speciális hulladékként kezelendők. A nehézfémek vegyjelei: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom.

Ezért a használt elemeket/akkumulátorokat települési veszélyeshulladék-gyűjtőhelyekre kell eljuttatni.

A beépített akkumulátort nem lehet szétszedni ártalmatlanítás céljából. A teljes terméket egy elektronikai hulladékgyűjtő helyen kell leadni.

Fenntartjuk a jogot a termék szövegének, kialakításának és műszaki adatainak előzetes értesítés nélküli megváltoztatására.

Kære hr/fru, tak fordi du har købt vores produkt!

Før du bruger produktet, skal du læse instruktionerne nedenfor for korrekt brug af produktet.

Gem venligst denne vejledning til fremtidig reference og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse kan udgøre en trussel mod liv eller helbred.

### **ANVENDELSE OG BESKRIVELSE AF ENHEDEN**

Dette produkt er kun egnet til manuel brug og er beregnet til privat brug. Produktet er ikke beregnet til kommerciel eller anden brug. Dette produkt er ikke egnet til husholdningsbelysning.

LED-lommelygten er designet til at oplyse steder i svagt lys eller fuldstændigt mørke.

Af sikkerheds- og CE-certificeringsmæssige årsager kan produktet ikke genopbygges eller modificeres på nogen måde. Hvis du bruger produktet til andre formål end de tidligere beskrevne, kan produktet blive beskadiget. Forkert brug kan også forårsage farer såsom kortslutninger, brand, elektrisk stød osv.

### **OPSTART/INSTALLATIONSVEJLEDNING**

- Opmærksomhed. Emballagemateriale skal fjernes fuldstændigt fra produktet.
- Indsæt 26650-cellerne i henhold til markeringen, og vær opmærksom på den korrekte polaritetsindstilling (+ og -).
- Tænd for enheden ved at trykke på tænd/sluk-knappen, indtil du hører et tydeligt klik. Hvis du klikker på tænd/sluk-knappen igen, skifter du til den næste driftstilstand, der er forskellig fra den, den tidligere fungerede i.
- Bemærk: Objektivet bliver varmt under brug, så vær forsigtig, når du fokuserer lyset.
- For at fokusere lyset korrekt skal du flytte lyshovedet frem eller tilbage.

### **Indsættelse/udskiftning af celler**

- Skru bagdækslet af mod uret.
- Fjern cellerne fra huset.
- De opladede celler skal placeres tilbage i huset.
- Vær opmærksom på retningen af polerne (+ og -).
- Skru det bagerste husdæksel på.

### **Instruktioner til celleudskiftning:**

- Indsæt cellerne korrekt, vær opmærksom på +/- polaritet.
- Kun én type celler bør anvendes.
- Udskift altid hele sættet af celler.
- Udtømte celler skal fjernes fra enheden. Smid aldrig celler ind i ild.
- Forsøg aldrig at oplade almindelige batterier.
- Ubrugte celler skal opbevares i deres emballage, væk fra metalgenstande.
- **Efterlad ikke børn uden opsyn.**

### **TIP**

- Enheden skal kontrolleres for fuldstændig levering og synlige skader.
- I tilfælde af ufuldstændig levering eller skader på grund af defekt emballage eller transport, kontakt venligst servicehotline.

### **TEKNISKE DATA**

- Lyskilde: LED (kan ikke udskiftes)
- Model: P58
- Diodetype: CREE XHP-50
- Lystilstande: 100 %, 75 %, 50 %, strobe, SOS
- Hus: fly aluminium
- Vandtæt
- Vandtæt klasse: IPX5
- Forseglet med et O-ringstætningssystem
- Modstandsdygtig over for vejrforhold
- Stødsikker
- Linsediameter: 3 cm
- Strømforsyning: 2 x 26650 celler

## **RENGØRING OG OPBEVARING**

- Brug aldrig kemikalier til rengøring, som kan beskadige produktets overflade.
- Brug kun en tør, fnugfri klud til rengøring. I tilfælde af intens snavs kan kluden fugtes let.
- Opbevar det ubrugte produkt på et tørt sted i den originale emballage med batterierne/genopladelige batterier fjernet.

## **SIKKERHEDSINSTRUKTIONER**

- Dette produkt kan bruges af børn fra 8 år og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, hvis de har fået opsyn eller instruktion i sikker brug af produktet og forstår de involverede farer.
- Børn må ikke lege med produktet.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Nedsenk aldrig enheden i vand.
- Brug en fugtig klud eller et mildt rengøringsmiddel til rengøring.
- Brug ikke en beskadiget enhed.
- Sørg for, at emballagematerialer ikke efterlades uden opsyn. Børn kan begynde at lege med dem, hvilket er farligt.
- Beskyt produktet mod ekstreme temperaturer, direkte sollys, stærke vibrationer, høj luftfugtighed, fugt, brændbare gasser, dampe og opløsningsmidler.
- Udsæt ikke produktet for mekaniske belastninger.
- Hvis sikker drift ikke længere er mulig, skal du afbryde brugen og sikre produktet før genbrug. Sikker drift er ikke mulig, hvis produktet: - er blevet beskadiget, - ikke fungerer korrekt, - har været opbevaret i længere tid under ugunstige forhold, eller - har været udsat for for store belastninger under transport.
- Det er forbudt at bruge produktet, hvis nogen del af det er beskadiget. I tilfælde af skader på kablet er det forbudt at foretage reparationer selv.
- Skil ikke enheden selv ad.
- Beskyt produktet mod fugt.
- Lyselementer kan ikke udskiftes. Hvis lyselementerne er holdt op med at virke på grund af slitage, skal hele produktet udskiftes.
- Se ikke ind i lysstrålen.
- Produktet skal altid bruges efter hensigten.

## **SIKKERHEDSINSTRUKTIONER FOR BATTERIER**

- Opbevar batterier/genopladelige batterier utilgængeligt for børn. Søg straks læge ved indtagelse!
- Engangsbatterier kan ikke genoplades. Batterier/genopladelige batterier bør ikke kortsluttes og/eller åbnes. Dette kan resultere i overophedning, brand eller eksplosion.
- Smid aldrig batterier/genopladelige batterier i ild eller vand.
- Udsæt aldrig batterier/genopladelige batterier for mekanisk belastning.
- Risiko for syrelækage fra batterier/akkumulatorer.
- Undgå ekstreme forhold og temperaturer, der kan påvirke batterier/genopladelige batterier, f.eks. radiatorer/direkte sollys.
- Hvis batterier/genopladelige batterier lækker, undgå kontakt med kemikalier på hud, øjne og slimhinder! Skyl straks berørte områder med rent vand og søg læge!
- Spildte eller beskadigede batterier/genopladelige batterier kan forårsage kemiske forbrændinger, når de berører huden. Derfor bør passende beskyttelsehandsker bæres i sådanne tilfælde.

# INSTRUKTIONER TIL OPLADER TIL LI-ION 18650-CELLER

## TEKNISKE DATA:

- Indgangsspænding: 100-240V AC 50/60Hz
- Udgangsspænding og strøm: 4,2V DC 500mA
- Opladeren er kun beregnet til 26650 Li-ion-celler
- Opladningstid: ca. 6 timer
- Kun beregnet til indendørs brug.

## LED SIGNALER:

- Rød - cellen oplades
- I grøn – en af mulighederne nedenfor
- Opladningen er færdig,
- Linket er ikke installeret korrekt
- Dårlig forbindelse
- Betydelig celle afladet under aktivering

## SÅDAN BRUGER DU:

- Tilslut strømforsyningen til opladeren og derefter til en stikkontakt. Når den er tilsluttet, skal den grønne LED lyse.
- Indsæt cellen i opladeren. Når du indsætter cellen i opladerlommen, skal du være opmærksom på den korrekte polaritet. Hvis cellen sættes forkert i opladeren, forhindres den i at blive opladet og kan beskadige den og opladeren. Efter indsættelse skal den røde LED lyse, hvilket betyder, at cellen oplades.
- Cellen oplades, når indikatorlampen på opladeren bliver grøn.
- Cellen kan også oplades i bilen ved hjælp af cigarettænderstikket (12V DC). Tilslutnings- og opladningsmetoden er den samme som i tilfældet med AC-adapteren. Bilstikket har et lys, der angiver strømkildens status og opladning. Tag bilstikket ud efter opladning.

## **ADVARSEL!**

Kun 26650 Li-ion-celler er velegnede til opladning. Forsøg aldrig at oplade andre typer batterier, celler eller engangsbatterier. De er ikke egnede til opladning. Batterier, der ikke er egnede til opladning, kan overophedes og eksplodere. Universalopladeren og batterierne i den kan blive permanent beskadiget. Risiko for kvæstelser!

## SIKKERHEDSREGLER

Brandfare!

### **Placer ikke opladeren:**

- På steder udsat for direkte sollys. Varmen fra solens stråler kan føre til overophedning af opladeren og dens permanente skade i umiddelbar nærhed af varmekilder. Disse omfatter for eksempel ovne, ovne eller andre lignende anordninger, samt ventilationsåbninger af andre anordninger. Den varme, der spredes af enhederne, kan overophede opladeren og beskadige den permanent.
- I et fugtigt miljø eller i nærheden af vand. Ellers kan der komme vand ind i opladeren. Der er risiko for elektrisk stød og brand!
- Efterlad aldrig opladeren uden opsyn, mens opladningen er i gang.
- Cellerne kan blive meget varme under opladning. Rør aldrig ved varme celler! Berøring af en varm celle kan forårsage forbrændinger! Når opladningen er færdig, skal du først tage opladerkablet ud af stikkontakten, derefter vente, indtil cellen er afkølet, og fjerne den fra opladeren.
- Opbevar altid celler uden for børns rækkevidde! Børn kan ved et uheld sluges batteriet! Giftige stoffer fundet inde i batterier udgør en dødelig trussel!
- For at undgå farer forårsaget af et beskadiget netværkskabel, skal det altid udskiftes af et autoriseret servicecenter.
- Der er øget risiko for syre ved opladning af ældre batterier. Når du ikke bruger opladeren i længere perioder, skal du derfor fjerne alle batterier. På denne måde vil du beskytte universalopladeren mod skader forårsaget af spild af syre.
- Sørg for ikke at beskadige ladekablet med skarpe kanter eller varme genstande. Rul opladningskablet helt ud før brug.
- Den medfølgende opladningsadapter er kun egnet til dette produkt.
- Sluk straks for produktet, og fjern kablet fra produktet, hvis det lugter brændende eller viser røg. Få produktet kontrolleret af en kvalificeret tekniker før genbrug.
- Hvis der anvendes en AC-adapter, skal stikkontakten altid være let tilgængelig, så adapteren let kan tages ud af stikkontakten i en nødsituation. Følg også producentens betjeningsvejledning.
- Før hver opladningsproces skal du kontrollere kablet og enheden for mulige skader. Brug eller oplad aldrig enheden, hvis der konstateres skader.
- Før brug skal du sikre dig, at den eksisterende netspænding er kompatibel med enhedens påkrævede driftsspænding.



#### **TIPS OG INFORMATION OM HÅNTERING AF BRUGT EMBALLAGE**

Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, som kan afleveres på din lokale genbrugsplads.

Brugt emballagemateriale skal afleveres til et affaldsindsamlingssted udpeget af lokale myndigheder. Oplysninger om, hvordan man bortskaffer et brugt produkt, gives af kommunen eller bykontoret.



#### **BORTSKAFFELSE AF BRUGTE ELEKTRISKE OG ELEKTRONISKE ENHEDER**

Af miljøbeskyttelsesmæssige årsager bør brugte elektriske og elektroniske produkter ikke bortskaffes som husholdningsaffald, men bortskaffes korrekt. Oplysninger om afhentningssteder og deres åbningstider gives af det relevante kontor.



Dette produkt overholder kravene i de relevante europæiske og nationale direktiver, der gælder for det. Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerhed for apparater og produkter.



Dette produkt overholder kravene i de relevante europæiske og nationale RoHS-direktiver, der gælder for det.



Se ikke ind i en tændt lyskilde. Dette kan være skadeligt for øjnene.



#### **Ukorrekt bortskaffelse af batterier/genopladelige batterier udgør en trussel for miljøet!**

Batterier/genopladelige batterier må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. De kan indeholde skadelige tungmetaller og bør behandles som specialaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er: Cd = cadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly.

Derfor skal brugte batterier/akkumulatorer sendes til kommunale indsamlingssteder for farligt affald.

Det indbyggede batteri kan ikke skilles ad til bortskaffelse. Hele produktet skal afleveres til et indsamlingssted for affaldselektronik.

Vi forbeholder os retten til uden varsel at foretage ændringer af produktets tekst, design og tekniske data.

Vážení pán/pani, ďakujeme, že ste si zakúpili náš produkt!

Pred použitím produktu si prečítajte nižšie uvedené pokyny pre správne používanie produktu.

Ušchovajte si tento návod pre budúce použitie a dodržujte jeho odporúčania, pretože nedodržanie môže predstavovať ohrozenie života alebo zdravia.

### **APLIKÁCIA A POPIS ZARIADENIA**

Tento výrobok je vhodný len na manuálne použitie a je určený na súkromné použitie. Výrobok nie je určený na komerčné ani iné použitie. Tento výrobok nie je vhodný na osvetlenie domácnosti.

LED baterka je určená na osvetlenie miest pri slabom osvetlení alebo úplnej tme.

Z bezpečnostných dôvodov a z dôvodov certifikácie CE nie je možné výrobok prestavať ani nijako upravovať. Ak produkt používate na iné účely, ako sú vyššie uvedené, môže sa poškodiť. Nesprávne používanie môže tiež spôsobiť nebezpečenstvo, ako je skrat, požiar, zásah elektrickým prúdom atď.

### **NÁVOD NA SPUSTENIE/INŠTALÁCIU**

- Pozornosť. Obalový materiál musí byť z výrobku úplne odstránený.
- Vložte články 26650 podľa označenia, pričom dbajte na správne nastavenie polarít (+ a -).
- Zapnite zariadenie stlačením tlačidla On/Off, kým nebudete počuť zreteľné kliknutie. Opätovným kliknutím na tlačidlo On/Off sa prepne do nasledujúceho prevádzkového režimu, odlišného od toho, v ktorom predtým pracoval.
- Poznámka: Šošovka sa počas prevádzky zahrieva, preto buďte opatrní pri zaostrovaní svetla.
- Pre správne zaostrenie svetla posuňte hlavu svetla dopredu alebo dozadu.

### **Vkladanie/výmena buniek**

- Odskrutkujte zadný kryt proti smeru hodinových ručičiek.
- Vyberte články z puzdra.
- Nabité články musia byť umiestnené späť do krytu.
- Dávajte pozor na orientáciu pólov (+ a -).
- Naskrutkujte zadný kryt krytu.

### **Pokyny na výmenu článkov:**

- Vložte články správne, dávajte pozor na +/- polaritu.
- Mal by sa použiť iba jeden typ buniek.
- Vždy vymeňte celú sadu článkov.
- Vyčerpané články by mali byť z prístroja odstránené, nikdy ich nevhadzujte do ohňa.
- Nikdy sa nepokúšajte nabíjať bežné batérie.
- Nepoužitú články by sa mali skladovať v ich obale, ďaleko od kovových predmetov.
- **Nenechávajte deti bez dozoru.**

### **TIP**

- Zariadenie je potrebné skontrolovať na kompletnosť dodávky a viditeľné poškodenia.
- V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodenia v dôsledku nesprávneho balenia alebo prepravy kontaktujte prosím servisnú linku.

### **TECHNICKÉ ÚDAJE**

- Svetelný zdroj: LED (nevymeniteľné)
- Model: P58
- Typ diódy: CREE XHP-50
- Režimy svietenia: 100%, 75%, 50%, stroboskop, SOS
- Kryt: letecký hliník
- Vodotesný
- Trieda vodotesnosti: IPX5
- Utesnené systémom O-krúžkov
- Odolný voči poveternostným vplyvom
- Odolné voči otrasom
- Priemer šošovky: 3 cm
- Napájanie: 2 x 26650 článkov

### **ČISTENIE A SKLADOVANIE**

- Na čistenie nikdy nepoužívajte chemikálie, ktoré by mohli poškodiť povrch výrobku.
- Na čistenie používajte iba suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna. V prípade silného znečistenia je možné handričku mierne navlhčiť.
- Nepoužitý výrobok skladujte na suchom mieste, v pôvodnom obale s vybratými batériami/nabíjateľnými batériami.

## **BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

- Tento výrobok môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností alebo znalostí, ak boli pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a rozumejú možným rizikám.
- Deti sa s výrobkom nesmú hrať.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Prístroj nikdy neponárajte do vody.
- Na čistenie použite vlhkú handričku alebo jemný čistiaci prostriedok.
- Nepoužívajte poškodené zariadenie.
- Dbajte na to, aby obalové materiály nezostali bez dozoru. Deti sa s nimi môžu začať hrať, čo je nebezpečné.
- Chráňte výrobok pred extrémnymi teplotami, priamym slnečným žiarením, silnými vibráciami, vysokou vlhkosťou, vlhkosťou, horľavými plynmi, parami a rozpúšťadlami.
- Nevystavujte výrobok mechanickému zaťaženiu.
- Ak už nie je možná bezpečná prevádzka, prerušte používanie a pred opätovným použitím produkt zaistíte. Bezpečná prevádzka nie je možná, ak výrobok: - bol poškodený, - nefunguje správne, - bol dlhší čas skladovaný v nepriaznivých podmienkach alebo - bol počas prepravy nadmerne zaťažovaný.
- Je zakázané používať výrobok, ak je akákoľvek jeho časť poškodená. V prípade poškodenia kábla je zakázané vykonávať opravy sami.
- Zariadenie sami nerozoberajte.
- Chráňte výrobok pred vlhkosťou.
- Svetelné prvky nie je možné vymeniť. Ak svetelné prvky prestali fungovať v dôsledku opotrebovania, je potrebné vymeniť celý výrobok.
- Nepozerajte sa do lúča svetla.
- Výrobok by sa mal vždy používať podľa určenia.

## **BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE BATÉRIE**

- Batérie/nabíjateľné batérie uchovávajte mimo dosahu detí. Pri požití okamžite vyhľadajte lekára!
- Jednorazové batérie nie je možné nabíjať. Batérie/nabíjateľné batérie by sa nemali skratovať a/alebo otvárať. Môže to mať za následok prehriatie, požiar alebo výbuch.
- Batérie/nabíjateľné batérie nikdy nevhadzujte do ohňa alebo vody.
- Batérie/nabíjacie batérie nikdy nevystavujte mechanickému namáhaniu.
- Riziko úniku kyseliny z batérií/akumulátorov.
- Vyhnite sa extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré môžu ovplyvniť batérie/nabíjateľné batérie, napr.
- Ak batérie/nabíjacie batérie vytečú, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Zasiahnuté miesta ihneď opláchnite čistou vodou a poraďte sa s lekárom!
- Vyliate alebo poškodené batérie/nabíjateľné batérie môžu pri dotyku s pokožkou spôsobiť chemické popáleniny. Preto by sa v takýchto prípadoch mali používať vhodné ochranné rukavice.

# NÁVOD NA NABÍJAČKU PRE ČLÁNKY LI-ION 18650

## TECHNICKÉ ÚDAJE:

- Vstupné napätie: 100-240V AC 50/60Hz
- Výstupné napätie a prúd: 4,2V DC 500mA
- Nabíjačka je určená len pre 26650 Li-ion článkov
- Doba nabíjania: približne 6 hodín
- Určené len na vnútorné použitie.

## LED SIGNALIZÁCIA:

- Červená - článok sa nabíja
- Zelená – ktorákoli z nižšie uvedených možností
- Nabíjanie je dokončené,
- Odkaz nebol správne nainštalovaný
- Slabé spojenie
- Počas aktivácie sa vybil významný článok

## AKO POUŽÍVAŤ:

- Pripojte napájací zdroj k nabíjačke a potom k elektrickej zásuvke. Po pripojení by sa mala rozsvietiť zelená LED.
- Vložte článok do nabíjačky. Pri vkladaní článku do vrečka nabíjačky dbajte na správne usporiadanie polarít. Nesprávne vloženie článku do nabíjačky zabráni jeho nabitiu a môže poškodiť jeho aj nabíjačku. Po vložení by sa mala rozsvietiť červená LED, čo znamená, že článok sa nabíja.
- Článok sa bude nabíjať, keď sa kontrolka na nabíjačke rozsvieti na zeleno.
- Bunku je možné nabíjať aj v aute pomocou zásuvky zapalovača cigariet (12V DC). Spôsob pripojenia a nabíjania je rovnaký ako v prípade sieťového adaptéra. Autozásrčka má kontrolku signalizujúcu stav zdroja energie a nabíjania. Po nabití odpojte zásrčku auta.

## **POZOR!**

Len 26650 Li-ion článkov je vhodných na nabíjanie. Nikdy sa nepokúšajte nabíjať iné typy batérií, článkov alebo batérií na jedno použitie. Nie sú vhodné na nabíjanie. Batérie, ktoré nie sú vhodné na nabíjanie, sa môžu prehriať a explodovať. Univerzálna nabíjačka a v nej obsiahnuté batérie sa môžu trvalo poškodiť. Nebezpečenstvo poranenia!

## BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ

Nebezpečenstvo požiaru!

### **Neumiestňujte nabíjačku:**

- Na miestach vystavených priamemu slnečnému žiareniu. Teplo slnečných lúčov by mohlo viesť k prehriatiu nabíjačky a jej trvalému poškodeniu v bezprostrednej blízkosti zdrojov tepla. Patria sem napríklad pece, pece alebo iné podobné zariadenia, ako aj vetracie otvory iných zariadení. Teplo, ktoré odvádzajú zariadenia, by mohlo nabíjačku prehriať a nenávratne ju poškodiť.
- Vo vlhkom prostredí alebo v blízkosti vody. V opačnom prípade sa do nabíjačky môže dostať voda. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom a požiaru!
- Počas nabíjania nikdy nenechávajte nabíjačku bez dozoru.
- Články môžu byť počas nabíjania veľmi horúce. Nikdy sa nedotýkajte horúcich buniek! Dotyk horúcej komory môže spôsobiť popáleniny! Po dokončení nabíjania najskôr odpojte kábel nabíjačky zo zásuvky, počkajte, kým článok nevychladne, a vyberte ho z nabíjačky.
- Vždy uchovávajte bunky mimo dosahu detí! Deti môžu batériu náhodne prehltnúť! Toxické zlúčeniny nachádzajúce sa vo vnútri batérií predstavujú smrteľnú hrozbu!
- Aby ste predišli nebezpečenstvu spôsobenému poškodeným sieťovým káblom, nechajte ho vždy vymeniť v autorizovanom servisnom stredisku.
- Pri nabíjaní starších batérií hrozí zvýšené riziko kyseliny. Preto, keď nabíjačku dlhší čas nepoužívate, vyberte všetky batérie. Univerzálnu nabíjačku tak ochránite pred poškodením vyliatím kyseliny.
- Dávajte pozor, aby ste nepoškodili nabíjací kábel ostrými hranami alebo horúcimi predmetmi. Pred použitím nabíjací kábel úplne rozviňte.
- Priložený nabíjací adaptér je vhodný len pre tento produkt.
- Okamžite vypnite produkt a odpojte kábel od produktu, ak zapácha spálenie alebo ukazuje dym. Pred opätovným použitím nechajte výrobok skontrolovať kvalifikovaným technikom.
- Ak sa používa sieťový adaptér, zásuvka musí byť vždy ľahko prístupná, aby bolo možné adaptér v prípade núdze ľahko vybrať zo zásuvky. Dodržujte prosím aj návod na obsluhu od výrobcu.
- Pred každým nabíjaním skontrolujte kábel a zariadenie, či nie sú poškodené. Nikdy zariadenie nepoužívajte ani nenabíjajte, ak zistíte akékoľvek poškodenie.
- Pred použitím sa uistite, že existujúce sieťové napätie je kompatibilné s požadovaným prevádzkovým napätím zariadenia.



#### **TIPY A INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA NAKLADANIA S POUŽITÝMI OBALMI**

Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré je možné zlikvidovať v miestnom recyklačnom stredisku.

Použitý obalový materiál odovzdajte na zberné miesto určené miestnymi úradmi. Informácie o likvidácii použitého výrobku poskytuje obec alebo mestský úrad.



#### **LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ**

Z dôvodu ochrany životného prostredia by sa použité elektrické a elektronické výrobky nemali likvidovať ako domáci odpad, ale mali by sa zlikvidovať správnym spôsobom. Informácie o odborných miestach a ich otváracích hodinách poskytuje príslušný úrad.



Tento výrobok spĺňa požiadavky príslušných európskych a národných smerníc, ktoré sa naň vzťahujú. Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a produktov.



Tento produkt spĺňa požiadavky príslušných európskych a národných smerníc RoHS, ktoré sa naň vzťahujú.



Nepozerajte sa do zapnutého zdroja svetla. Môže to byť škodlivé pre oči.



#### **Nesprávna likvidácia batérií/akumulátorov predstavuje hrozbu pre životné prostredie!**

Batérie/nabíjateľné batérie by sa nemali likvidovať s domovým odpadom. Môžu obsahovať škodlivé ťažké kovy a malo by sa s nimi zaobchádzať ako so špeciálnym odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo.

Použité batérie/akumulátory by sa preto mali posielat' na zberné miesta komunálneho nebezpečného odpadu.

Vstavanú batériu nie je možné rozobrať za účelom likvidácie. Celý výrobok odovzdajte do zberne elektroodpadu.

Vyhradzujeme si právo na zmeny v texte, dizajne a technických údajoch produktu bez upozornenia.

# FI

Arvoisa vastaanottaja, kiitos tuotteemme ostamisesta!

Ennen kuin käytät tuotetta, lue alla olevat ohjeet tuotteen oikeasta käytöstä.

Säilytä tämä opas myöhempiä tarvetta varten ja noudata sen suosituksia, sillä ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa hengenvaaran tai terveyden.

## **SOVELLUS JA LAITTEEN KUVAUS**

Tämä tuote soveltuu vain manuaaliseen käyttöön ja on tarkoitettu yksityiskäyttöön. Tuotetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen tai muuhun käyttöön. Tämä tuote ei sovellu kotitalouksien valaistukseen.

LED-taskulamppu on suunniteltu valaisemaan paikkoja hämärässä tai täydellisessä pimeässä.

Turvallisuus- ja CE-sertifiointisyistä tuotetta ei voi rakentaa uudelleen tai muokata millään tavalla. Jos käytät tuotetta muihin kuin aiemmin kuvattuihin tarkoituksiin, tuote voi vaurioitua. Väärä käyttö voi myös aiheuttaa vaaroja, kuten oikosulkuja, tulipaloa, sähköiskuja jne.

## **KÄYTTÖÖNOTTO/ASENNUSOHJEET**

- Huomio. Pakkausmateriaali on poistettava kokonaan tuotteesta.
- Aseta 26650 kennot merkinnän mukaisesti kiinnittäen huomiota oikeaan napaisuusasetukseen (+ ja -).
- Käynnistä laite painamalla virtapainiketta, kunnes kuulet selkeän napsahduksen. Pälle/pois-painikkeen uudelleen napsauttaminen vaihtaa seuraavaan käyttötilaan, joka on eri kuin se, jossa se toimi aiemmin.
- Huomautus: Linsi lämpenee käytön aikana, joten ole varovainen tarkentaessasi valoa.
- Tarkenna valo oikein siirtämällä valopäätä eteenpäin tai taaksepäin.

## **Solujen lisääminen/vaihtaminen**

- Ruuvaa takakansi irti vastapäivään.
- Poista kennot kotelosta.
- Ladatut kennot on asetettava takaisin koteloon.
- Kiinnitä huomiota napojen suuntaukseen (+ ja -).
- Ruuvaa kotelon takakansi kiinni.

## **Ohjeet solujen vaihtoon:**

- Aseta kennot oikein kiinnittäen huomiota +/- napaisuuteen.
- Vain yhden tyyppisiä soluja tulisi käyttää.
- Vaihda aina koko solusarja.
- Loppuneet kennot tulee poistaa laitteesta, älä koskaan heitä kennoja tuleen.
- Älä koskaan yritä ladata tavallisia akkuja.
- Käyttämättömät solut tulee säilyttää pakkauksissaan erillään metalliesineistä.
- **Älä jätä lapsia ilman valvontaa.**

## **KÄRKI**

- Laite tulee tarkistaa toimituksen täydellisyyden ja näkyvien vaurioiden varalta.
- Jos toimitus on epätäydellinen tai viallisesta pakkauksesta tai kuljetuksesta johtuva vaurio, ota yhteyttä huoltopalveluun.

## **TEKNISET TIEDOT**

- Valonlähde: LED (ei vaihdettava)
- Malli: P58
- Diodityyppi: CREE XHP-50
- Valaistustilat: 100%, 75%, 50%, strobo, SOS
- Kotelo: lentokoneen alumiini
- Vedenpitävä
- Vedenpitävyysluokka: IPX5
- Tiivistetty O-rengastiivistäjärjestelmällä
- Kestää sääolosuhteita
- Iskunkestävä
- Linsin halkaisija: 3 cm
- Virtalähde: 2 x 26650 kennoa

## **PUHDISTUS JA VARASTOINTI**

- Älä koskaan käytä puhdistukseen kemikaaleja, jotka voivat vahingoittaa tuotteen pintaa.
- Käytä puhdistukseen vain kuivaa, nukkaamatonta liinaa. Jos lika on voimakasta, liina voidaan kostuttaa hieman.
- Säilytä käyttämätön tuote kuivassa paikassa alkuperäispakkauksessa, paristot/akut irrotettuna.

## **TURVALLISUUSOHJEET**

- Tätä tuotetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aisti- tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa, jos heitä valvotaan tai heille on annettu ohjeita tuotteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä tuotteella.
- Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja huoltoa ilman valvontaa.
- Älä koskaan upota laitetta veteen.
- Käytä puhdistukseen kosteaa liinaa tai mietoa pesuainetta.
- Älä käytä vaurioitunutta laitetta.
- Varmista, että pakkausmateriaaleja ei jätetä ilman valvontaa. Lapset voivat alkaa leikkiä niillä, mikä on vaarallista.
- Suojaa tuotetta äärimmäisiltä lämpötiloilta, suoralta auringonvalolta, voimakkaalta tärinältä, korkealta kosteudelta, kosteudelta, syttyviltä kaasuilta, höyryiltä ja liuottimilla.
- Älä altista tuotetta mekaaniselle kuormitukselle.
- Jos turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, lopeta käyttö ja varmista tuote ennen uudelleenkäyttöä. Turvallinen käyttö ei ole mahdollista, jos tuote: - on vaurioitunut, - ei toimi kunnolla, - on säilytetty pitkään epäsuotuisissa olosuhteissa tai - on kuljetuksen aikana altistunut liiallisille kuormituksille.
- Tuotteen käyttö on kiellettyä, jos jokin sen osa on vaurioitunut. Jos kaapeli vaurioituu, on kiellettyä tehdä korjauksia itse.
- Älä pura laitetta itse.
- Suojaa tuotetta kosteudelta.
- Valoelementtejä ei voi vaihtaa. Jos valoelementit ovat lakanneet toimimasta kulumisen vuoksi, koko tuote on vaihdettava.
- Älä katso valonsäteeseen.
- Tuotetta tulee aina käyttää tarkoitettulla tavalla.

## **AKKUJEN TURVALLISUUSOHJEET**

- Pidä paristot/ladattavat akut poissa lasten ulottuvilta. Jos ainetta on nielty, hakeudu välittömästi lääkäriin!
- Kertakäyttöisiä paristoja ei voi ladata uudelleen. Paristoja/akkuja ei saa oikosulkea ja/tai avata. Tämä voi aiheuttaa ylikuumenemisen, tulipalon tai räjähdyksen.
- Älä koskaan heitä paristoja/akkuja tuleen tai veteen.
- Älä koskaan altista paristoja/ladattavia akkuja mekaaniselle rasitukselle.
- Hapon vuotamisen vaara paristoista/akuista.
- Vältä äärimmäisiä olosuhteita ja lämpötiloja, jotka voivat vaikuttaa akkuihin/ladattaviin akkuihin, kuten lämpöpatterit/suora auringonvalo.
- Jos paristot/akut vuotavat, vältä kemikaalien joutumista iholle, silmiin ja limakalvoille! Huuhtelee altistuneet alueet välittömästi puhtaalla vedellä ja ota yhteys lääkäriin!
- Vuotaneet tai vaurioituneet paristot/ladattavat akut voivat aiheuttaa kemiallisia palovammoja koskettaessaan ihoa. Siksi tällaisissa tapauksissa on käytettävä asianmukaisia suojakäsineitä.

# LI-ION 18650 KENNOJEN LATAURIN OHJEET

## TEKNISET TIEDOT:

- Tulojännite: 100-240V AC 50/60Hz
- Lähtöjännite ja virta: 4,2V DC 500mA
- Laturi on tarkoitettu vain 26650 Li-ion -kennoille
- Latausaika: noin 6 tuntia
- Tarkoitettu vain sisäkäyttöön.

## LED-SIGNALOINTI:

- Punainen - solu latautuu
- Vihreänä – mikä tahansa alla olevista vaihtoehtoista
- Lataus on valmis,
- Linkkiä ei ole asennettu oikein
- Huono yhteys
- Merkittävä solu purkautui aktiivoinnin aikana

## KÄYTTÖOHJE:

- Liitä virtalähde laturiin ja sitten pistorasiaan. Kun yhteys on muodostettu, vihreän LEDin pitäisi syttyä.
- Aseta kenno laturiin. Kun asetat kennoa lataustaskuun, kiinnitä huomiota oikeaan napajärjestelyyn. Kennon asettaminen laturiin väärin estää sen latautumisen ja voi vahingoittaa sitä ja laturia. Asennuksen jälkeen punaisen LED-valon pitäisi syttyä, mikä tarkoittaa, että kenno latautuu.
- Kenno latautuu, kun laturin merkkivalo muuttuu vihreäksi.
- Kennoa voi ladata myös autossa tupakansytyttimellä (12V DC). Kytkeäntä- ja lataustapa ovat samat kuin verkkolaitteen tapauksessa. Autopistokkeessa on valo, joka ilmaisee virtalähteen ja latauksen tilan. Irrota latauksen jälkeen auton pistoke.

## **VAROITUS!**

Vain 26650 Li-ion kennoa soveltuvat lataukseen. Älä koskaan yritä ladata muun tyyppisiä akkuja, kennoja tai kertakäyttöisiä akkuja. Ne eivät sovellu lataukseen. Akut, jotka eivät sovellu lataukseen, voivat ylikuumentua ja räjähtää. Yleislaturi ja sen sisältämät akut voivat vaurioitua pysyvästi. Loukkaantumisvaara!

## TURVALLISUUSÄÄNNÖT

Tulipalon vaara!

### **Älä aseta laturia:**

- Paikoissa, jotka ovat alttiina suoralle auringonvalolle. Auringon säteiden lämpö voi johtaa laturin ylikuumentumiseen ja sen pysyvään vaurioitumiseen lämmönlähteiden välittömässä läheisyydessä. Näitä ovat esimerkiksi uunit, uunit tai muut vastaavat laitteet sekä muiden laitteiden tuuletusaukot. Laitteiden aiheuttama lämpö voi ylikuumentaa laturia ja vahingoittaa sitä pysyvästi.
- Kosteassa ympäristössä tai veden lähellä. Muuten laturin sisään voi päästä vettä. Sähköiskun ja tulipalon vaara!
- Älä koskaan jätä laturia ilman valvontaa latauksen aikana.
- Kennot voivat kuumentua hyvin latauksen aikana. Älä koskaan koske kuumakammioihin! Kuumen kennon koskettaminen voi aiheuttaa palovammoja! Kun lataus on valmis, irrota ensin laturin johto pistorasiasta, odota, kunnes kenno jäähtyy, ja irrota se laturista.
- Pidä solut aina poissa lasten ulottuvilta! Lapset voivat vahingossa niellä akun! Akkujen sisältä löydetty myrkylliset yhdisteet aiheuttavat tappavan uhan!
- Vaurioituneen verkkokaapelin aiheuttamien vaarojen välttämiseksi vaihda se aina valtuutetussa huoltokeskuksessa.
- Vanhoja akkuja ladattaessa on lisääntynyt hapon riski. Siksi, kun et käytä laturia pitkään aikaan, poista kaikki akut. Näin suojaat yleislaturia roiskuvan hapon aiheuttamilta vaurioilta.
- Varmista, ettet vahingoita latauskaapelia terävillä reunoilla tai kuumilla esineillä. Kela latauskaapeli kokonaan auki ennen käyttöä.
- Mukana oleva lataussovitin sopii vain tälle tuotteelle.
- Sammuta tuote välittömästi ja irrota kaapeli tuotteesta, jos se haisee palamiselle tai näyttää savua. Anna pätevä teknikon tarkastaa tuote ennen uudelleenkäyttöä.
- Jos käytetään verkkolaitetta, pistorasiaan on aina päästävä helposti käsiksi, jotta sovitin voidaan hätätilanteessa helposti irrottaa pistorasiasta. Noudata myös valmistajan käyttöohjeita.
- Tarkista ennen jokaista latausprosessia kaapeli ja laite mahdollisten vaurioiden varalta. Älä koskaan käytä tai lataa laitetta, jos siinä on vaurioita.
- Varmista ennen käyttöä, että olemassa oleva verkkojännite on yhteensopiva laitteen vaaditun käyttöjännitteen kanssa.



### VINKKEJÄ JA TIETOA KÄYTETTYJEN PAKKAUSTEN HALLINTAAN

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa.

Käytetty pakkausmateriaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten määräämään jätteenkeräyspisteeseen. Tietoja käytetyn tuotteen hävittämisestä antaa kunnan tai kaupungin virasto.



### KÄYTETTYJEN SÄHKÖ- JA SÄHKÖLAITTEIDEN HÄVITTÄMINEN

Ympäristönsuojelusystä käytettyjä sähkö- ja elektroniikkatuotteita ei tule hävittää kotitalousjätteen mukana, vaan ne on hävitettävä asianmukaisesti. Tietoja keräyspisteistä ja niiden aukioloajoista antaa asianomainen toimisto.



Tämä tuote täyttää sitä koskevien asiaankuuluvien eurooppalaisten ja kansallisten direktiivien vaatimukset. Tuote täyttää eurooppalaiset ja kansalliset laitteiden ja tuotteiden turvallisuusvaatimukset.



Tämä tuote täyttää sitä koskevien asiaankuuluvien eurooppalaisten ja kansallisten RoHS-direktiivien vaatimukset.



Älä katso päälle kytkettyyn valonlähteeseen. Tämä voi olla haitallista silmille.



### **Paristojen/akkujen väärä hävittäminen on uhka ympäristölle!**

Paristoja/ladattavia paristoja ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Ne voivat sisältää haitallisia raskasmetalleja ja niitä tulee käsitellä erikoisjätteenä. Raskasmetallien kemialliset symbolit ovat: Cd = kadmium, Hg = elohopea, Pb = lyijy.

Siksi käytetyt paristot/akut tulee toimittaa kunnallisiin vaarallisten jätteiden keräyspisteisiin.

Sisäänrakennettua akkua ei voi purkaa hävittämistä varten. Koko tuote tulee toimittaa elektroniikkaromun keräyspisteeseen.

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tuotteen tekstiin, suunnitteluun ja teknisiin tietoihin ilman ennakoilmoitusta.

Gerbiamasis Pone/Ponia, dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį!

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas, kaip tinkamai naudoti gaminį.

Išsaugokite šį vadovą, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje, ir vadovaukitės jo rekomendacijomis, nes jos nesilaikymas gali kelti pavojų gyvybei arba sveikatai.

### **PRIETAISO TAIKYMAS IR APRAŠYMAS**

Šis gaminys tinkamas naudoti tik rankiniu būdu ir yra skirtas asmeniniam naudojimui. Gaminys nėra skirtas komerciniam ar kitokiam naudojimui. Šis gaminys netinka buitiniam apšvietimui.

LED žibintuvėlis skirtas apšviesti vietas esant silpnam apšvietimui arba visiškoje tamsoje.

Saugumo ir CE sertifikavimo sumetimais gaminio jokiū būdu negalima perstatyti ar modifikuoti. Jei gaminį naudosite ne anksčiau aprašytais tikslais, gaminys gali būti sugadintas. Netinkamas naudojimas taip pat gali sukelti pavojų, pavyzdžiui, trumpąjį jungimą, gaisrą, elektros smūgį ir pan.

### **PALEIDIMO / MONTAVIMO INSTRUKCIJOS**

- Dėmesio. Pakavimo medžiaga turi būti visiškai pašalinta nuo gaminio.
- Įdėkite 26650 langelius pagal žymėjimą, atkreipkite dėmesį į teisingą poliškumo nustatymą (+ ir -).
- Įjunkite įrenginį spausdami įjungimo/išjungimo mygtuką, kol išgirsite aiškų spragtelėjimą. Dar kartą spustelėjus įjungimo/išjungimo mygtuką, įjungiamas kitas darbo režimas, kuris skiriasi nuo to, kuriuo jis veikė anksčiau.
- Pastaba: veikimo metu objektyvas išyla, todėl būkite atsargūs fokusuodami šviesą.
- Norėdami tinkamai sufokusuoti šviesą, perkelkite šviesos galvutę į priekį arba atgal.

### **Ląstelių įterpimas/keitimas**

- Atsukite galinį dangtelį prieš laikrodžio rodyklę.
- Išimkite ląsteles iš korpuso.
- Įkrautus elementus reikia įdėti atgal į korpusą.
- Atkreipkite dėmesį į polių orientaciją (+ ir -).
- Prisukite galinį korpuso dangtį.

### **Ląstelių keitimo instrukcijos:**

- Teisingai įdėkite ląsteles, atkreipkite dėmesį į +/- poliškumą.
- Turi būti naudojamos tik vieno tipo ląstelės.
- Visada pakeiskite visą langelių rinkinį.
- Išnaudotus elementus reikia išimti iš prietaiso, niekada nemeskite elementų į ugnį.
- Niekada nebandykite įkrauti įprastų baterijų.
- Nepanaudotos ląstelės turi būti laikomos pakuotėse, toliau nuo metalinių daiktų.
- **Nepalikite vaikų be priežiūros.**

### **PATARIMAS**

- Prietaisas turi būti patikrintas dėl pristatymo išsamumo ir matomų pažeidimų.
- Jei pristatymas nepilnas arba sugadintas dėl netinkamos pakuotės ar transportavimo, susisiekite su aptarnavimo linija.

### **TECHNINIAI DUOMENYS**

- Šviesos šaltinis: LED (nekeičiamas)
- Modelis: P58
- Diodo tipas: CREE XHP-50
- Apšvietimo režimai: 100%, 75%, 50%, stroboskopas, SOS
- Korpusas: lėktuvo aliuminis
- Atsparus vandeniui
- Atsparumo vandeniui klasė: IPX5
- Sandarinamas O-žiedo sandarinimo sistema
- Atsparus oro sąlygoms
- Atsparus smūgiams
- Objektyvo skersmuo: 3 cm
- Maitinimas: 2 x 26650 celių

### **VALYMAS IR SANDĖLIAVIMAS**

- Niekada valymui nenaudokite cheminių medžiagų, kurios gali pažeisti gaminio paviršių.
- Valymui naudokite tik sausą, be pūkelių šluostę. Esant dideliems nešvarumams, audinį galima šiek tiek sudrėkinti.
- Nenaudotą gaminį laikykite sausoje vietoje, originalioje pakuotėje, išėmę baterijas / įkraunamas baterijas.

## **SAUGOS INSTRUKCIJOS**

- Šį gaminį gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir asmenys, turintys ribotą fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ar žinių, jei jie yra prižiūrimi arba yra instruktuojami apie saugų gaminio naudojimą ir supranta su tuo susijusius pavojus.
- Vaikai neturi žaisti su gaminiu.
- Vaikai negali valyti ir prižiūrėti be priežiūros.
- Niekada nemerkite prietaiso į vandenį.
- Valymui naudokite drėgną skudurėlį arba švelnų ploviklį.
- Nenaudokite pažeisto įrenginio.
- Įsitikinkite, kad pakavimo medžiagos nėra paliktos be priežiūros. Vaikai gali pradėti su jais žaisti, o tai pavojinga.
- Saugokite gaminį nuo ekstremalių temperatūrų, tiesioginių saulės spindulių, stiprios vibracijos, didelės drėgmės, drėgmės, degių dujų, garų ir tirpiklių.
- Nelaikykite gaminio mechaninių apkrovų.
- Jei saugiai eksploatuoti nebeįmanoma, nutraukite naudojimą ir užfiksuokite gaminį prieš pakartotinį naudojimą. Saugus eksploatavimas neįmanomas, jei gaminys: - buvo pažeistas, - netinkamai veikia, - ilgą laiką buvo laikomas nepalankiomis sąlygomis arba - transportavimo metu buvo labai apkrautas.
- Draudžiama naudoti gaminį, jei kuri nors jo dalis yra pažeista. Pažeidus laidą, patiems remontuoti draudžiama.
- Neardykite prietaiso patys.
- Saugokite gaminį nuo drėgmės.
- Šviesos elementai negali būti pakeisti. Jei šviesos elementai nustojo veikti dėl susidėvėjimo, reikia pakeisti visą gaminį.
- Nežiūrėkite į šviesos spindulį.
- Produktas visada turi būti naudojamas pagal paskirtį.

## **AKUMULIATORIŲ SAUGOS INSTRUKCIJOS**

- Baterijas / įkraunamas baterijas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Prarijus, nedelsiant kreipkitės į gydytoją!
- Vienkartinių baterijų įkrauti negalima. Baterijos / įkraunamos baterijos neturėtų būti trumpai jungtos ir (arba) atidarytos. Tai gali sukelti perkaitimą, gaisrą arba sprogimą.
- Niekada nemeskite baterijų/įkraunamų baterijų į ugnį ar vandenį.
- Niekada nepalikite baterijų/įkraunamų baterijų mechaniniam poveikiui.
- Rūgšties nutekėjimo iš baterijų/akumuliatorių pavojus.
- Venkite ekstremalių sąlygų ir temperatūrų, kurios gali turėti įtakos akumuliatoriams / įkraunamiems akumuliatoriams, pvz., radiatorių / tiesioginių saulės spindulių.
- Jei baterijos / įkraunamos baterijos nutekėjo, stenkitės, kad cheminės medžiagos nepatektų ant odos, į akis ir gleivines! Pažeistas vietas nedelsiant nuplaukite švariu vandeniu ir kreipkitės į gydytoją!
- Išsiliejusios arba pažeistos baterijos/įkraunamos baterijos gali sukelti cheminius nudegimus, kai jie liečiasi ant odos. Todėl tokiais atvejais reikia mūvėti tinkamas apsaugines pirštines.

# LI-ION 18650 ELEMENTŲ ĮKROVIMO INSTRUKCIJOS

## **TECHNINIAI DUOMENYS:**

- Įėjimo įtampa: 100-240V AC 50/60Hz
- Išėjimo įtampa ir srovė: 4,2V DC 500mA
- Įkroviklis skirtas tik 26650 ličio jonų elementams
- Įkrovimo laikas: apie 6 valandas
- Skirtas naudoti tik patalpose.

## **LED SIGNALIAVIMAS:**

- Raudona – ląstelė kraunasi
- Žalia spalva – bet kuri iš toliau pateiktų parinkčių
- Įkrovimas baigtas,
- Nuoroda nebuvo tinkamai įdiegta
- Prastas ryšys
- Aktyvinimo metu išsikrovė reikšminga ląstelė

## **KAIP NAUDOTI:**

- Prijunkite maitinimo šaltinį prie įkroviklio, o tada prie maitinimo lizdo. Prijungus, turėtų užsidegti žalias šviesos diodas.
- Įdėkite elementą į įkroviklį. Įdėdami elementą į įkroviklio kišenę, atkreipkite dėmesį į teisingą poliškumo išdėstymą. Netinkamai įdėjus elementą į įkroviklį, jis nebus įkrautas ir galite sugadinti jį bei įkroviklį. Įdėjus, turėtų užsidegti raudonas šviesos diodas, o tai reiškia, kad elementas įkraunamas.
- Elementas bus įkraunamas, kai įkroviklio indikatorius lemputė užsidegs žaliai.
- Elementą taip pat galima įkrauti automobilyje naudojant cigarečių degiklio lizdą (12V DC). Prijungimo ir įkrovimo būdas yra toks pat kaip ir kintamosios srovės adapterio atveju. Automobilio kištukas turi lemputę, rodančią maitinimo šaltinio ir įkrovimo būseną. Įkrovę ištraukite automobilio kištuką.

## **ĮSPĖJIMAS!**

Įkrovimui tinka tik 26650 ličio jonų elementų. Niekada nebandykite įkrauti kitų tipų baterijų, elementų ar vienkartinių baterijų. Jie netinka įkrauti. Netinkamos įkrauti baterijos gali perkaisti ir sprogti. Universalus įkroviklis ir jame esantys akumuliatoriai gali būti visam laikui sugadinti. Pavojus susižeisti!

## **SAUGOS TAISYKLĖS**

Gaisro pavojus!

### **Nedėkite įkroviklio:**

- Vietose, kurias veikia tiesioginiai saulės spinduliai. Saulės spindulių karštis gali perkaisti įkroviklį ir jį visam laikui sugadinti šalia šilumos šaltinių. Tai, pavyzdžiui, krosnys, krosnys ar kiti panašūs įtaisai, taip pat kitų įrenginių ventilacijos angos. Įrenginių skleidžiama šiluma gali perkaisti įkroviklį ir jį visam laikui sugadinti.
- Drėgnoje aplinkoje arba šalia vandens. Priešingu atveju į įkroviklį gali patekti vandens. Kyla elektros smūgio ir gaisro pavojus!
- Įkrovimo metu niekada nepalikite įkroviklio be priežiūros.
- Įkrovimo metu elementai gali labai įkaisti. Niekada nelieskite karštų kamerų! Palietus karštą kamerą galite nusideginti! Baigę įkrauti, pirmiausia ištraukite įkroviklio laidą iš lizdo, tada palaukite, kol elementas atvės, ir išimkite jį iš įkroviklio.
- Visada laikykite ląsteles vaikams nepasiekiamoje vietoje! Vaikai gali netyčia praryti bateriją! Toksiški junginiai, rasti baterijų viduje, kelia mirtiną grėsmę!
- Kad išvengtumėte sugadinto tinklo kabelio keliamų pavojų, jį visada pakeiskite įgaliojame techninės priežiūros centre.
- Įkraunant senesnius akumuliatorius padidėja rūgšties susidarymo rizika. Todėl, kai nenaudojate įkroviklio ilgą laiką, išimkite visas baterijas. Taip universalų įkroviklį apsaugosite nuo pažeidimų, kuriuos sukelia išsiliejusi rūgštis.
- Nepažeiskite įkrovimo laido aštriais kraštais ar karštais daiktais. Prieš naudodami visiškai išvyniokite įkrovimo laidą.
- Pridedamas įkrovimo adapteris tinka tik šiam gaminiui.
- Nedelsdami išjunkite gaminį ir ištraukite laidą nuo gaminio, jei jaučiamas degimo kvapas arba atsiranda dūmų. Prieš pakartotinai naudodami gaminį, leiskite kvalifikuotam specialistui patikrinti.
- Jei naudojamas kintamosios srovės adapteris, lizdas visada turi būti lengvai pasiekiamas, kad avariniu atveju adapterį būtų galima lengvai išimti iš lizdo. Taip pat vadovaukitės gamintojo naudojimo instrukcijomis.
- Prieš kiekvieną įkrovimo procesą patikrinkite, ar laidas ir įrenginys nepažeisti. Niekada nenaudokite ir nekraukite įrenginio, jei aptiksite kokių nors pažeidimų.
- Prieš naudodami įsitikinkite, kad esama tinklo įtampa yra suderinama su reikiama įrenginio darbine įtampa.



### **PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE NAUDOTŲ PAKUOČIŲ TVARKYMA**

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galima išmesti vietiniame perdirbimo centre.

Panaudotos pakavimo medžiagos turi būti pristatytos į vietos valdžios nurodytą atliekų surinkimo punktą. Informaciją, kaip išmesti panaudotą gaminį, teikia komunos arba miesto biuras.



### **NAUDOTŲ ELEKTROS IR ELEKTRONINIŲ PRIETAISŲ IŠMETIMAS**

Aplinkos apsaugos sumetimais panaudotus elektros ir elektroninius gaminius reikia išmesti ne kartu su buitinėmis atliekomis, o tinkamai išmesti. Informaciją apie surinkimo punktus ir jų darbo laiką teikia atitinkamas biuras.



Šis gaminys atitinka jam taikomų atitinkamų Europos ir nacionalinių direktyvų reikalavimus. Gaminys atitinka Europos ir nacionalinius prietaisų ir gaminių saugos reikalavimus.



Šis gaminys atitinka jam taikomų atitinkamų Europos ir nacionalinių RoHS direktyvų reikalavimus.



Nežiūrėkite į įjungtą šviesos šaltinį. Tai gali pakenkti akims.



### **Netinkamas baterijų/įkraunamų baterijų utilizavimas kelia grėsmę aplinkai!**

Baterijų/įkraunamų baterijų negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Juose gali būti kenksmingų sunkiųjų metalų, todėl juos reikia tvarkyti kaip specialias atliekas. Cheminiai sunkiųjų metalų simboliai yra: Cd = kadmis, Hg = gyvsidabris, Pb = švinas.

Todėl panaudotas baterijas/akumuliatorius reikia siųsti į komunalinių pavojingų atliekų surinkimo punktus.

Integruotos baterijos negalima išardyti ir išmesti. Visą gaminį reikia atiduoti į elektronikos atliekų surinkimo punktą.

Pasiliegame teisę be įspėjimo keisti gaminio tekstą, dizainą ir techninius duomenis.

Godātais kungs/kundze! Paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet tālāk sniegtos norādījumus par pareizu produkta lietošanu.

Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un ievērojiet tās ieteikumus, jo tās neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

## **IERĪCES PIELIETOJUMS UN APRAKSTS**

Šis produkts ir piemērots tikai manuālai lietošanai un ir paredzēts privātai lietošanai. Produkts nav paredzēts komerciālai vai citai lietošanai. Šis produkts nav piemērots mājsaimniecības apgaismojumam.

LED lukturītis ir paredzēts, lai apgaismotu vietas vājā apgaismojumā vai pilnīgā tumsā.

Drošības un CE sertifikācijas apsvērumu dēļ izstrādājumu nevar pārbūvēt vai nekādā veidā pārveidot. Ja izstrādājumu lietojat citiem mērķiem, nevis iepriekš aprakstītajiem, izstrādājums var tikt bojāts. Nepareiza lietošana var izraisīt arī tādas apdraudējumus kā īssavienojumi, aizdegšanās, elektriskās strāvas trieciens utt.

## **IEDARBĪBAS/UZSTĀDĪŠANAS INSTRUKCIJAS**

- Uzmanību. Iepakojuma materiāls ir pilnībā jānoņem no izstrādājuma.
- Ievietojiet 26650 šūnas atbilstoši marķējumam, pievēršot uzmanību pareizam polaritātes iestatījumam (+ un -).
- Ieslēdziet ierīci, nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, līdz dzirdat skaidru klikšķi. Vēlreiz noklikšķinot uz ieslēgšanas/izslēgšanas pogas, tiek pārslēgts uz nākamo darbības režīmu, kas atšķiras no tā, kurā tas darbojās iepriekš.
- Piezīme. Darbības laikā objektīvs sasilst, tāpēc esiet piesardzīgs, fokusējot gaismu.
- Lai pareizi fokusētu gaismu, virziet gaismas galviņu uz priekšu vai atpakaļ.

## **Šūnu ievietošana/aizvietošana**

- Atskrūvējiet aizmugurējo vāku pretēji pulksteņrādītāja virzienam.
- Noņemiet šūnas no korpusa.
- Uzlādētās šūnas jāievieto atpakaļ korpusā.
- Pievērsiet uzmanību stabu (+ un -) orientācijai.
- Uzskrūvējiet korpusa aizmugurējo vāku.

## **Šūnu nomaiņas instrukcijas:**

- Pareizi ievietojiet šūnas, pievēršot uzmanību +/- polaritātei.
- Jāizmanto tikai viena veida šūnas.
- Vienmēr nomainiet visu šūnu komplektu.
- Izlietotās šūnas ir jāizņem no ierīces, nekad nemetiet šūnas ugunī.
- Nekad nemēģiniet uzlādēt parastos akumulatorus.
- Neizmantojiet šūnas jāuzglabā to iepakojumā, prom no metāla priekšmetiem.
- **Neatstājiet bērņus bez uzraudzības.**

## **PADOMS**

- Jāpārbauda, vai ierīce ir pilnībā piegādāta un vai nav redzami bojājumi.
- Nepilnīgas piegādes gadījumā vai bojāta iepakojuma vai transportēšanas dēļ, lūdzu, sazinieties ar servisa tālruni.

## **TEHNISKIE DATI**

- Gaismas avots: LED (nav nomaināms)
- Modelis: P58
- Diodes tips: CREE XHP-50
- Apgaismojuma režīmi: 100%, 75%, 50%, strobe, SOS
- Korpus: lidmašīnas alumīnijs
- Ūdensizturīgs
- Ūdensizturības klase: IPX5
- Blīvēts ar O veida gredzenu blīvējuma sistēmu
- Izturīgs pret laikapstākļiem
- Triecienizturīgs
- Objektīva diametrs: 3 cm
- Barošana: 2 x 26650 šūnas

## **TĪRĪŠANA UN UZGLABĀŠANA**

- Tīrīšanai nekad neizmantojiet ķīmiskas vielas, kas var sabojāt izstrādājuma virsmu.
- Tīrīšanai izmantojiet tikai sausu, neplūksnu drānu. Intensīvu netīrumu gadījumā audumu var nedaudz samitrināt.
- Uzglabājiet neizmanto produktu sausā vietā, oriģinālajā iepakojumā ar izņemtām baterijām/akumulatoriem.

## **DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI**

- Šo izstrādājumu var lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai pieredzes vai zināšanu trūkumu, ja viņiem ir sniegta uzraudzība vai norādījumi par produkta drošu lietošanu un viņi saprot ar to saistītos riskus.
- Bērni nedrīkst spēlēties ar izstrādājumu.
- Tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības.
- Nekad neiegremdējiet ierīci ūdenī.
- Tīrīšanai izmantojiet mitru drānu vai maigu mazgāšanas līdzekli.
- Neizmantojiet bojātu ierīci.
- Pārliecinieties, vai iepakojuma materiāli netiek atstāti bez uzraudzības. Bērni var sākt ar viņiem spēlēties, kas ir bīstami.
- Sargājiet produktu no ekstremālām temperatūrām, tiešiem saules stariem, spēcīgām vibrācijām, augsta mitruma, mitruma, uzliesmojošām gāzēm, tvaikiem un šķīdinātājiem.
- Nepakļaujiet izstrādājumu mehāniskām slodzēm.
- Ja droša darbība vairs nav iespējama, pārtrauciet lietošanu un nostipriniet produktu pirms atkārtotas lietošanas. Droša ekspluatācija nav iespējama, ja prece: - ir bojāta, - nedarbojas pareizi, - ir ilgstoši uzglabāta nelabvēlīgos apstākļos vai - transportēšanas laikā ir bijusi pakļauta pārmērīgai slodzei.
- Aizliegts lietot produktu, ja kāda tā daļa ir bojāta. Kabeļa bojājumu gadījumā ir aizliegts veikt remontu pašiem.
- Neizjauciet ierīci paši.
- Sargājiet produktu no mitruma.
- Gaismas elementus nevar nomainīt. Ja gaismas elementi ir pārtraukuši darboties nolietojuma dēļ, viss izstrādājums ir jānomaina.
- Neskatieties gaismas starā.
- Produkts vienmēr jālieto, kā paredzēts.

## **AKUMULATORU DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI**

- Glabājiet baterijas/uzlādējamās baterijas bērniem nepieejamā vietā. Ja norīts, nekavējoties vērsieties pie ārsta!
- Vienreizējās lietošanas baterijas nevar uzlādēt. Baterijas/uzlādējamās baterijas nedrīkst radīt īssavienojumu un/vai atvērt. Tas var izraisīt pārkaršanu, aizdegšanos vai eksploziju.
- Nekad nemetiet baterijas/uzlādējamās baterijas ugunī vai ūdenī.
- Nekad nepakļaujiet akumulatorus/uzlādējamās baterijas mehāniskai slodzei.
- Skābes noplūdes risks no baterijām/akumulatoriem.
- Izvairieties no ekstremāliem apstākļiem un temperatūras, kas var ietekmēt baterijas/uzlādējamās baterijas, piemēram, radiatorus/tiešos saules starus.
- Ja baterijas/akumulatoriem ir noplūde, izvairieties no saskares ar ķīmikālijām uz ādas, acīm un gļotādām! Nekavējoties izskalojiet skartās vietas ar tīru ūdeni un konsultējieties ar ārstu!
- Izšķīstīti vai bojāti akumulatori/akumulatori, pieskaroties ādai, var izraisīt ķīmiskus apdegumus. Tādēļ šādos gadījumos jāvalkā atbilstoši aizsargcimdi.

# INSTRUKCIJAS LĀDĒTĀJAM LI-ION 18650 ŠUNĀM

## TEHNISKIE DATI:

- Ieejas spriegums: 100-240V AC 50/60Hz
- Izejas spriegums un strāva: 4.2V DC 500mA
- Lādētājs ir paredzēts tikai 26650 litija jonu elementiem
- Uzlādes laiks: apmēram 6 stundas
- Paredzēts lietošanai tikai iekšējās.

## LED SIGNALĒŠANA:

- Sarkans - šūna tiek uzlādēta
- Zaļā krāsā — jebkura no tālāk norādītajām opcijām
- Uzlāde ir pabeigta,
- Saite nav pareizi instalēta
- Slikts savienojums
- Aktivizācijas laikā izlādējusies nozīmīga šūna

## KĀ LIETOT:

- Pievienojiet strāvas padevi lādētājam un pēc tam strāvas kontaktligzdai. Kad savienojums ir izveidots, jāiedegas zaļajai gaismas diodei.
- Ievietojiet elementu lādētājā. Ievietojot elementu lādētāja kabatā, pievērsiet uzmanību pareizai polaritātes izkārtojumam. Ja elementu ievietojat lādētājā nepareizā veidā, tas netiks uzlādēts un var sabojāt to un lādētāju. Pēc ievietošanas jāiedegas sarkanajam LED indikatoram, kas nozīmē, ka šūna tiek uzlādēta.
- Elements tiks uzlādēts, kad lādētāja indikators iedegas zaļā krāsā.
- Elementu var uzlādēt arī automašīnā, izmantojot cigarešu aizdedzinātāja ligzdu (12V DC). Savienojuma un uzlādes metode ir tāda pati kā maiņstrāvas adaptera gadījumā. Automašīnas kontaktdakšai ir indikators, kas norāda strāvas avota un uzlādes statusu. Pēc uzlādes atvienojiet automašīnas kontaktdakšu.

## **BRĪDINĀJUMS!**

Uzlādei ir piemēroti tikai 26650 litija jonu elementi. Nekad nemēģiniet uzlādēt cita veida akumulatorus, elementus vai vienreizējās lietošanas akumulatorus. Tie nav piemēroti uzlādēšanai. Akumulatori, kas nav piemēroti uzlādei, var pārkarst un eksplodēt. Universālais lādētājs un tajā esošās baterijas var tikt neatgriezeniski bojātas. Traumu gūšanas risks!

## DROŠĪBAS NOTEIKUMI

Ugunsbīstamība!

### **Nenovietojiet lādētāju:**

- Vietās, kas pakļautas tiešiem saules stariem. Saules staru karstums var izraisīt lādētāja pārkaršanu un tā neatgriezeniskus bojājumus siltuma avotu tiešā tuvumā. Tie ietver, piemēram, krāsnis, krāsnis vai citas līdzīgas ierīces, kā arī citu ierīču ventilācijas atveres. Ierīču izkliedētais siltums var pārkarst lādētāju un neatgriezeniski to sabojāt.
- Mitrā vidē vai ūdens tuvumā. Pretējā gadījumā lādētājā var iekļūt ūdens. Pastāv elektriskās strāvas trieciena un aizdegšanās risks!
- Nekad neatstājiet lādētāju bez uzraudzības, kamēr notiek uzlāde.
- Uzlādes laikā šūnas var kļūt ļoti karstas. Nekad nepieskarieties karstajām kamerām! Pieskaroties karstai kamerai, var rasties apdegumi! Kad uzlāde ir pabeigta, vispirms atvienojiet lādētāja kabeli no kontaktligzdas, pēc tam pagaidiet, līdz baterija atdziest, un izņemiet to no lādētāja.
- Vienmēr turiet šūnas bērniem nepieejamā vietā! Bērni var nejauši norīt akumulatoru! Toksiski savienojumi, kas atrodami akumulatoru iekšpusē, rada nāvējošus draudus!
- Lai izvairītos no apdraudējumiem, ko izraisa bojāts tīkla kabelis, vienmēr nomainiet to pilnvarotā servisa centrā.
- Uzlādējot vecākus akumulatorus, pastāv paaugstināts skābes risks. Tāpēc, ja lādētāju neizmantojat ilgu laiku, izņemiet visas baterijas. Tādā veidā jūs pasargāsiet universālo lādētāju pret bojājumiem, ko izraisa izšķāstīta skābe.
- Nebojājiet uzlādes kabeli ar asām malām vai karstiem priekšmetiem. Pirms lietošanas, lūdzu, pilnībā atritiniet uzlādes kabeli.
- Komplektācijā iekļautais uzlādes adapteris ir piemērots tikai šim izstrādājumam.
- Nekavējoties izslēdziet izstrādājumu un atvienojiet kabeli no izstrādājuma, ja rodas deguma smaka vai parādās dūmi. Pirms atkārtotas lietošanas pārbaudiet produktu kvalificētam tehnikam.
- Ja tiek izmantots maiņstrāvas adapteris, kontaktligzdai vienmēr jābūt viegli pieejamai, lai avārijas gadījumā adapteri varētu viegli izņemt no kontaktligzdas. Lūdzu, ievērojiet arī ražotāja lietošanas instrukcijas.
- Pirms katra uzlādes procesa pārbaudiet, vai kabelim un ierīcei nav iespējami bojājumi. Nekad neizmantojiet un neuzlādējiet ierīci, ja tiek konstatēti bojājumi.
- Pirms lietošanas pārliedzinieties, vai esošais tīkla spriegums ir saderīgs ar nepieciešamo ierīces darba spriegumu.



#### **PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA PĀRVALDĪBU**

Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var nodot vietējā pārstrādes centrā.

Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā vietējo varas iestāžu norādītā atkritumu savākšanas punktā. Informāciju par to, kā atbrīvoties no izlietotā produkta, sniedz komūna vai pilsētas pārvalde.



#### **IZMANTOTO ELEKTRISKĀS UN ELEKTRONISKĀS IERĪCES ATBRĪVOŠANA**

Vides aizsardzības apsvērumu dēļ nolietotus elektriskos un elektroniskos izstrādājumus nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem, bet gan pareizi. Informāciju par savākšanas punktiem un to darba laiku sniedz attiecīgais birojs.



Šis produkts atbilst attiecīgo Eiropas un nacionālo direktīvu prasībām, kas uz to attiecas. Produkts atbilst Eiropas un valsts prasībām attiecībā uz ierīču un izstrādājumu drošību.



Šis produkts atbilst attiecīgo Eiropas un valsts RoHS direktīvu prasībām, kas uz to attiecas.



Neskatieties ieslēgtā gaismas avotā. Tas var kaitēt acīm.



#### **Nepareiza bateriju/uzlādējamo bateriju utilizācija rada draudus videi!**

Baterijas/uzlādējamās baterijas nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Tie var saturēt kaitīgus smagos metālus, un tie ir jāapstrādā kā īpaši atkritumi. Smago metālu ķīmiskie simboli ir: Cd = kadmījs, Hg = dzīvsudrabs, Pb = svins.

Tāpēc izlietotās baterijas/akumulatori jānosūta uz sadzīves bīstamo atkritumu savākšanas punktiem.

Iebūvēto akumulatoru nevar izjaukt iznīcināšanai. Viss izstrādājums jānodod elektronikas atkritumu savākšanas punktā.

Mēs paturam tiesības bez brīdinājuma veikt izmaiņas produkta tekstā, dizainā un tehniskajos datos.

Lugupeetud proua, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun allolevaid juhiseid toote õigeks kasutamiseks.

Hoidke käesolev juhend edaspidiseks kasutamiseks alles ja järgige selle soovitusi, sest selle järgimata jätmine võib ohustada elu või tervist.

## **SEADME RAKENDUS JA KIRJELDUS**

See toode sobib ainult käsitsi kasutamiseks ja on mõeldud erakasutuseks. Toode ei ole ette nähtud äriliseks ega muuks otstarbeks. See toode ei sobi koduvalgustiks.

LED-taskulamp on mõeldud kohtade valgustamiseks hämaras või täielikus pimeduses.

Ohutuse ja CE-sertifikaadi saamiseks ei saa toodet mingil viisil ümber ehitada ega muuta. Kui kasutate toodet muudel eesmärkidel kui eelnevalt kirjeldatud, võib toode kahjustuda. Ebaõige kasutamine võib põhjustada ka selliseid ohte nagu lühis, tulekahju, elektrilöök jne.

## **KÄIVITAMIS-/PAIGALDAMISJUHISED**

- Tähelepanu. Pakkematerjal tuleb tootest täielikult eemaldada.
- Sisestage lahtrid 26650 vastavalt märgistusele, pöörates tähelepanu õigele polaarsuse seadistusele (+ ja -).
- Lülitage seade sisse, vajutades sisse/välja nuppu, kuni kuulete selget klõpsatust. Sisse/välja nupu uuesti klõpsamine lülitub järgmisele töörežiimile, mis erineb sellest, milles see varem töötas.
- Märkus. Objektiiv soojeneb töötamise ajal, seega olge valguse teravustamisel ettevaatlik.
- Valguse sobivaks teravustamiseks liigutage valgusti pead ette või taha.

## **Lahtrite sisestamine/asendamine**

- Keerake tagumine kate vastupäeva lahti.
- Eemaldage rakud korpusest.
- Laetud elemendid tuleb korpusesse tagasi panna.
- Pöörake tähelepanu postide (+ ja -) orientatsioonile.
- Kravige korpuse tagumine kate kinni.

## **Lahtri asendamise juhised:**

- Sisestage lahtrid õigesti, pöörates tähelepanu +/- polaarsusele.
- Kasutada tuleks ainult ühte tüüpi rakke.
- Asendage alati kogu lahtrite komplekt.
- Ammendatud elemendid tuleks seadmest eemaldada, mitte kunagi visata rakke tulle.
- Ärge kunagi proovige laadida tavalisi akusid.
- Kasutamata rakke tuleb hoida nende pakendis, metallesemetest eemal.
- **Ärge jätke lapsi järelevalveta.**

## **VIHJE**

- Seadet tuleb kontrollida tarne täielikkuse ja nähtavate kahjustuste suhtes.
- Mittetäieliku tarne või vigase pakendi või transpordi tõttu tekkinud kahjustuse korral võtke ühendust teenindustelefoniga.

## **TEHNILISED ANDMED**

- Valgusallikas: LED (mitte vahetatav)
- Mudel: P58
- Diodi tüüp: CREE XHP-50
- Valgustusrežiimid: 100%, 75%, 50%, strobo, SOS
- Korpus: lennukialumiinium
- Veekindel
- Veekindlusklass: IPX5
- Tihendatud O-rõngastihendi süsteemiga
- Vastupidav ilmastikutingimustele
- Põrutuskindel
- Objektiivi läbimõõt: 3 cm
- Toide: 2 x 26650 elementi

## **PUHASTAMINE JA LADUSTAMINE**

- Ärge kunagi kasutage puhastamiseks kemikaale, mis võivad toote pinda kahjustada.
- Kasutage puhastamiseks ainult kuiva ebamevaba lappi. Tugeva mustuse korral võib lappi veidi niisutada.
- Hoidke kasutamata toodet kuivas kohas, originaalpakendis, eemaldatud patareid/akud.

## **OHUTUSJUHISED**

- Seda toodet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ja isikud, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on vähenenud või kellel puuduvad kogemused või teadmised, kui neile on antud järelevalvet või neile on antud juhiseid toote ohutuks kasutamiseks ja nad mõistavad kaasnevaid ohte.
- Lapsed ei tohi tootega mängida.
- Lapsed ei tohi ilma järelevalveta puhastada ja hooldada.
- Ärge kunagi kastke seadet vette.
- Puhastamiseks kasutage niisket lappi või õrnatoimelist puhastusvahendit.
- Ärge kasutage kahjustatud seadet.
- Veenduge, et pakkematerjale ei jäetaks järelevalveta. Lapsed võivad hakata nendega mängima, mis on ohtlik.
- Kaitske toodet äärmuslike temperatuuride, otsese päikesevalguse, tugeva vibratsiooni, kõrge niiskuse, niiskuse, tuleohtlike gaaside, aurude ja lahustite eest.
- Ärge jätke toodet mehaaniliste koormuste kätte.
- Kui ohutu kasutamine ei ole enam võimalik, lõpetage kasutamine ja kinnitage toode enne uuesti kasutamist. Ohutu kasutamine ei ole võimalik, kui toode: - on kahjustatud, - ei tööta korralikult, - on olnud pikka aega ladustatud ebasoodsates tingimustes või - on transportimise ajal saanud liigse koormuse.
- Toodet kasutamine on keelatud, kui mõni selle osa on kahjustatud. Kaabli kahjustamise korral on keelatud ise remontida.
- Ärge võtke seadet ise lahti.
- Kaitske toodet niiskuse eest.
- Valguselemente ei saa vahetada. Kui valguselemendid on kulumise tõttu lakanud töötamast, tuleb kogu toode välja vahetada.
- Ärge vaadake valgusvihku.
- Toodet tuleb alati kasutada ettenähtud viisil.

## **AKUDE OHUTUSJUHISED**

- Hoidke patareid/laetavad patareid lastele kättesaamatus kohas. Allaneelamisel pöörduge viivitamatult arsti poole!
- Ühekordselt kasutatavaid akusid ei saa laadida. Akusid/akusid ei tohi lühistada ja/või avada. See võib põhjustada ülekuumenemist, tulekahju või plahvatust.
- Ärge kunagi visake patareid/akusid tulle või vette.
- Ärge kunagi jätke patareid/akusid mehaanilise koormuse kätte.
- Happe lekkimise oht patareidest/akudest.
- Vältige äärmuslikke tingimusi ja temperatuure, mis võivad mõjutada patareid/laetavaid akusid, nt radiaatorid/otsene päikesevalgus.
- Kui patareid/akud lekivad, vältige kemikaalide sattumist nahale, silmadele ja limaskestadele! Loputage kahjustatud piirkondi koheselt puhta veega ja pöörduge arsti poole!
- Mahavalgunud või kahjustatud akud/laetavad akud võivad nahka puudutades põhjustada keemilisi põletusi. Seetõttu tuleks sellistel juhtudel kanda sobivaid kaitsekindaid.

# LI-ION 18650 CELLE LADIJA JUHEND

## **TEHNILISED ANDMED:**

- Sisendpinge: 100-240V AC 50/60Hz
- Väljundpinge ja vool: 4,2V DC 500mA
- Laadija on mõeldud ainult 26650 liitiumioonelementide jaoks
- Laadimisaeg: umbes 6 tundi
- Mõeldud kasutamiseks ainult siseruumides.

## **LED-SIGNAALID:**

- Punane – element laeb
- Roheliselt – mis tahes allolevatest valikutest
- Laadimine on lõppenud,
- Link pole õigesti installitud
- Kehv ühendus
- Märkimisväärne rakk tühjenes aktiveerimise ajal

## **KASUTAMINE:**

- Ühendage toiteallikas laadijaga ja seejärel pistikupessa. Pärast ühendamist peaks roheline LED süttima.
- Sisestage element laadijasse. Aku laadija taskusse sisestamisel pöörake tähelepanu õigele polaarsuse paigutusele. Aku valesti laadijasse sisestamine takistab selle laadimist ning võib seda ja laadijat kahjustada. Pärast sisestamist peaks punane LED-tuli süttima, mis tähendab, et element laeb.
- Element hakkab laadima, kui laadija märgutuli muutub roheliseks.
- Elementi saab laadida ka autos, kasutades sigaretisüütaja pesa (12V DC). Ühendus- ja laadimisviis on sama, mis vahelduvvooluadapteri puhul. Auto pistikul on tuli, mis näitab toiteallika ja laadimise olekut. Pärast laadimist eemaldage auto pistik pistikupesast.

## **HOIATUS!**

Laadimiseks sobivad vaid 26650 liitiumioonelementi. Ärge kunagi proovige laadida muud tüüpi akusid, elemente või ühekordselt kasutatavaid akusid. Need ei sobi laadimiseks. Laadimiseks sobimatud akud võivad üle kuumeneda ja plahvatada. Universaalne laadija ja selles sisalduvad akud võivad jäädavalt kahjustuda. Vigastusohu!

## **OHUTUSEESKIRJAD**

Tuleoht!

### **Ärge asetage laadijat:**

- Kohtades, mis on otsese päikesevalguse käes. Päikesekiirte kuumus võib soojusallikate vahetus läheduses põhjustada laadija ülekuumenemist ja selle püsivaid kahjustusi. Nende hulka kuuluvad näiteks ahjud, ahjud või muud sarnased seadmed, aga ka muude seadmete ventilatsioonivad. Seadmete poolt hajuv soojus võib laadija üle kuumeneda ja seda jäädavalt kahjustada.
- Niiskes keskkonnas või vee lähedal. Vastasel juhul võib laadijasse sattuda vett. Esineb elektrilöögi ja tulekahju oht!
- Ärge kunagi jätke laadijat laadimise ajal järelevalveta.
- Akud võivad laadimise ajal väga kuumaks minna. Ärge kunagi puudutage kuuma kambreid! Kuuma kambri puudutamine võib põhjustada põletusi! Kui laadimine on lõppenud, eemaldage esmalt laadija kaabel pistikupesast, seejärel oodake, kuni element jahtub, ja eemaldage see laadijast.
- Hoidke rakud alati lastele kättesaamatus kohas! Lapsed võivad aku kogemata alla neelata! Akude seest leitud mürgised ühendid kujutavad endast surmavat ohtu!
- Kahjustatud võrgukaablist põhjustatud ohtude vältimiseks laske see alati volitatud teeninduskeskuses välja vahetada.
- Vanemate akude laadimisel suureneb happe oht. Seetõttu eemaldage kõik akud, kui laadijat pikka aega ei kasuta. Nii kaitsete universaalset laadijat happe lekkimisest põhjustatud kahjustuste eest.
- Veenduge, et te ei kahjusta laadimiskaablit teravate servade või kuumade esemetega. Palun kerige laadimiskaabel enne kasutamist täielikult lahti.
- Kaasasolev laadimisadapter sobib ainult selle toote jaoks.
- Lülitage toode viivitamatult välja ja eemaldage kaabel toote küljest, kui see lõhnab põlemisel või sellel on suitsu. Laske toode enne taaskasutamist kvalifitseeritud tehnikul üle kontrollida.
- Vahelduvvooluadapteri kasutamisel peab pistikupesa alati olema kergesti ligipääsetav, et adapterit saaks hädaolukorras kergesti pistikupesast eemaldada. Palun järgige ka tootja kasutusjuhendit.
- Enne iga laadimisprotsessi kontrollige kaablit ja seadet võimalike kahjustuste suhtes. Ärge kunagi kasutage ega laadige seadet, kui leiate kahjustusi.
- Enne kasutamist veenduge, et olemasolev võrgupinge ühildub seadme nõutava tööpingega.



### **NÕUANDED JA TEAVE KASUTATUD PAKENDITE HALDAMISE KOHTA**

Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab ära anda kohalikus taaskasutuskeskuses.

Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohalike omavalitsuste poolt määratud jäätmekogumispunkti. Teavet kasutatud toote utiliseerimise kohta annab valla või linnavalitsus.



### **KASUTATUD ELEKTRI- JA ELEKTROONIKASEADMETE UTILISEERIMINE**

Keskonnakaitselistel põhjustel ei tohi kasutatud elektri- ja elektroonikatooteid visata ära olmeprügi hulka, vaid käidelda õigesti. Teavet kogumispunktide ja nende lahtiolekuaegade kohta annab vastav esindus.



See toode vastab sellele kohalduvate asjakohaste Euroopa ja riiklike direktiivide nõuetele. Toode vastab Euroopa ja riiklikele seadmete ja toodete ohutuse nõuetele.



See toode vastab asjakohaste Euroopa ja riiklike RoHS direktiivide nõuetele, mis sellele kehtivad.



Ärge vaadake sisse lülitatud valgusallikasse. See võib olla silmadele kahjulik.



### **Patareide/akude ebaõige utiliseerimine ohustab keskkonda!**

Patareid/akusid ei tohi visata olmejäätmete hulka. Need võivad sisaldada kahjulikke raskmetalle ja neid tuleks käsitleda erijäätmetena. Raskmetallide keemilised sümbolid on: Cd = kaadmium, Hg = elavhõbe, Pb = plii.

Seetõttu tuleks kasutatud patareid/akud saata ohtlike jäätmete kogumispunktidesse.

Sisseehitatud akut ei saa utiliseerimiseks lahti võtta. Kogu toode tuleb üle anda elektroonikaromude kogumispunkti.

Jätame endale õiguse teha toote tekstis, disainis ja tehnilistes andmetes ette teatamata muudatusi.

Spoštovani, zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka!

Pred uporabo izdelka preberite spodnja navodila za pravilno uporabo izdelka.

Prosimo, da shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevate njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje ogrozi življenje ali zdravje.

## **UPORABA IN OPIS NAPRAVE**

Ta izdelek je primeren samo za ročno uporabo in je namenjen zasebni uporabi. Izdelek ni namenjen komercialni ali drugi uporabi. Ta izdelek ni primeren za gospodinjstvo razsvetljavo.

LED svetilka je zasnovana za osvetljevanje mest pri šibki svetlobi ali popolni temi.

Zaradi varnosti in certificiranja CE izdelka ni mogoče predelati ali spremeniti na noben način. Če izdelek uporabljate za namene, ki niso prej opisani, se lahko izdelek poškoduje. Nepravilna uporaba lahko povzroči tudi nevarnosti, kot so kratki stiki, požar, električni udar itd.

## **NAVODILA ZA ZAGON/NAMESTITEV**

- Pozor. Embalažni material je treba v celoti odstraniti iz izdelka.
- Vstavite celice 26650 v skladu z oznako, pri čemer pazite na pravilno nastavitve polaritete (+ in -).
- Napravo vklopite tako, da pritisnete gumb za vklop/izklop, dokler ne zaslišite jasnega klika. S ponovnim klikom na gumb za vklop/izklop se preklopi v naslednji način delovanja, ki je drugačen od tistega, v katerem je deloval prej.
- Opomba: leča se med delovanjem segreje, zato bodite previdni pri ostrenju svetlobe.
- Za ustrezno fokusiranje svetlobe premaknite glavo luči naprej ali nazaj.

## **Vstavljanje/zamenjava celic**

- Odvijte zadnji pokrov v nasprotni smeri urinega kazalca.
- Odstranite celice iz ohišja.
- Napolnjene celice je treba namestiti nazaj v ohišje.
- Pazite na usmerjenost polov (+ in -).
- Privijte zadnji pokrov ohišja.

## **Navodila za zamenjavo celic:**

- Pravilno vstavite celice, pri tem pazite na polarnost +/-.
- Uporabljati je treba samo eno vrsto celic.
- Vedno zamenjajte celoten niz celic.
- Izčrpane celice odstranite iz naprave, celic nikoli ne vrzite v ogenj.
- Nikoli ne poskušajte polniti običajnih baterij.
- Neuporabljene celice shranjujte v embalaži, stran od kovinskih predmetov.
- **Ne puščajte otrok brez nadzora.**

## **NAMIG**

- Napravo je treba preveriti glede popolnosti dobave in vidnih poškodb.
- V primeru nepopolne dostave ali poškodbe zaradi napačne embalaže ali transporta se obrnite na servisno linijo.

## **TEHNIČNI PODATKI**

- Vir svetlobe: LED (ni zamenljiv)
- Model: P58
- Vrsta diode: CREE XHP-50
- Načini osvetlitve: 100%, 75%, 50%, strobe, SOS
- Ohišje: letalski aluminij
- Vodotesen
- Razred vodotesnosti: IPX5
- Zatesnjeno s tesnilnim sistemom O-ring
- Odporen na vremenske razmere
- Odporen na udarce
- Premer leče: 3 cm
- Napajanje: 2 x 26650 celic

## **ČIŠČENJE IN SKLADIŠČENJE**

- Za čiščenje nikoli ne uporabljajte kemikalij, ki bi lahko poškodovale površino izdelka.
- Za čiščenje uporabljajte samo suho krpo, ki ne pušča vlaken. V primeru močne umazanije lahko krpo rahlo navlažite.
- Neuporabljen izdelek hranite na suhem mestu, v originalni embalaži z odstranjenimi baterijami/akumulatorji.

## **VARNOSTNA NAVODILA**

- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci od 8. leta dalje in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ali znanja, če so bili pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo s tem povezane nevarnosti.
- Otroci se ne smejo igrati z izdelkom.
- Čiščenja in vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora.
- Naprave nikoli ne potaplajte v vodo.
- Za čiščenje uporabite vlažno krpo ali blag detergent.
- Ne uporabljajte poškodovane naprave.
- Poskrbite, da embalažni materiali ne ostanejo brez nadzora. Otroci se lahko začnejo igrati z njimi, kar je nevarno.
- Izdelek zaščitite pred ekstremnimi temperaturami, neposredno sončno svetlobo, močnimi vibracijami, visoko vlažnostjo, vlago, vnetljivimi plini, hlapi in topili.
- Izdelka ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.
- Če varno delovanje ni več mogoče, prenehajte z uporabo in zavarujte izdelek pred ponovno uporabo. Varo delovanje ni možno, če: - je bil izdelek poškodovan, - ne deluje pravilno, - je bil dalj časa shranjen v neugodnih pogojih ali - je bil med transportom izpostavljen čezmernim obremenitvam.
- Uporaba izdelka, če je kateri koli del poškodovan, je prepovedana. V primeru poškodbe kabla je prepovedano popravljati sami.
- Naprave ne razstavljajte sami.
- Izdelek zaščitite pred vlago.
- Svetlobnih elementov ni mogoče zamenjati. Če so svetlobni elementi prenehali delovati zaradi dotrajanosti, je potrebno zamenjati celoten izdelek.
- Ne glejte v snop svetlobe.
- Izdelek je treba vedno uporabljati v skladu z namenom.

## **VARNOSTNA NAVODILA ZA BATERIJE**

- Baterije/akumulatorje hranite izven dosega otrok. V primeru zaužitja takoj poiščite zdravnika!
- Baterij za enkratno uporabo ni mogoče ponovno napolniti. Baterij/akumulatorjev ne smete povzročiti kratkega stika in/ali odpreti. To lahko povzroči pregrevanje, požar ali eksplozijo.
- Nikoli ne mečite baterij/akumulatorjev v ogenj ali vodo.
- Baterij/akumulatorjev nikoli ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.
- Nevarnost iztekanja kisline iz baterij/akumulatorjev.
- Izogibajte se ekstremnim pogojem in temperaturam, ki lahko vplivajo na baterije/akumulatorje, npr. radiatorjem/neposredni sončni svetlobi.
- Če baterije/akumulatorji puščajo, preprečite stik kože, oči in sluznice s kemikalijami! Prizadeta mesta takoj sperite s čisto vodo in se posvetujte z zdravnikom!
- Razlite ali poškodovane baterije/akumulatorji lahko ob stiku s kožo povzročijo kemične opekline. Zato je treba v takih primerih nositi ustrezne zaščitne rokavice.

# NAVODILA ZA POLNILEC ZA CELICE LI-ION 18650

## **TEHNIČNI PODATKI:**

- Vhodna napetost: 100-240V AC 50/60Hz
- Izhodna napetost in tok: 4,2 V DC 500 mA
- Polnilnik je namenjen le za 26650 Li-ion celice
- Čas polnjenja: približno 6 ur
- Namenjen samo za notranjo uporabo.

## **LED SIGNALIZACIJA:**

- Rdeča - celica se polni
- V zeleni barvi – katera koli od spodnjih možnosti
- Polnjenje je končano,
- Povezava ni bila pravilno nameščena
- Slaba povezava
- Med aktivacijo se je izpraznilo veliko celic

## **KAKO UPORABLJATI:**

- Napajalnik priključite na polnilnik in nato na električno vtičnico. Ko je povezava vzpostavljena, mora svetiti zelena LED.
- Celico vstavite v polnilnik. Pri vstavljanju celice v žep polnilnika bodite pozorni na pravilno razporeditev polaritete. Če celico vstavite v polnilnik narobe, preprečite njeno polnjenje in lahko poškodujete celico in polnilnik. Po vstavitvi mora svetiti rdeča LED, kar pomeni, da se celica polni.
- Celica bo napolnjena, ko indikatorska lučka na polnilniku zasveti zeleno.
- Celico lahko polnite tudi v avtu preko vtičnice za cigaretne vžigalnik (12V DC). Način povezave in polnjenja je enak kot pri napajalniku. Avtomobilski vtič ima lučko, ki prikazuje stanje vira napajanja in polnjenja. Po polnjenju izključite avtomobilski vtič.

## **OPOZORILO!**

Samo 26650 Li-ion celic je primernih za polnjenje. Nikoli ne poskušajte polniti drugih vrst baterij, celic ali baterij za enkratno uporabo. Niso primerni za polnjenje. Baterije, ki niso primerne za polnjenje, se lahko pregrejejo in eksplodirajo. Univerzalni polnilnik in baterije v njem se lahko trajno poškodujejo. Nevarnost poškodbe!

## **VARNOSTNA PRAVILA**

Nevarnost požara!

### **Ne postavljajte polnilnika:**

- Na mestih, ki so izpostavljena neposredni sončni svetlobi. Toplota sončnih žarkov lahko povzroči pregrevanje polnilnika in njegovo trajno okvaro v neposredni bližini virov toplote. Sem sodijo na primer peči, peči ali druge podobne naprave, pa tudi prezračevalne odprtine drugih naprav. Toplota, ki jo odvajajo naprave, bi lahko pregrela polnilnik in ga trajno poškodovala.
- V vlažnem okolju ali v bližini vode. V nasprotnem primeru lahko voda pride v notranjost polnilnika. Obstaja nevarnost električnega udara in požara!
- Med polnjenjem nikoli ne puščajte polnilnika brez nadzora.
- Celice se lahko med polnjenjem zelo segrejejo. Nikoli se ne dotikajte vročih celic! Dotik vroče celice lahko povzroči opekline! Po končanem polnjenju najprej izvlecite kabel polnilnika iz vtičnice, nato počakajte, da se celica ohladi in jo odstranite iz polnilnika.
- Celice vedno hranite izven dosega otrok! Otroci lahko baterijo pomotoma pogoltnejo! Strupene spojine v baterijah predstavljajo smrtno nevarnost!
- Da bi se izognili nevarnostim zaradi poškodovanega omrežnega kabla, naj ga vedno zamenja pooblaščen servisni center.
- Pri polnjenju starejših akumulatorjev obstaja povečana nevarnost kisline. Zato, če polnilnika ne boste uporabljali dlje časa, odstranite vse baterije. Tako boste zaščitili univerzalni polnilnik pred poškodbami, ki jih povzroči razlita kislina.
- Pazite, da ne poškodujete polnilnega kabla z ostrimi robovi ali vročimi predmeti. Pred uporabo popolnoma odvijte polnilni kabel.
- Priloženi adapter za polnjenje je primeren samo za ta izdelek.
- Takoj izklopite izdelek in odstranite kabel iz izdelka, če zaudarja po zažganem ali se iz njega pojavi dim. Pred ponovno uporabo naj izdelek pregleda usposobljen tehnik.
- Če uporabljate napajalnik za izmenični tok, mora biti vtičnica vedno lahko dostopna, da lahko napajalnik v nujnih primerih preprosto odstranite iz vtičnice. Upoštevajte tudi navodila proizvajalca za uporabo.
- Pred vsakim postopkom polnjenja preverite, ali sta kabel in naprava morda poškodovana. Naprave nikoli ne uporabljajte ali polnite, če ugotovite kakršno koli poškodbo.
- Pred uporabo se prepričajte, da je obstoječa omrežna napetost združljiva z zahtevano delovno napetostjo naprave.



#### **NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z UPORABLJENO EMBALAŽO**

Embalaža je izdelana iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje.

Uporabljeno embalažo je treba oddati na zbirno mesto za odpadke, ki ga določijo lokalne oblasti. Informacije o tem, kako odstraniti rabljeni izdelek, posreduje občinski ali mestni urad.



#### **ODLAGANJE RABI ELEKTRIČNIH IN ELEKTRONSKIH NAPRAV**

Zaradi varstva okolja rabljenih električnih in elektronskih izdelkov ne smete odvreči med gospodinjske odpadke, temveč jih odložite na ustrezen način. Informacije o zbirnih mestih in njihovem delovnem času posreduje pristojni urad.



Ta izdelek je skladen z zahtevami ustreznih evropskih in nacionalnih direktiv, ki veljajo zanj. Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.



Ta izdelek je v skladu z zahtevami ustreznih evropskih in nacionalnih direktiv RoHS, ki veljajo zanj.



Ne glejte v vklopljen vir svetlobe. To je lahko škodljivo za oči.



#### **Nepravilno odlaganje baterij/akumulatorjev ogroža okolje!**

Baterij/akumulatorjev ne smete odvreči med gospodinjske odpadke. Lahko vsebujejo škodljive težke kovine in jih je treba obravnavati kot posebne odpadke. Kemijski simboli težkih kovin so: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec.

Zato je treba izrabljene baterije/akumulatorje oddati na komunalna zbirališča nevarnih odpadkov.

Vgrajene baterije ni mogoče razstaviti za odlaganje. Celoten izdelek je treba oddati na zbirno mesto za odpadno elektroniko.

Pridržujemo si pravico do sprememb besedila, dizajna in tehničnih podatkov izdelka brez predhodnega obvestila.

## IE

A Sir / Madam, go raibh maith agat as ár dtáirge a cheannach!

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh na treoracha thíos maidir le húsáid cheart an táirge.

Coinnigh an lámhleabhar seo le haghaidh tagartha sa todhchaí le do thoil agus lean a mholtaí, mar d'fhéadfadh sé bheith ina bhagairt do bheatha nó do shláinte mura gcomhlíontar é.

### **IARRATAS AGUS CUR SÍOS AR AN GLÉAS**

Tá an táirge seo oiriúnach le húsáid láimhe amháin agus tá sé beartaithe le húsáid phríobháideach. Níl an táirge beartaithe le haghaidh úsáidí tráchtála nó eile. Níl an táirge seo oiriúnach le haghaidh soilsiú tí.

Tá an flashlight LED deartha chun áiteanna i solas íseal nó dorchadas iomlán a shoilsiú.

Ar chúiseanna sábháilteachta agus deimhniú CE, ní féidir an táirge a atógáil nó a mhodhnú ar bhealach ar bith. Má úsáideann tú an táirge chun críocha seachas na cinn a thuairiscítear roimhe seo, féadfar damáiste a dhéanamh don táirge. D'fhéadfadh úsáid mhíchuí a bheith ina chúis le guaiseacha cosúil le ciorcaid ghearr, tine, turraing leictreach, etc.

### **TREORACHA TOSAIGH/Suiteáil**

- Aird. Ní mór ábhar pacáistithe a bhaint go hiomlán ón táirge.
- Cuir isteach na cealla 26650 de réir na marcála, ag tabhairt aird ar an socrú ceart polaraíocht (+ agus -).
- Cuir an gléas ar siúl tríd an gcnaipe Air/As a bhrú go dtí go gcloiseann tú cliceáil ar leith. Má chliceálann tú ar an gcnaipe Ar/As arís aistrítear go dtí an chéad mhodh oibriúcháin eile, difriúil ón gceann ina raibh sé ag obair roimhe seo.
- Nóta: Éiríonn an lionsa te le linn oibriú, mar sin bí cúramach agus an solas á dhíriú.
- Chun an solas a dhíriú go cuí, bog an ceann solais ar aghaidh nó ar ais.

### **Cealla a ionsá/a athchur**

- Díscriú an clúdach cúil tuathalach.
- Bain na cealla as an tithíocht.
- Ní mór na cealla luchtaithe a chur ar ais sa tithíocht.
- Tabhair aird ar threoshuíomh na gcuaillí (+ agus -).
- Scriú ar an gclúdach tithíochta cúil.

### **Treoracha athsholáthair cille:**

- Cuir isteach na cealla i gceart, ag tabhairt aird ar +/- polaraíocht.
- Níor cheart ach cineál amháin cealla a úsáid.
- Cuir an sraith iomlán cealla in ionad i gcónaí.
- Ba chóir cealla ídithe a bhaint as an bhfeiste, gan cealla a chaitheamh isteach i dtine riamh.
- Ná déan iarracht riamh cadhnaí rialta a luchtú.
- Ba cheart cealla neamhúsáidte a stóráil ina bpacáistíú, ar shiúl ó rudaí miotail.
- **Ná fág leanaí gan aire.**

### **TIP**

- Ba cheart an gléas a sheiceáil le haghaidh iomláine an tseachadta agus damáiste infheicthe.
- I gcás seachadadh neamhiomlán nó má dhéantar damáiste de bharr pacáistíú nó iompar lochtach, déan teagmháil le beolín na seirbhíse.

### **SONRAÍ TEICNIÚLA**

- Foinsé solais: LED (neamh-athsholáthair)
- Múnla: P58
- Cineál dé-óid: CREE XHP-50
- Modhanna soilsithe: 100%, 75%, 50%, strobe, SOS
- Tithíocht: alúmanam aerárthach
- Uiscédhíonach
- Aicme uiscédhíonach: IPX5
- Séalaithe le córas ríon O-fáinne
- Frithsheasmhach do dhálaí aimsire
- Frithsheasmhach turraing
- Trastomhas an lionsa: 3cm
- Soláthar cumhachta: 2 x 26650 cealla

## **GLANADH AGUS STÓRÁIL**

- Ná húsáid ceimiceáin riamh le haghaidh glantacháin a d'fhéadfadh damáiste a dhéanamh do dhromchla an táirge.
- Bain úsáid as ach éadach tirim, saor ó lint le haghaidh glantacháin. I gcás salachar dian, is féidir an éadach a thaisiú beagán.
- Stóráil an táirge nár úsáideadh in áit thirim, sa phacáiste bunaidh agus baintear na cadhnaí/ceallraí in-athluchtaithe.

## **TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA**

- Is féidir le leanaí ó 8 mbliana d'aois an táirge seo a úsáid agus is féidir le daoine a bhfuil cumais choirp, céadfacha nó mheabhrach laghdaithe nó easpa taithe nó eolais acu má thugtar maoirseacht nó treoir dóibh maidir le húsáid an táirge go sábháilte agus má thuigeann siad na guaiseacha atá i gceist.
- Ní ceadmhach do leanaí súgradh leis an táirge.
- Ní ceadmhach do leanaí glanadh agus cothabháil a dhéanamh gan mhaoirseacht.
- Ná thumadh an gléas in uisce riamh.
- Le haghaidh glantacháin, bain úsáid as éadach tais nó glantach éadrom.
- Ná húsáid gléas damáiste.
- Déan cinnte nach bhfágтар ábhair phacáistíochta gan aire. Féadfaidh leanaí tosú ag imirt leo, rud atá contúirteach.
- Cosain an táirge ó theocht foircneach, solas díreach, creathadh láidir, ard-taise, taise, gáis inadhainte, gal agus tuaslagóirí.
- Ná nocht an táirge d'ualaí meicniúla.
- Mura féidir oibriú sábháilte a thuilleadh, scoir den úsáid agus déan an táirge a dhaingniú roimh athúsáid. Ní féidir oibriú sábháilte más rud é: - go ndearnadh damáiste don táirge, - mura n-oibríonn sé i gceart, - má tá sé stóráilte ar feadh tréimhse fada i gcoinníollacha neamhfhabhracha, nó - má cuireadh faoi ualaí iomarcacha le linn iompair.
- Tá sé toirmiscthe an táirge a úsáid má dhéantar damáiste ar aon chuid de. I gcás damáiste don chábla, tá sé toirmiscthe deisiúcháin a dhéanamh tú féin.
- Ná díchóimeáil an gléas tú féin.
- Cosain an táirge ó thaise.
- Ní féidir eilimintí solais a athsholáthar. Má tá na heilimintí solais stoptha ag obair mar gheall ar chaitheamh agus cuimilt, ní mór an táirge ar fad a chur in ionad.
- Ná féach isteach sa léas solais.
- Ba cheart an táirge a úsáid i gcónaí mar a bhí beartaithe.

## **TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA LE hAGHAIDH Ceallraí**

- Coinnigh cadhnaí/ceallraí in-athluchtaithe as teacht na leanaí. Má shlogtar é, téigh i gcomhairle le dochtúir láithreach!
- Ní féidir cadhnaí indiúscartha a athluchtú. Níor cheart cadhnaí/ceallraí in-athluchtaithe a ghearrchiorcadú agus/nó a oscailt. D'fhéadfadh róthéamh, tine nó pléascadh a bheith mar thoradh air seo.
- Ná caith cadhnaí/cadhnaí in-athluchtaithe isteach i dtine nó in uisce riamh.
- Ná nochtaigh cadhnaí/cadhnaí in-athluchtaithe do strus meicniúil.
- Riosca sceitheadh aigéid ó chadhnaí/tabhailloirí.
- Seachain coinníollacha agus teochtaí foircneacha a d'fhéadfadh cur isteach ar chadhnaí/ceallraí in-athluchtaithe, m.sh.
- Má sceitheann cadhnaí/ceallraí in-athluchtaithe, seachain teagmháil an chraiceann, na súl agus na seicní múcasacha le ceimiceáin! Sruthlaigh na limistéir a bhfuil tionchar orthu láithreach le huisce glan agus téigh i gcomhairle le dochtúir!
- D'fhéadfadh cadhnaí doirte nó damáiste/ceallraí in-athluchtaithe a bheith ina gcúis le dó ceimiceacha nuair a théann siad i dteagmháil leis an gcraiceann. Dá bhrí sin, ba chóir lámhainní cosanta cuí a chaitheamh i gcásanna den sórt sin.

# TREORACHA CHUN MUIREARÚ CHUN LI-ION 18650 CILLE

## SONRAÍ TEICNIÚLA:

- Voltas ionchuir: 100-240V AC 50/60Hz
- Voltas aschuir agus reatha: 4.2V DC 500mA
- Níl an charger beartaithe ach le haghaidh 26650 cealla Li-ian
- Am muirir: thart ar 6 uair an chloig
- Tá sé beartaithe le húsáid laistigh amháin.

## SÍNIÚ LED:

- Dearg - tá an chill á mhuirearú
- I glas - aon cheann de na roghanna thíos
- Tá an muirearú críochnaithe,
- Níl an nasc suiteáilte i gceart
- Ceangal lag
- Ceall suntasach urscaoilte le linn gníomhachtaithe

## CONAS A ÚSÁID:

- Ceangail an soláthar cumhachta leis an charger agus ansin le soicéad cumhachta. Nuair a bheidh sé ceangailte, ba chóir don stiúir glas lasadh suas.
- Cuir an chill isteach sa charger. Agus an cille á chur isteach sa phóca charger, tabhair aird ar an socrú polaraíocht ceart. Má chuirtear an chill isteach sa charger ar an mbealach mícheart, cuirfear cosc ar é a mhuirearú agus féadfaidh sé damáiste a dhéanamh dó agus don charger. Tar éis é a chur isteach, ba chóir go mbeadh an stiúir dearg ag lasadh suas, rud a chiallaíonn go bhfuil an cille á mhuirearú.
- Déanfar an chill a mhuirearú nuair a chasann an solas táscaire ar an charger glas.
- Is féidir an chill a mhuirearú sa charr freisin ag baint úsáide as an soicéad níos éadroime toitíní (12V DC). Tá an modh nasctha agus muirir mar an gcéanna i gcás an adapter AC. Tá solas ag breiseán an ghluaisteáin a léiríonn stádas na foinse cumhachta agus an mhuirearú. Tar éis é a mhuirearú, díphlugáil breiseán an ghluaisteáin.

## **RABHADH!**

Níl ach 26650 cealla Li-ian oiriúnach le muirearú. Ná déan iarracht riamh cineálacha eile cadhnaí, cealla nó cadhnaí aonúsáide a luchtú. Níl siad oiriúnach le haghaidh muirearú. Féadfaidh cadhnaí nach bhfuil oiriúnach le haghaidh luchtú róthéamh agus pléascadh. Féadfar damáiste buan a dhéanamh don charger uilíoch agus do na cadhnaí atá ann. Riosca gortaithe!

## RIALACHA SÁBHÁILTEACHTA

Guais dóiteáin!

### **Ná cuir an charger:**

- In áiteanna atá faoi lé solas díreach. D'fhéadfadh róthéamh an charger a bheith mar thoradh ar theas gathanna na gréine agus go ndéanfaí damáiste buan dó i ngarchomharsanacht foinse teasa. Áirítear orthu seo, mar shampla, foirnéisí, foirnéisí nó feistí eile dá samhail, chomh maith le hoscaití aerála feistí eile. D'fhéadfadh an teas a scaipeann na gléasanna an charger a róthéamh agus damáiste buan a dhéanamh dó.
- I dtimpeallacht tais nó in aice le huisce. Seachas sin, féadfaidh uisce a fháil taobh istigh den charger. Tá baol turraing leictreach agus tine!
- Ná fág an luchtaithe gan duine ina aire fad is a bhíonn luchtú ar siúl.
- Féadfaidh cealla éirí an-te le linn luchtaithe. Ná déan teagmháil le cealla te! D'fhéadfadh dónna a bheith ag baint le cill te! Tar éis an muirearú a bheith críochnaithe, díphlugáil an cábla charger as an soicéad ar dtús, ansin fan go dtí go bhfuair an chill síos agus bain as an charger é.
- Coinnigh cealla as teacht leanaí i gcónaí! Féadfaidh leanaí an ceallraí a shlogadh trí thimpiste! Is bagairt mharfach iad comhdhúile tocsaineacha a fhaightear taobh istigh de chadhnaí!
- Chun contúirt de bharr damáiste cábla líonra a sheachaint, cuir ionad seirbhíse údaraithe ina ionad i gcónaí.
- Tá baol méadaithe aigéad ann nuair a bhíonn cadhnaí níos sine á mhuirearú. Dá bhrí sin, nuair nach n-úsáideann tú an charger ar feadh tréimhsí fada, bain na cadhnaí go léir. Ar an mbealach seo cosnóidh tú an charger uilíoch ar dhamáiste de bharr aigéad a dhoirteadh.
- Bí cinnte gan damáiste a dhéanamh don chábla luchtaithe le himill ghéar nó rudaí te. Scaoil an cábla luchtaithe go hiomlán sula n-úsáidfear é.
- Níl an t-adapter muirir san áireamh oiriúnach ach amháin don táirge seo.
- Déan an táirge a mhúchadh láithreach agus an cábla a bhaint as an táirge má tá boladh dó nó má léiríonn sé deataigh. Déan an táirge a sheiceáil ag teicneoir cáilithe sula n-athúsáidfear é.
- Má úsáidtear adapter AC, ní mór go mbeadh an t-asraon inrochtana go héasca i gcónaí ionas gur féidir an t-adapter a bhaint go héasca as an asraon i gcás éigeandála. Lean freisin treoracha oibriúcháin an mhonaróra.
- Roimh gach próiseas muirir, seiceáil an cábla agus an gléas le haghaidh damáiste féideartha. Ná bain úsáid as an ngléas nó ná bíodh táille ort má aimsítear aon damáiste.

- Sula n-úsáidtear é, déan cinnte go bhfuil an voltas príomhlíonra atá ann cheana féin ag luí le voltas oibriúcháin riachtanach na feiste.



### **LEIDEANNA AGUS EOLAS MAIDIR LE BAINISTIÚ PACÁISTIÚ ÚSÁIDEACHA**

Tá an pacáistiú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaol ar féidir iad a dhiúscairt ag d'ionad athchúrsála áitiúil. Ba cheart ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig pointe bailithe dramhaíola arna ainmniú ag údarás áitiúla. Soláthraíonn an commune nó oifig na cathrach faisnéis maidir le conas táirge úsáidte a dhiúscairt.



### **DIÚSCAIRT FEISTÍ LEICTREONACH AGUS LEICTREONACHA ÚSÁIDEACHA**

Mar gheall ar chúiseanna cosanta comhshaoil, níor cheart táirgí leictreacha agus leictreonacha a úsáidtear a dhiúscairt mar dhramhaíl tí, ach iad a dhiúscairt i gceart. Soláthraíonn an oifig ábhartha faisnéis maidir le pointí bailiúcháin agus a gcuid uaireanta oscailte.



Comhlíonann an táirge seo ceanglais na dtreoracha Eorpacha agus náisiúnta ábhartha a bhaineann leis. Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht feistí agus táirgí.



Comhlíonann an táirge seo ceanglais na dtreoracha Eorpacha agus náisiúnta RoHS ábhartha a bhaineann leis.



Ná breathnaigh ar fhoinsé solais atá curtha ar siúl. D'fhéadfadh sé seo a bheith díobhálach do na súile.



### **Cuireann diúscairt mhíchúí cadhnaí/ceallraí in-athluchtaithe i mbaol don chomhshaol!**

Níor cheart cadhnaí/ceallraí in-athluchtaithe a dhiúscairt le dramhaíl tí. D'fhéadfadh miotail throma dhíobhálacha a bheith iontu agus ba cheart caitheamh leo mar dhramhaíl speisialta. Is iad siombailí ceimiceacha miotal trom: Cd = caidmiam, Hg = mearcair, Pb = luaidhe.

Mar sin, ba cheart cadhnaí / taisc-cheallraí úsáidte a sheoladh chuig pointí bailithe dramhaíola guaisí cathrach.

Ní féidir an ceallraí ionsuite a dhíchóimeáil lena dhiúscairt. Ba cheart an táirge ar fad a thabhairt ar aghaidh chuig pointe bailithe dramh-leictreonaigh.

Coimeáidimid an ceart chun athruithe a dhéanamh ar théacs, dearadh agus sonraí teicniúla an táirge gan fógra.

Qabel tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet hawn taht għall-użu xieraq tal-prodott.

Jekk jogħġbok żomm dan il-manwal għal referenza futura u segwi r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, peress li n-nuqqas ta' konformità jista' jkun ta' theddida għall-ħajja jew is-saħħa.

### **APPLIKAZZJONI U DESKRIZZJONI TA' L-APPARAT**

Dan il-prodott huwa adattat għall-użu manwali biss u huwa maħsub għall-użu privat. Il-prodott mhuwiex maħsub għal użi kummerċjali jew oħrajn. Dan il-prodott mhuwiex adattat għad-dawl tad-dar.

Il-flashlight LED hija mfassla biex idawwal postijiet f'dawl baxx jew dlam sħiħ.

Għal raġunijiet ta' sikurezza u ċertifikazzjoni CE, il-prodott ma jistax jerġa' jinbena jew jiġi modifikat bl-ebda mod. Jekk tuża l-prodott għal skopijiet oħra għajr dawk deskritti qabel, il-prodott jista' jkun bil-ħsara. Użu mhux xieraq jista' wkoll jikkawża perikli bħal short circuits, nar, xokk elettriku, eċċ.

### **ISTRUZZJONIJIET TA' START-UP/INSTALLAZZJONI**

- Attenzjoni. Il-materjal tal-ippakkjar għandu jitneħħa kompletament mill-prodott.
- Dahħal iċ-ċelluli 26650 skont l-immarkar, billi tagħti attenzjoni lill-issettjar korrett tal-polarità (+ u -).
- Ixgħel l-apparat billi tagħfas il-buttuna Mixgħul/Mitfi sakemm tisma' klikk distinta. Meta tikklkja l-buttuna Mixgħul/Mitfi għal darb'oħra taqleb għall-modalità operattiva li jmiss, differenti minn dik li kienet taħdem qabel.
- Nota: Il-lenti ssir sħuna waqt it-tħaddim, għalhekk oqgħod attent meta tiffoka d-dawl.
- Biex tiffoka d-dawl b'mod xieraq, mexxi r-ras tad-dawl 'il quddiem jew lura.

### **Dahħal/Sostituzzjoni taċ-ċelloli**

- Holl il-qoxra ta' wara kontra l-arloġġ.
- Nehħi ċ-ċelloli mill-housing.
- Iċ-ċelloli ċċarġjati għandhom jitqiegħdu lura fil-housing.
- Oqgħod attent għall-orjentazzjoni tal-arbli (+ u -).
- Invita l-għatu tad-djar ta' wara.

### **Istruzzjonijiet għas-sostituzzjoni taċ-ċelluli:**

- Dahħal iċ-ċelloli b'mod korrett, b'attenzjoni għal +/- polarità.
- Tip wieħed biss ta' ċelluli għandu jintuża.
- Dejjem ibdel is-sett kollu ta' ċelloli.
- Iċ-ċelloli eżawriti għandhom jitneħħew mill-apparat, qatt ma tarmi ċ-ċelloli fin-nar.
- Qatt tipprova tiċċarġja batteriji regolari.
- Ċelloli mhux użati għandhom jinħażnu fl-ippakkjar tagħhom, 'il bogħod minn oġġetti tal-metall.
- **Thalix lit-tfal wahedhom.**

### **TIP**

- L-apparat għandu jiġi ċċekkjat għall-kompletezza tal-kunsinna u ħsara viżibbli.
- F'każ ta' kunsinna mhux kompluta jew ħsara minħabba ippakkjar jew trasport difettuż, jekk jogħġbok ikkuntattja l-hotline tas-servizz.

### **DEJTA TEKNIKA**

- Sors tad-dawl: LED (mhux sostitwibbli)
- Mudell: P58
- Tip ta' diġodu: CREE XHP-50
- Modi tad-dawl: 100%, 75%, 50%, strobe, SOS
- Djar: aluminju tal-ajruplani
- Waterproof
- Klassi li ma jgħaddix ilma minnha: IPX5
- Issiġillat b'sistema ta' sigill O-ring
- Reżistenti għall-kundizzjonijiet tat-temp
- Reżistenti għax-xokk
- Dijametru tal-lenti: 3cm
- Provvista ta' enerġija: 2 x 26650 ċelluli

## **TINDIF U HAŻNA**

- Qatt tuża kimiċi għat-tindif li jistgħu jagħmlu hsara lill-wiċċ tal-prodott.
- Uża biss drapp niexef u minghajr ħelu għat-tindif. F'każ ta' ħmieġ intens, id-drapp jista' jiġi kemmxejn imxarrab.
- Ażżen il-prodott mhux użat f'post niexef, fl-ippakkjar oriġinali bil-batteriji/batteriji rikarikabbli mneħħija.

## **ISTRUZZJONIJIET TAS-SIGURTÀ**

- Dan il-prodott jista' jintuża minn tfal minn 8 snin u minn persuni b'kapacitajiet fiżiċi, sensorji jew mentali mnaqqsa jew b'nuqqas ta' esperjenza jew għarfien jekk ikunu ngħataw superviżjoni jew istruzzjoni dwar l-użu tal-prodott b'mod sikur u jifhmu l-perikli involuti.
- It-tfal m'għandhomx jilagħbu bil-prodott.
- It-tindif u l-manutenzjoni m'għandhomx isiru minn tfal minghajr sorveljanza.
- Qatt tgħaddas l-apparat fl-ilma.
- Għat-tindif, uża drapp niedja jew deterġent ħafif.
- Tużax apparat bil-ħsara.
- Kun żgur li l-materjali tal-ippakkjar ma jithallewx waħedhom. It-tfal jistgħu jibdeu jilagħbu magħhom, li huwa perikoluż.
- Ipproteġi l-prodott minn temperaturi estremi, dawl tax-xemx dirett, vibrazzjonijiet qawwija, umdità għolja, umdità, gassijiet fjamabbli, fwar u solventi.
- Tesponix il-prodott għal tagħbijiet mekkaniċi.
- Jekk it-tħaddim sikur ma jkunx aktar possibbli, waqqaf l-użu u waħhal il-prodott qabel ma jerga' jintuża. It-tħaddim sikur mhuwiex possibbli jekk il-prodott: - ġie mħassar, - ma jaħdimx kif suppost, - ikun ġie maħżun għal perjodu twil ta' żmien f'kundizzjonijiet mhux favorevoli, jew - ikun ġie soġġett għal tagħbijiet eċċessivi waqt it-trasport.
- Huwa pprojbit li tuża l-prodott jekk xi parti minnu tkun bil-ħsara. F'każ ta' ħsara lill-kejbil, huwa pprojbit li tagħmel tiswijiet lilek innifsek.
- Żarmax l-apparat lilek innifsek.
- Ipproteġi l-prodott mill-umdità.
- Elementi ħfief ma jistgħux jiġu sostitwiti. Jekk l-elementi tad-dawl waqfu jaħdmu minhabba xedd u kedd, il-prodott kollu għandu jiġi sostitwit.
- Tharisx fir-raġġ tad-dawl.
- Il-prodott għandu dejjem jintuża kif maħsub.

## **ISTRUZZJONIJIET TAS-SIGURTÀ GĦALL-BATTERIJI**

- Żomm batteriji/batteriji rikarikabbli fejn ma jintlaħaqx mit-tfal. Jekk tibla', ikkonsulta tabib immedjatament!
- Batteriji li jintremew ma jistgħux jiġu ċċarġjati mill-ġdid. Batteriji/batteriji rikarikabbli m'għandhomx ikunu short-circuited u/jew miftuħa. Dan jista' jirriżulta f'tishin żejjed, nar jew splużjoni.
- Qatt tarmi batteriji/batteriji rikarikabbli fin-nar jew fl-ilma.
- Qatt ma tesponi batteriji/batteriji rikarikabbli għal stress mekkaniku.
- Riskju ta' tnixxija ta' aċidu minn batteriji/akkumulaturi.
- Evita kundizzjonijiet u temperaturi estremi li jistgħu jaffettwaw batteriji/batteriji rikarikabbli, eż.
- Jekk il-batteriji/batteriji rikarikabbli jnixxu, evita l-kuntatt tal-ġilda, l-għajnejn u l-membrani mukużi ma 'kimiċi! Laħlaħ iż-żoni affettwati immedjatament b'ilma nadif u kkonsulta tabib!
- Batteriji/batteriji rikarikabbli mxerrda jew bil-ħsara jistgħu jikkawżaw ħruq kimiku meta jmissu l-ġilda. Għalhekk, għandhom jintlibsu ingwanti protettivi xierqa f'każijiet bħal dawn.

# STRUZZJONIJIET GĦAL ĊARGER GĦAL ĊELLI LI-ION 18650

## DEJTA TEKNIKA:

- Vultaġġ tad-dhul: 100-240V AC 50/60Hz
- Vultaġġ tal-ħruġ u kurrent: 4.2V DC 500mA
- Il-ċarġer huwa maħsub biss għal ċelluli Li-ion 26650
- Ħin tal-iċċarġjar: madwar 6 sigħat
- Maħsub għall-użu fuq ġewwa biss.

## SINJALI LED:

- Ahmar - iċ-ċellula qed tiċċarġja
- Bl-aħdar - kwalunkwe għażla hawn taħt
- L-iċċarġjar tlesta,
- Il-link ma ġietx installata b'mod korrett
- Konnessjoni fqira
- Ċellula sinifikanti skarikata waqt l-attivazzjoni

## KIF TUŻA:

- Qabbad il-provvista tal-enerġija mal-ċarġer u mbaġħad ma' sokit tal-enerġija. Ladarba tkun imqabbda, l-LED aħdar għandu jixgħel.
- Dahħal iċ-ċellula fil-ċarġer. Meta ddahħal iċ-ċellula fil-but tal-ċarġer, oqgħod attent għall-arranġament korrett tal-polarità. Jekk iddahħal iċ-ċellula fil-ċarġer bil-mod hażin ma thallix li tiġi ċċarġjata u tista' tagħmel ħsara lilha u lill-ċarġer. Wara li ddahħal, l-LED ahmar għandu jixgħel, li jfisser li iċ-ċellula qed tiċċarġja.
- Iċ-ċellula tiġi ċċarġjata meta d-dawl indikatur fuq il-ċarġer isir aħdar.
- Iċ-ċellula tista' wkoll tiġi ċċarġjata fil-karozza bl-użu tas-sokit tal-lajter tas-sigaretti (12V DC). Il-metodu tal-konnessjoni u l-iċċarġjar huwa l-istess bħal fil-każ tal-adaptar AC. Il-plagg tal-karozza għandu dawl li jindika l-istatus tas-sors tal-enerġija u l-iċċarġjar. Wara l-iċċarġjar, aqla l-plagg tal-karozza.

## **TWISSIJA!**

26650 ċelluli Li-ion biss huma adattati għall-iċċarġjar. Qatt tipprova tiċċarġja tipi oħra ta' batteriji, ċelloli jew batteriji li jintużaw darba biss. Mhumiex adattati għall-iċċarġjar. Batteriji li mhumiex adattati għall-iċċarġjar jistgħu jishnu żżejjed u jispjodu. Il-ċarġer universali u l-batteriji li jinsabu fih jistgħu jiġu mħassra b'mod permanenti. Riskju ta' korrimment!

## REGOLI TA' SIGURTA'

Periklu tan-nar!

### **Tpoġġix iċ-ċarġer:**

- F'postijiet esposti għad-dawl tax-xemx dirett. Is-sħana tar-raġġi tax-xemx tista' twassal għal sħana żejda tal-ċarġer u l-ħsara permanenti tiegħu fil-vicinanza immedjata tas-sorsi tas-sħana. Dawn jinkludu, pereżempju, fran, fran jew apparat ieħor simili, kif ukoll fethiet tal-ventilazzjoni ta' apparat ieħor. Is-sħana mxerrda mill-apparati tista' żżejjed il-ċarġer u tagħmel ħsara permanenti.
- F'ambjent umdu jew hdejn l-ilma. Inkella, l-ilma jista' jidhol ġewwa l-ċarġer. Hemm riskju ta' xokk elettriku u nar!
- Qatt thalli l-ċarġer waħdu waqt li l-iċċarġjar ikun għaddej.
- Iċ-ċelloli jistgħu jsiru shan ħafna waqt l-iċċarġjar. Qatt tmiss ċelloli shan! Meta tmiss ċellula shuna tista' tikkawża ħruq! Wara li jitlesta l-iċċarġjar, l-ewwel aqla l-kejbil tal-ċarġer mis-sokit, imbaġħad stenna sakemm iċ-ċellula tiksah u neħiha mill-ċarġer.
- Dejjem zomm iċ-ċelluli fejn ma jintlahaqx mit-tfal! It-tfal jistgħu aċċidentalment jibilgħu l-batterija! Komposti tossiċi misjuba ġewwa l-batteriji huma theddida fatali!
- Biex tevita perikli kkawżati minn kejbil tan-netwerk bil-ħsara, dejjem aġġistaw minn ċentru ta' servizz awtorizzat.
- Hemm riskju akbar ta' aċidu meta jiġu ċċarġjati batteriji anzjani. Għalhekk, meta ma tużax il-ċarġer għal perjodi twal, neħhi l-batteriji kollha. B'dan il-mod inti tippoteġi l-ċarġer universali kontra l-ħsara kkawżata mit-tixrid tal-aċidu.
- Kun żgur li ma tagħmilx ħsara lill-kejbil tal-iċċarġjar bi truf li jaqtgħu jew oġġetti shan. Jekk jogħġbok holl il-kejbil tal-iċċarġjar kompletament qabel l-użu.
- L-adaptar tal-iċċarġjar inkluz huwa adattat biss għal dan il-prodott.
- Immedjatament itfi l-prodott u neħhi l-kejbil mill-prodott jekk jinxtamm ħruq jew juri duħħan. Halli l-prodott iċċekkja minn tekniku kwalifikat qabel ma jerġa' jintuża.
- Jekk jintuża adaptar AC, l-iżbokk għandu dejjem ikun faċilment aċċessibbli sabiex l-adaptar jista' jitneħħa faċilment mill-iżbokk f'każ ta' emergenza. Jekk jogħġbok segwi wkoll l-istruzzjonijiet tat-thaddim tal-manifattur.
- Qabel kull proċess ta' ċċarġjar, iċċekkja l-kejbil u l-apparat għal ħsara possibbli. Qatt tuża jew iċċarġja l-apparat jekk tinstab xi ħsara.
- Qabel l-użu, kun żgur li l-vultaġġ tal-mejn eżistenti huwa kompatibbli mal-vultaġġ operattiv meħtieġ tal-apparat.



### **GHAJR U INFORMAZZJONI DWAR IL-GESTJONI TAL-PAKKETT UŻAT**

L-imballaġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riċiklaġġ lokali tiegħek.

Il-materjal tal-imballaġ użat għandu jitwassal f'punt tal-ġbir tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Informazzjoni dwar kif tarmi prodott użat hija pprovduta mill-uffiċċju tal-komun jew tal-belt.



### **RIMI TA' APPARATI ELETTRIKI U ELETTRONIKI UŻATI**

Minhabba raġunijiet ta' protezzjoni ambjentali, prodotti elettrici u elettronici użati m'għandhomx jintremew bħala skart domestiku, iżda jintremew kif suppost. Informazzjoni dwar il-punti tal-ġbir u l-hinijiet tal-ftuħ tagħhom hija pprovduta mill-uffiċċju rilevanti.



Dan il-prodott jikkonforma mar-rekwiżiti tad-direttivi Ewropej u nazzjonali rilevanti li japplikaw għalih. Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali għas-sikurezza tal-apparati u l-prodotti.



Dan il-prodott jikkonforma mar-rekwiżiti tad-direttivi RoHS Ewropej u nazzjonali rilevanti li japplikaw għalih.



Tharixx f'sors tad-dawl mixgħul. Dan jista' jkun ta' ħsara għall-ġhajnejn.



### **Ir-rimi mhux xieraq tal-batteriji/batteriji rikarikabbli johloq theddida għall-ambjent!**

Batteriji/batteriji rikarikabbli m'għandhomx jintremew mal-iskart domestiku. Jistgħu jkun fihom metalli tqal li jagħmlu l-ħsara u għandhom jiġu ttrattati bħala skart speċjali. Is-simboli kimiċi tal-metalli tqal huma: Cd = kadmju, Hg = merkurju, Pb = ċomb.

Għalhekk, batteriji / akkumulaturi użati għandhom jintbagħtu f'punti muniċipali ta' ġbir ta' skart perikoluż.

Il-batterija integrata ma tistax tiġi żarmata għar-rimi. Il-prodott kollu għandu jiġi mġhoddi f'punt ta' ġbir ta' l-elettronika ta' skart.

Ahna nirrizervaw id-dritt li nagħmlu bidliet fit-test, id-disinn u d-dejta teknika tal-prodott mingħajr avviż.

Poštovani gospodine/gospođo, zahvaljujemo što ste kupili naš proizvod!

Prije uporabe proizvoda, pročitajte upute u nastavku za pravilnu uporabu proizvoda.

Sačuvajte ovaj priručnik za buduće potrebe i slijedite njegove preporuke, jer nepoštivanje može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

### **PRIMJENA I OPIS UREĐAJA**

Ovaj je proizvod prikladan samo za ručnu uporabu i namijenjen je za privatnu uporabu. Proizvod nije namijenjen za komercijalnu ili drugu upotrebu. Ovaj proizvod nije prikladan za kućansku rasvjetu.

LED svjetiljka dizajnirana je za osvjetljavanje mjesta pri slabom osvjetljenju ili potpunom mraku.

Iz sigurnosnih razloga i CE certificiranja, proizvod se ne može prepravljati ili modificirati na bilo koji način. Ako koristite proizvod u svrhe koje nisu prethodno opisane, proizvod se može oštetiti. Nepravilna uporaba također može uzrokovati opasnosti kao što su kratki spojevi, požar, električni udar itd.

### **UPUTE ZA POKRETANJE/INSTALACIJU**

- Pažnja. Ambalažni materijal mora biti potpuno uklonjen s proizvoda.
- Umetnite ćelije 26650 prema oznakama, pazeći na točnu postavku polariteta (+ i -).
- Uključite uređaj pritiskom na tipku za uključivanje/isključivanje dok ne čujete jasan klik. Ponovnim klikom na tipku On/Off prelazi se na sljedeći način rada, različit od onog u kojem je prethodno radio.
- Napomena: leća se zagrijava tijekom rada, stoga budite oprezni pri fokusiranju svjetla.
- Kako biste pravilno fokusirali svjetlo, pomaknite glavu svjetla naprijed ili natrag.

### **Umetanje/zamjena ćelija**

- Odvrnite stražnji poklopac u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.
- Izvadite ćelije iz kućišta.
- Napunjene ćelije moraju se vratiti u kućište.
- Obratite pozornost na orijentaciju polova (+ i -).
- Zavrnite stražnji poklopac kućišta.

### **Upute za zamjenu ćelija:**

- Ispravno umetnite ćelije, pazeći na +/- polaritet.
- Treba koristiti samo jednu vrstu ćelija.
- Uvijek zamijenite cijeli skup ćelija.
- Istrošene ćelije treba ukloniti iz uređaja, nikada ih ne bacati u vatru.
- Nikad ne pokušavajte puniti obične baterije.
- Neiskorištene ćelije treba čuvati u svojoj ambalaži, dalje od metalnih predmeta.
- **Ne ostavljajte djecu bez nadzora.**

### **SAVJET**

- Potrebno je provjeriti kompletnost uređaja i vidljiva oštećenja.
- U slučaju nepotpune isporuke ili oštećenja zbog neispravnog pakiranja ili transporta, obratite se servisnoj liniji.

### **TEHNIČKI PODACI**

- Izvor svjetla: LED (nezamjenjivo)
- Model: P58
- Vrsta diode: CREE XHP-50
- Načini osvjetljenja: 100%, 75%, 50%, stroboskop, SOS
- Kućište: zrakoplovni aluminij
- Vodootporan
- Klasa vodootpornosti: IPX5
- Zatvoren sustavom brtve O-prstena
- Otporan na vremenske uvjete
- Otporan na udarce
- Promjer leće: 3 cm
- Napajanje: 2 x 26650 ćelija

### **ČIŠĆENJE I SKLADIŠTENJE**

- Nikada ne koristite kemikalije za čišćenje koje bi mogle oštetiti površinu proizvoda.
- Za čišćenje koristite samo suhu krpu koja ne ostavlja dlačice. U slučaju intenzivne prljavštine, krpu možete malo navlažiti.
- Čuvajte neiskorišteni proizvod na suhom mjestu, u originalnom pakiranju s izvađenim baterijama/punjivim baterijama.

## **SIGURNOSNE UPUTE**

- Ovaj proizvod smiju koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva ili znanja ako su pod nadzorom ili su ih podučili o sigurnoj uporabi proizvoda i ako razumiju uključene opasnosti.
- Djeca se ne smiju igrati s proizvodom.
- Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Nikada ne uranjajte uređaj u vodu.
- Za čišćenje koristite vlažnu krpu ili blagi deterdžent.
- Nemojte koristiti oštećeni uređaj.
- Pazite da materijali za pakiranje ne ostanu bez nadzora. Djeca se mogu početi igrati s njima, što je opasno.
- Zaštitite proizvod od ekstremnih temperatura, izravne sunčeve svjetlosti, jakih vibracija, visoke vlage, vlage, zapaljivih plinova, para i otapala.
- Ne izlažite proizvod mehaničkim opterećenjima.
- Ako siguran rad više nije moguć, prekinite uporabu i osigurajte proizvod prije ponovne uporabe. Siguran rad nije moguć ako je proizvod: - oštećen, - ne radi ispravno, - je bio skladišten dulje vrijeme u nepovoljnim uvjetima ili - je bio izložen prekomjernom opterećenju tijekom transporta.
- Zabranjeno je koristiti proizvod ako je bilo koji njegov dio oštećen. U slučaju oštećenja kabela, zabranjeno je sami popravljati.
- Nemojte sami rastavljati uređaj.
- Zaštitite proizvod od vlage.
- Svjetlosni elementi se ne mogu zamijeniti. Ako su svjetlosni elementi prestali raditi zbog istrošenosti, potrebno je zamijeniti cijeli proizvod.
- Ne gledajte u snop svjetla.
- Proizvod uvijek treba koristiti prema namjeni.

## **SIGURNOSNE UPUTE ZA BATERIJE**

- Držite baterije/punjive baterije izvan dohvata djece. Ako se proguta, odmah se obratite liječniku!
- Jednokratne baterije se ne mogu puniti. Baterije/punjive baterije ne smiju se kratko spajati i/ili otvarati. To može dovesti do pregrijavanja, požara ili eksplozije.
- Nikada ne bacajte baterije/punjive baterije u vatru ili vodu.
- Nikada ne izlažite baterije/punjive baterije mehaničkom opterećenju.
- Opasnost od curenja kiseline iz baterija/akumulatora.
- Izbjegavajte ekstremne uvjete i temperature koje mogu utjecati na baterije/punjive baterije, npr. radijatore/izravnu sunčevu svjetlost.
- Ako baterije/punjive baterije iscure, izbjegavajte kontakt kože, očiju i sluznice s kemikalijama! Zahvaćena područja odmah isperite čistom vodom i obratite se liječniku!
- Prolivene ili oštećene baterije/punjive baterije mogu izazvati kemijske opekline kada dođu u dodir s kožom. Stoga u takvim slučajevima treba nositi odgovarajuće zaštitne rukavice.

# UPUTE ZA PUNJAČ ZA LI-ION 18650 ČELIJE

## **TEHNIČKI PODACI:**

- Ulazni napon: 100-240V AC 50/60Hz
- Izlazni napon i struja: 4.2V DC 500mA
- Punjač je namijenjen samo za 26650 Li-ion ćelije
- Vrijeme punjenja: oko 6 sati
- Namijenjen samo za unutarnju upotrebu.

## **LED SIGNALIZACIJA:**

- Crveno - ćelija se puni
- U zelenoj boji – bilo koja od opcija u nastavku
- Punjenje je završeno,
- Veza nije ispravno instalirana
- Loša veza
- Značajna stanica ispražnjena tijekom aktivacije

## **KAKO KORISTITI:**

- Spojite napajanje na punjač, a zatim na strujnu utičnicu. Nakon povezivanja, zeleni LED trebao bi svijetliti.
- Umetnite ćeliju u punjač. Prilikom umetanja ćelije u džep punjača, obratite pozornost na točan raspored polariteta. Umetanje ćelije u punjač na pogrešan način sprječit će njeno punjenje i može oštetiti nju i punjač. Nakon umetanja trebala bi svijetliti crvena LED lampica, što znači da se ćelija puni.
- Ćelija će se napuniti kada indikatorska lampica na punjaču zasvijetli zeleno.
- Ćelija se također može puniti u automobilu pomoću utičnice za upaljač (12V DC). Način povezivanja i punjenja isti je kao i u slučaju AC adaptera. Utikač za automobil ima svjetlo koje pokazuje status izvora napajanja i punjenja. Nakon punjenja isključite utikač automobila.

## **UPOZORENJE!**

Samo 26650 Li-ion ćelije prikladne su za punjenje. Nikada ne pokušavajte puniti druge vrste baterija, ćelija ili baterija za jednokratnu upotrebu. Nisu prikladni za punjenje. Baterije koje nisu prikladne za punjenje mogu se pregrijati i eksplodirati. Univerzalni punjač i baterije koje se nalaze u njemu mogu se trajno oštetiti. Opasnost od ozljeda!

## **SIGURNOSNA PRAVILA**

Opasnost od požara!

### **Nemojte postavljati punjač:**

- Na mjestima izloženim izravnoj sunčevoj svjetlosti. Toplina sunčevih zraka mogla bi dovesti do pregrijavanja punjača i njegovog trajnog oštećenja u neposrednoj blizini izvora topline. Tu spadaju, na primjer, peći, peći ili drugi slični uređaji, kao i ventilacijski otvori drugih uređaja. Toplina koju rasipaju uređaji mogla bi pregrijati punjač i trajno ga oštetiti.
- U vlažnom okruženju ili u blizini vode. Inače bi voda mogla ući u punjač. Postoji opasnost od strujnog udara i požara!
- Nikada ne ostavljajte punjač bez nadzora dok je punjenje u tijeku.
- Ćelije mogu postati jako vruće tijekom punjenja. Nikada ne dirajte vruće ćelije! Dodirivanje vruće ćelije može izazvati opekline! Nakon što je punjenje završeno, prvo izvucite kabel punjača iz utičnice, zatim pričekajte da se ćelija ohladi i izvadite je iz punjača.
- Stanice uvijek držite izvan dohvata djece! Djeca mogu slučajno progutati bateriju! Otrojni spojevi pronađeni unutar baterija predstavljaju smrtonosnu prijetnju!
- Kako biste izbjegli opasnosti uzrokovane oštećenim mrežnim kabelom, uvijek ga zamijenite u ovlaštenom servisu.
- Kod punjenja starijih akumulatora postoji povećan rizik od kiseline. Stoga, ako ne koristite punjač dulje vrijeme, izvadite sve baterije. Na taj ćete način zaštititi univerzalni punjač od oštećenja uzrokovanih prolijevanjem kiseline.
- Pazite da ne oštetite kabel za punjenje ostrim rubovima ili vrućim predmetima. Prije upotrebe potpuno odmotajte kabel za punjenje.
- Priloženi adapter za punjenje prikladan je samo za ovaj proizvod.
- Odmah isključite proizvod i uklonite kabel iz proizvoda ako osjeti miris paljevine ili se pojavi dim. Neka proizvod provjeri kvalificirani tehničar prije ponovne uporabe.
- Ako se koristi adapter za izmjeničnu struju, utičnica uvijek mora biti lako dostupna tako da se adapter može lako izvaditi iz utičnice u slučaju nužde. Molimo također slijedite upute za uporabu proizvođača.
- Prije svakog procesa punjenja provjerite kabel i uređaj zbog mogućih oštećenja. Nikada nemojte koristiti ili puniti uređaj ako se pronađe bilo kakvo oštećenje.
- Prije uporabe provjerite je li postojeći mrežni napon kompatibilan s potrebnim radnim naponom uređaja.



### **SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU ISTROŠENOM AMBALAŽOM**

Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu zbrinuti u vašem lokalnom centru za recikliranje. Iskorišteni materijal za pakiranje treba predati na mjesto za prikupljanje otpada koje su odredile lokalne vlasti. Informacije o zbrinjavanju rabljenog proizvoda daje općinski odnosno gradski ured.



### **ZBRINJAVANJE KORIŠTENIH ELEKTRIČNIH I ELEKTRONIČKIH UREĐAJA**

Zbog zaštite okoliša, iskorišteni električni i elektronički proizvodi ne bi se trebali odlagati kao kućni otpad, već ih treba zbrinuti na odgovarajući način. Informacije o sabirnim mjestima i njihovom radnom vremenu daje nadležni ured.



Ovaj proizvod je u skladu sa zahtjevima relevantnih europskih i nacionalnih direktiva koje se na njega odnose. Proizvod zadovoljava europske i nacionalne zahtjeve za sigurnost uređaja i proizvoda.



Ovaj proizvod u skladu je sa zahtjevima relevantnih europskih i nacionalnih RoHS direktiva koje se na njega odnose.



Ne gledajte u uključen izvor svjetla. Ovo može biti štetno za oči.



### **Nepropisno odlaganje baterija/punjivih baterija predstavlja opasnost za okoliš!**

Baterije/punjive baterije ne smiju se odlagati s kućnim otpadom. Mogu sadržavati štetne teške metale i treba ih tretirati kao poseban otpad. Kemijski simboli teških metala su: Cd = kadmij, Hg = živa, Pb = olovo.

Stoga se istrošene baterije/akumulatori trebaju poslati na sabirna mjesta za komunalni opasni otpad.

Ugrađena baterija ne može se rastaviti radi odlaganja. Cijeli proizvod treba predati na sabirno mjesto za otpadnu elektroniku.

Zadržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i tehničkih podataka proizvoda bez prethodne najave.

Уважаемый господин/госпожа, Благодарим вас за покупку нашего продукта!

Перед использованием продукта, пожалуйста, прочтите приведенные ниже инструкции для правильного использования продукта.

Пожалуйста, сохраните данное руководство для дальнейшего использования и следуйте его рекомендациям, так как несоблюдение может представлять угрозу для жизни или здоровья.

## **ПРИМЕНЕНИЕ И ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА**

Этот продукт предназначен только для ручного использования и предназначен для частного использования. Продукт не предназначен для коммерческого или иного использования. Этот продукт не подходит для бытового освещения.

Светодиодный фонарь предназначен для освещения мест в условиях недостаточной освещенности или полной темноты.

Из соображений безопасности и сертификации CE изделие нельзя переделывать или модифицировать каким-либо образом. Если вы используете продукт для целей, отличных от описанных ранее, продукт может быть поврежден. Неправильное использование также может привести к таким опасностям, как короткое замыкание, возгорание, поражение электрическим током и т. д.

## **ИНСТРУКЦИИ ПО ЗАПУСКУ/УСТАНОВКЕ**

- Внимание. Упаковочный материал должен быть полностью удален с продукта.
- Вставьте элементы 26650 согласно маркировке, обращая внимание на правильную установку полярности (+ и -).
- Включите устройство, нажимая кнопку «Вкл/Выкл» до тех пор, пока не услышите отчетливый щелчок. Повторное нажатие кнопки Вкл/Выкл переключает в следующий режим работы, отличный от того, в котором он работал ранее.
- Примечание. Во время работы линза нагревается, поэтому будьте осторожны при фокусировке света.
- Чтобы правильно сфокусировать свет, переместите головку фонаря вперед или назад.

### **Вставка/замена ячеек**

- Отвинтите заднюю крышку против часовой стрелки.
- Удалите клетки из корпуса.
- Заряженные элементы необходимо поместить обратно в корпус.
- Обратите внимание на ориентацию полюсов (+ и -).
- Прикрутите заднюю крышку корпуса.

### **Инструкция по замене ячейки:**

- Вставляйте элементы правильно, соблюдая полярность +/-.
- Следует использовать только один тип клеток.
- Всегда заменяйте весь набор ячеек.
- Использованные элементы следует вынимать из устройства, ни в коем случае не бросайте элементы в огонь.
- Никогда не пытайтесь заряжать обычные аккумуляторы.
- Неиспользованные элементы следует хранить в упаковке, вдали от металлических предметов.
- **Не оставляйте детей без присмотра.**

### **КОНЧИК**

- Устройство следует проверить на комплектность поставки и наличие видимых повреждений.
- В случае неполной поставки или повреждения из-за неправильной упаковки или транспортировки обращайтесь на горячую линию сервисной службы.

## **ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ**

- Источник света: светодиод (незаменяемый)
- Модель: P58
- Тип диода: CREE XHP-50
- Режимы освещения: 100%, 75%, 50%, стробоскоп, SOS.
- Корпус: авиационный алюминий
- Водонепроницаемый
- Класс водонепроницаемости: IPX5.
- Уплотнено с помощью системы уплотнительных колец.
- Устойчивость к погодным условиям
- Ударопрочный
- Диаметр линзы: 3 см
- Источник питания: 2 x 26650 ячеек

## **ОЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ**

- Никогда не используйте для чистки химические вещества, которые могут повредить поверхность изделия.
- Для чистки используйте только сухую безворсовую ткань. При сильном загрязнении тряпку можно слегка смочить.
- Храните неиспользованный продукт в сухом месте, в оригинальной упаковке, с извлеченными батарейками/аккумуляторами.

## **ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ**

- Этот продукт могут использовать дети от 8 лет и люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта или знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы относительно безопасного использования продукта и понимают связанные с этим опасности.
- Детям запрещено играть с изделием.
- Чистка и техническое обслуживание не должны выполняться детьми без присмотра.
- Никогда не погружайте устройство в воду.
- Для очистки используйте влажную ткань или мягкое моющее средство.
- Не используйте поврежденное устройство.
- Следите за тем, чтобы упаковочные материалы не оставались без присмотра. Дети могут начать с ними играть, что опасно.
- Защищайте изделие от экстремальных температур, прямых солнечных лучей, сильных вибраций, повышенной влажности, влаги, горючих газов, паров и растворителей.
- Не подвергайте изделие механическим нагрузкам.
- Если безопасная эксплуатация больше невозможна, прекратите использование и закрепите изделие перед повторным использованием. Безопасная эксплуатация невозможна, если изделие: - повреждено, - не функционирует должным образом, - длительное время хранилось в неблагоприятных условиях или - подвергалось чрезмерным нагрузкам при транспортировке.
- Запрещается использовать изделие, если какая-либо его часть повреждена. В случае повреждения кабеля запрещается производить ремонт самостоятельно.
- Не разбирайте устройство самостоятельно.
- Берегите изделие от влаги.
- Легкие элементы замены не подлежат. Если световые элементы перестали работать из-за износа, необходимо заменить все изделие.
- Не смотрите на луч света.
- Продукт всегда следует использовать по назначению.

## **ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ АККУМУЛЯТОРОВ**

- Храните батарейки/аккумуляторы в недоступном для детей месте. При проглатывании немедленно обратитесь к врачу!
- Одноразовые батарейки нельзя перезаряжать. Батареи/перезаряжаемые батареи не следует подвергать короткому замыканию и/или открывать. Это может привести к перегреву, возгоранию или взрыву.
- Никогда не бросайте батарейки/аккумуляторы в огонь или воду.
- Никогда не подвергайте батареи/аккумуляторы механическим воздействиям.
- Риск утечки кислоты из батарей/аккумуляторов.
- Избегайте экстремальных условий и температур, которые могут повлиять на работу аккумуляторов/аккумуляторов, например, рядом с радиаторами/прямыми солнечными лучами.
- В случае утечки батареек/аккумуляторов избегайте попадания химикатов на кожу, в глаза и слизистые оболочки! Немедленно промойте пораженные места чистой водой и обратитесь к врачу!
- Пролитые или поврежденные батарейки/аккумуляторы могут вызвать химические ожоги при соприкосновении с кожей. Поэтому в таких случаях следует надевать соответствующие защитные перчатки.

# ИНСТРУКЦИЯ ПО ЗАРЯДКЕ ДЛЯ LI-ION 18650 АККУМУЛЯТОРОВ

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ:

- Входное напряжение: 100–240 В переменного тока, 50/60 Гц.
- Выходное напряжение и ток: 4,2 В постоянного тока, 500 мА
- Зарядное устройство предназначено только для литий-ионных аккумуляторов 26650.
- Время зарядки: около 6 часов
- Предназначен только для использования внутри помещений.

## СВЕТОДИОДНАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ:

- Красный – аккумулятор заряжается
- Зелёным цветом — любой из вариантов ниже.
- Зарядка завершена,
- Ссылка установлена некорректно
- Плохое соединение
- Значительная ячейка разряжается во время активации

## КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ:

- Подключите источник питания к зарядному устройству, а затем к розетке. После подключения должен загореться зеленый светодиод.
- Вставьте аккумулятор в зарядное устройство. Вставляя аккумулятор в карман зарядного устройства, обратите внимание на правильную полярность. Неправильная установка аккумулятора в зарядное устройство помешает его зарядке и может привести к повреждению аккумулятора и зарядного устройства. После вставки должен загореться красный светодиод, что означает, что аккумулятор заряжается.
- Аккумулятор будет заряжен, когда индикатор на зарядном устройстве загорится зеленым.
- Аккумулятор также можно заряжать в автомобиле с помощью гнезда прикуривателя (12 В постоянного тока). Способ подключения и зарядки такой же, как и в случае с адаптером переменного тока. Автомобильная вилка имеет индикатор, показывающий состояние источника питания и зарядки. После зарядки отключите автомобильную вилку.

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Для зарядки подходят только литий-ионные элементы 26650. Никогда не пытайтесь заряжать другие типы батарей, элементов или одноразовых батарей. Они не подходят для зарядки. Аккумуляторы, непригодные для зарядки, могут перегреться и взорваться. Универсальное зарядное устройство и содержащиеся в нем аккумуляторы могут быть повреждены. Опасность травм!

## ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Опасность пожара!

### **Не размещайте зарядное устройство:**

- В местах, подверженных воздействию прямых солнечных лучей. Тепло солнечных лучей может привести к перегреву зарядного устройства и его необратимой поломке в непосредственной близости от источников тепла. К ним относятся, например, печи, топки или другие подобные устройства, а также вентиляционные отверстия других устройств. Тепло, выделяемое устройствами, может перегреть зарядное устройство и привести к его необратимому повреждению.
- Во влажной среде или вблизи воды. В противном случае вода может попасть внутрь зарядного устройства. Существует опасность поражения электрическим током и возгорания!
- Никогда не оставляйте зарядное устройство без присмотра во время зарядки.
- Во время зарядки элементы могут сильно нагреваться. Никогда не прикасайтесь к горячим камерам! Прикосновение к горячей камере может привести к ожогам! После завершения зарядки сначала отключите кабель зарядного устройства от розетки, затем подождите, пока аккумулятор остынет, и извлеките его из зарядного устройства.
- Всегда храните клетки в недоступном для детей месте! Дети могут случайно проглотить аккумулятор! Токсичные соединения, обнаруженные внутри аккумуляторов, представляют смертельную угрозу!
- Во избежание опасностей, вызванных повреждением сетевого кабеля, всегда заменяйте его в авторизованном сервисном центре.
- При зарядке старых аккумуляторов существует повышенный риск образования кислоты. Поэтому, если зарядное устройство не используется в течение длительного времени, извлеките все батареи. Таким образом вы защитите универсальное зарядное устройство от повреждений, вызванных пролитием кислоты.
- Следите за тем, чтобы не повредить зарядный кабель острыми краями или горячими предметами. Пожалуйста, полностью размотайте зарядный кабель перед использованием.
- Входящий в комплект адаптер для зарядки подходит только для этого продукта.
- Немедленно выключите изделие и отсоедините от него кабель, если появится запах гари или дым. Перед повторным использованием изделие должен проверить квалифицированный специалист.

- Если используется адаптер переменного тока, розетка всегда должна быть легко доступна, чтобы адаптер можно было легко вынуть из розетки в случае чрезвычайной ситуации. Пожалуйста, также следуйте инструкциям по эксплуатации производителя.
- Перед каждым процессом зарядки проверяйте кабель и устройство на предмет возможных повреждений. Никогда не используйте и не заряжайте устройство, если обнаружено какое-либо повреждение.
- Перед использованием убедитесь, что существующее напряжение сети соответствует требуемому рабочему напряжению устройства.



#### **СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ**

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно утилизировать в местном центре переработки. Использованный упаковочный материал следует сдать в пункт сбора отходов, назначенный местными властями. Информацию о том, как утилизировать использованное изделие, предоставляет администрация коммуны или города.



#### **УТИЛИЗАЦИЯ ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И ЭЛЕКТРОННЫХ УСТРОЙСТВ**

Из соображений защиты окружающей среды использованные электрические и электронные изделия не следует выбрасывать как бытовые отходы, а утилизировать надлежащим образом. Информацию о пунктах приема и графике их работы предоставляет соответствующий офис.



Этот продукт соответствует требованиям соответствующих европейских и национальных директив, которые к нему применяются. Продукт соответствует европейским и национальным требованиям безопасности устройств и продукции.



Этот продукт соответствует требованиям соответствующих европейских и национальных директив RoHS, которые к нему применяются.



Не смотрите на включенный источник света. Это может быть вредно для глаз.



#### **Неправильная утилизация батареек/аккумуляторов представляет угрозу для окружающей среды!**

Батареи/аккумуляторы нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Они могут содержать вредные тяжелые металлы, и с ними следует обращаться как с особыми отходами. Химические символы тяжелых металлов: Cd = кадмий, Hg = ртуть, Pb = свинец.

Поэтому использованные батарейки/аккумуляторы следует отправлять в муниципальные пункты приема опасных отходов.

Встроенную батарею нельзя разбирать для утилизации. Все изделие следует сдать в пункт сбора отходов электроники.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и технические данные продукта без предварительного уведомления.